

# DC 2900

---

Bruksanvisning i original

Part No 94164-E

**Original instructions**

Originalbetriebsanleitung

**Notice originale**

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

**Manual original**

Alkuperäiset Ohjeet

**Original brugsanvisning**

Oryginalna instrukcja

**Original brugsanvisning**



**WARNING!**

**WARNING!**

**ACHTUNG!**

**ATTENTION!**

**WAARSCHUWING!** Lees de gebruiksaanwijzing voor het gebruik van de machine.

**¡ATENCIÓN!**

**VAROITUS!**

**ADVARSEL!**

**OSTRZEŻENIE!** Przed rozpoczęciem użytkowania maszyny przeczytać instrukcję obsługi.

**ADVARSEL!**

Läs bruksanvisningen före användning av maskinen.

Read the instruction manual before using the machine.

Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme der Maschine sorgfältig durch.

Lisez le manuel d'instructions avant d'utiliser la machine.

Lea el manual de instrucciones antes de usar la máquina.

Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä.

Les bruksanvisningen før du bruker maskinen.

Læs brugsanvisningen, inden maskinen anvendes.

Dustcontrol reserverar sig för tryckfel och produktförändringar

Dustcontrol reserves the right to change specifications without notice and is under no obligation to alter previously delivered products. Dustcontrol is not responsible for errors or omissions in this catalogue.

Keine Gewähr für Druckfehler. Produktänderungen vorbehalten.

Dustcontrol se réserve le droit de modifier les spécifications sans indication préalable et sans aucune obligation de changer les produits déjà livrés. Dustcontrol n'est pas responsable des erreurs et omissions faites dans ce livret.

Dustcontrol is niet aansprakelijk voor drukfouten in deze gebruikers handleiding of voor tussentijdse wijzigingen. Dustcontrol behoudt zich het recht voor de specificaties van haar machines te wijzigen zonder voorafgaande aankondiging en is niet verplicht reeds geleverde machines hierop aan te passen. Uitvoering en leveringsomvang kunnen plaatselijk afwijken.

Dustcontrol se reserva el derecho de cambiar las especificaciones sin notificarlo, no teniendo obligaciones de modificar los productos previamente suministrados. Dustcontrol no es responsable por errores u omisiones en este catálogo.

Dustcontrol varaa oikeuden painovirheisiin tai tuotemuutoksiin.

Dustcontrol reserverer seg for trykkfeil og produktforandringer.

Firma Dustcontrol zastrzega sobie prawo do zmiany danych technicznych bez powiadomienia i nie ma obowiązku modyfikacji dostarczonego wcześniej urządzenia. Dustcontrol nie odpowiada za błędy lub braki w niniejszym katalogu.

Dustcontrol tager forbehold for trykfejl og produktændringer.

**Tillverkare/Manufactured by/Hersteller/  
Fabriqué par/Gefabriceerd door/Fabricado por/  
Producent:**

**Såld av/Sold by/Verkauft von/Vendu par/  
Vendido por/ Sprzedawca/ Sælges af:**

Dustcontrol AB  
Boc 3088, Kumla Gårdsväg 14  
SE-145 03 Norsborg  
Tel: + 46 8 531 940 00  
support@dustcontrol.se  
www.dustcontrol.com

## Innehållsförteckning

Säkerhetsföreskrifter _____	6	Garanti _____	11
Tekniska data _____	7	Felsökning _____	11
Funktionsbeskrivning _____	7	Reservdelar _____	67-72
Drift _____	8	EG-försäkran _____	73-75
Service _____	9-10	Dustcontrol Worldwide _____	76
Tillbehör _____	11	Monteringsanvisning _____	77

## Contents

Safety Considerations _____	12-13	Warranty _____	18
Technical Data _____	14	Trouble Shooting _____	18
Description _____	15	Spare Parts _____	67-72
Operation _____	15	EC-declaration _____	73-75
Service _____	16-17	Dustcontrol Worldwide _____	76
Accessories _____	18	Assembly _____	77

## Inhaltsverzeichnis

Sicherheitsvorschriften _____	19	Gewährleistung _____	24
Technische Daten _____	20	Fehlersuche _____	24
Funktionsbeschreibung _____	21	Ersatzteile _____	67-72
Betrieb _____	21	EG-Konformitätserklärung _____	73-75
Wartung _____	22-23	Dustcontrol Worldwide _____	76
Zubehör _____	24	Montage _____	77

## Sommaire

Conditions de sécurité _____	25	Garantie _____	30
Caractéristiques techniques _____	26	Problèmes et interventions _____	30
Description _____	27	Pieces detachees _____	67-72
Fonctionnement _____	27	Declaration CE _____	73-75
Entretien _____	28-29	Dustcontrol Worldwide _____	76
Accessoires _____	30	Montage _____	77

## Inhoud

Veiligheidsvoorschriften _____	31	Garantie _____	36
Technische gegevens _____	32	Probleemoplossingen _____	36
Beschrijving _____	33	Onderdelen _____	67-72
Bediening _____	33	EG-verklaring _____	73-75
Service _____	34-35	Dustcontrol Wereldwijd _____	76
Accessoires _____	36	Assemblage _____	77

## Contenido

Consideraciones de seguridad	37	Garantía	42
Datos técnicos	38	Detección de averías	42
Descripción	39	Recambios	67-72
Funcionamiento	39	Declaración CE	73-75
Mantenimiento	40-41	Dustcontrol en el Mundo	76
Accesorios	42	Montaje	77

## Sisällysluettelo

Turvallisuusohjeet	43	Takuu	48
Tekniset tiedot	44	Vianetsintä	48
Sopivuus	45	Varaosat	67-72
Käyttö	45	EY-vaatimuksenmukaisuus	73-75
Huolto	46-47	Dustcontrol Worldwide	76
Tarvikkeet	48	Kokoamisohjeet	77

## Innholdsfortegnelse

Sikkerhetsforskrifter	49	Garanti	54
Tekniske data	50	Feilsøking	54
Funksjonsbeskrivelse	51	Reservedeler	67-72
Bruerveiledning	51	EF-erklæring	73-75
Service	52-53	Dustcontrol Worldwide	76
Tilbehør	54	Monteringsbeskrivelse	77

## Spis treści

Zasady bezpieczeństwa	55	Gwarancja	60
Dane techniczne	56	Rozwiązywanie problemów	60
Opis	56	Części zamienne	67-72
Obsługa	57	Deklaracja zgodności	73-75
Serwisowanie	58-59	Dustcontrol na świecie	76
Akcesoria	60	Montaż	77

## Indholdsfortegnelse

Sikkerhedsforskrifter	61	Garanti	66
Tekniske data	62	Fejlsøgning	66
Funktionsbeskrivelse	62	Reservedele	67-72
Drift	63	EF-erklæring	73-75
Service	64-65	Dustcontrol Worldwide	76
Tilbehør	66	Monteringsvejledning	77

# Säkerhetsföreskrifter

Läs följande säkerhetsinstruktion innan du startar maskinen. Spara instruktionen.

**Varning!** Vid användandet av elektriska maskiner ska grundläggande säkerhetsföreskrifter följas för att minska risken för brand, elstöt eller personskada.

## 1. Viktigt!

Inga heta eller glödande partiklar får sugas med enheten. Maskinen ska ej användas för explosiva varor, instabila eller pyrofora ämnen eller damm.

– **VARNING!** Användaren ska vara tillräckligt instruerad om användandet av dessa maskiner.

– **VARNING!** Denna maskin är endast för torr användning.

– **FÖRSIKTIGHET!** Denna maskiner får endast användas inomhus.

– **FÖRSIKTIGHET!** Denna maskin ska endast magasineras inomhus.

## 2. Arbetsmiljön

Utsätt inte maskinen för väta. Använd den ej i fuktiga och våta utrymmen eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

## 3. Överbelastning

Låt inte maskinen gå helstrypt. Använd maskinen för avsett ändamål. Följ föreskrifterna för det material som sugas, t ex asbest.

## 4. Kroppsskador

Låt aldrig sugpunkten komma i kontakt med någon kroppsdel. Det starka undertrycket kan skada hudens blodkärl. Försök aldrig att på egen hand ändra elektriska kopplingar. Ett fel kan medföra livsfara. Se också nedan under varning.

## 5. Sladden

Dra aldrig maskinen med hjälp av sladden. Utsätt inte sladden för värme eller skarpa föremål. Kontrollera elkabeln regelbundet. Maskinen får inte användas om kabeln eller kontakten är skadad.

## 6. Viktig åtgärd

Vid rengöring och skötsel ska maskinen göras strömlös genom avstängning och utdragning av kontakten. Maskinen får ej sköljas eller rengöras med vatten.

## 7. Omsorg

Håll maskinen ren och se till att sugslangen är hel och att alla packningar är täta. Följ instruktionerna. Håll bärhandtagen torra och fria från olja och fett.

## 8. Kontroll

Kontrollera alltid att maskinen är oskadad innan användandet av maskinen. Finns det skador måste maskinen repareras av en auktoriserad serviceverkstad som är godkänd av Dustcontrol.

Om nätsladden är skadad måste den bytas av Dustcontrol eller auktoriserad serviceverkstad, som är godkänd av Dustcontrol.

## 9. Varning

Använd endast tillbehör och utbytesdelar som finns i Dustcontrol's katalog. OBS! Vid användandet av felaktiga eller piratdelar (framförallt filter och plastsäckar) kan maskinen läcka hälsofarligt damm med personskada som följd.

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn bör övervakas så att de inte leker med apparaten.

Denna maskin är avsedd för kommersiellt bruk, till exempel i hotell, skolor, sjukhus, fabriker, butiker, kontor och uthyrare.

# Tekniska Data

	DC 2900 a	DC 2900c
HxBxL	1145x440x630 mm	1085x440x565 mm
Vikt	19 kg	16 kg
Inlopp	x 50 mm	x 50 mm
Slanglängd Ø 50	5 m	5 m
Uppsamlingsäck/behållare	40 l	20 l
Flöde max	190 m <sup>3</sup> /h	190 m <sup>3</sup> /h
Undertryck max	24 kPa	24 kPa
Effektuttag	1285 W (230 V)	1285 W (230 V)
Auto: Effekt anslutet verktyg */min 200 W		
	max	230 V/10 A: 1200 W
		230 V/16 A: 2200 W
Finfilter polyester, area	1,5 m <sup>2</sup>	1,5 m <sup>2</sup>
Avskiljningsgrad finfilter, (EN 60335-2-69, Klass M)	99,9 %	99,9 %
Filteryta mikrofilter	0,85 m <sup>2</sup>	0,85 m <sup>2</sup>
Avskiljningsgrad mikrofilter, (EN 60335-2-69, Klass H)	99,995 %	99,995 %
(EN 1822-1)	HEPA H13	HEPA H13
Ljudnivå	< 68 dB(A)	< 68 dB(A)

## Funktionsbeskrivning

Maskinen är avsedd för uppsugning och avskiljning av torrt damm. Maskinen uppfyller kraven för avskiljning av hälsofarligt damm enligt AFS Asbest, AFS Kvarts (mobila dammsugare).

Stoftavskiljaren är en liten men fullvärdig maskin från Dustcontrol. Den är stabil, oöm och driftsäker. Den passar till punktutsugning i många samman-

hang, som t ex vid borring, svetsning, slipning, personlig sanering och städning.

Designen är ergonomisk och funktionell. Den låga ljudnivån gör att maskinen kan användas i ljudkänsliga miljöer.

# Drift

Anslut maskinen till ett el-uttag med spänning enligt specifikationerna på maskinens märkplåt. Vid skarvning av elkabeln ska skarvsladden vara vattenskyddad.

**Auto:** Anslut elektriskt verktyg till uttaget på maskinen. Ställ omkopplaren i läge AUTO. Maskinen startar sedan automatiskt när verktyget startas. Maskinen stängs av ett par sekunder efter att det tillkopplade verktyget stängs.

**Man:** För manuell start av suget, sätt omkopplaren i läge MAN.

Maskinen har en filterindikationslampa som lyser när flödet närmar sig 20 m/s (Ø 50 ) och betyder att filtret behöver rensas eller bytas. Filtren ska rensas 1-2 gånger om dagen vid kontinuerlig

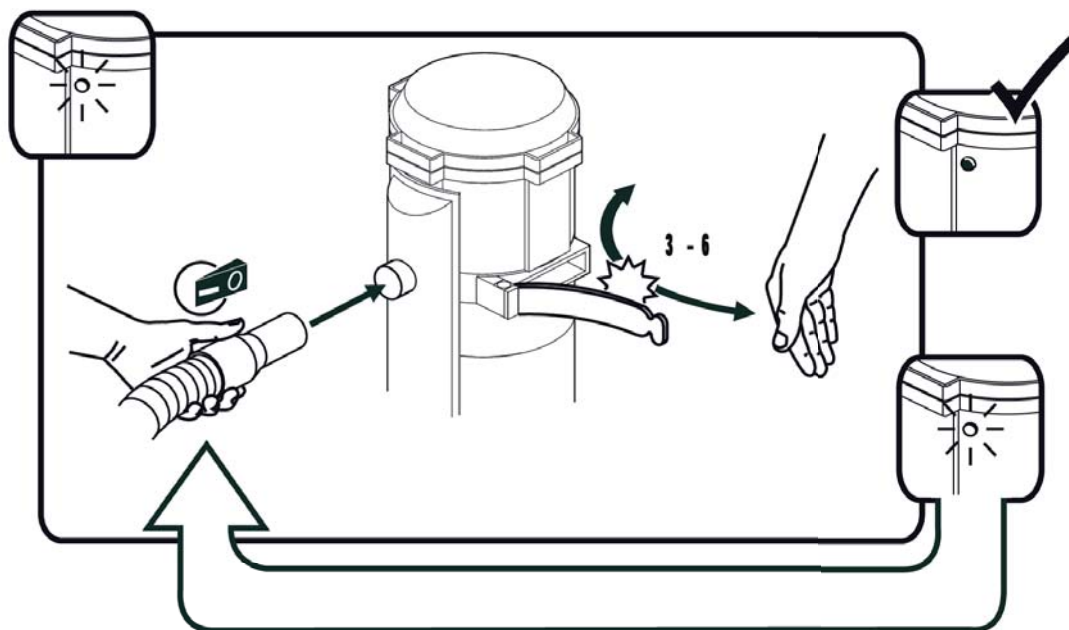
användning. Maskinen ska vara igång vid filterrensning. Lossa slangen från sugröret och tryck in plasthylsan mot den svarta stoppklacken på utluftskanalen, så att maximalt undertryck skapas i cyklonen. Öppna luckan på sidan 3–6 gånger. Luften rusar in i maskinen och rensar filtret med pulsverkan.

## DC 2900c - säck

Plastsäcken får endast bytas efter det att filtren har rensats. Den ska bytas när dammnivån ligger ca 5 cm under klaffen. Plastsäcken måste förslutas efter att den tagits av maskinen. Använd endast originalsäckar:

## DC 2900a - behållare

Behållaren under cyklonen bör tömmas när den är fylld till ca 2/3.





# Service

Vid rengöring och skötsel av maskinen ska man stänga av maskinen och dra ur kontakten.

Finfiltret bör bytas minst en gång per år eller när det inte längre går att rensa (se "drift"). Om maskinen har mikrofilter ska det bytas efter ca 300 driftstimmar. Använd skyddsmask vid filterbyte och se till att inga oskyddade personer kan exponeras för hälsofarligt damm. Utbytta filter ska förvaras i platsäcken och förslutas. Endast originalfilter är testade och godkända.

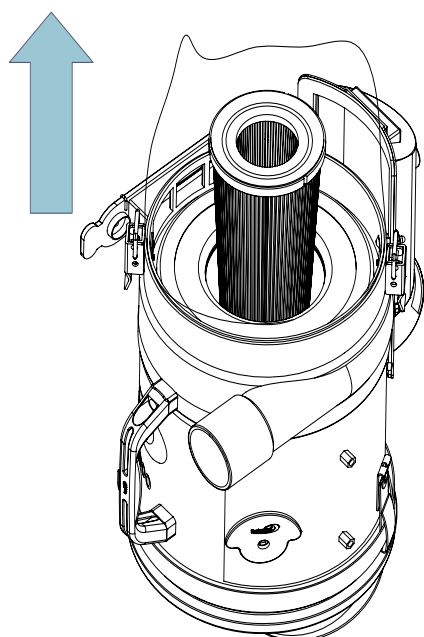
Kontrollera regelbundet att elkabeln inte är skadad. Maskinen ska funktionsprovas och ses över minst en gång per år eftersom det är en maskin för hälsofarligt material. Slitna delar måste bytas ut. Äventyra aldrig funktion och livslängd. Använd endast originaldelar.

## Filterbyte:

Lossa och lyft av motordelen. Lyft filtret rakt uppåt. Trä vid behov en platsäck över cyklonen för att undvika att dammet i filtret sprids.

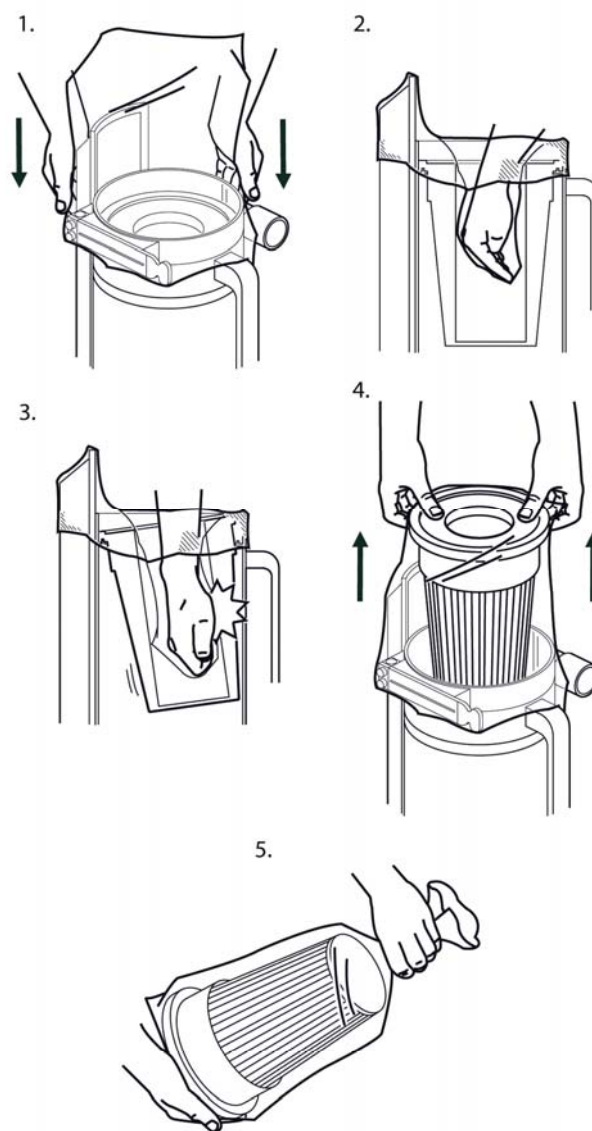
Vid filterbyte kontrollera packningen. En otät packning kan förorsaka utsläpp av hälsofarligt damm. Använd aldrig gamla packningar eller piratfilter. Maskinen får inte användas för hälsofarligt damm med ett insatt piratfilter, även om detta är testat och godkänt av någon testinstitution.

## Byte av mikrofilter:



För fläktmotorer är den typiska livslängden för originalborstar 600-700 timmar. De kan sedan bytas eller kompletteras. För det andra borstpaketet är livslängden ca 400 timmar och för det tredje borstpaketet ca 300 timmar. Efter detta är kollektorn utsliten och motorn behöver bytas.

## Byte av finfilter:



# Service

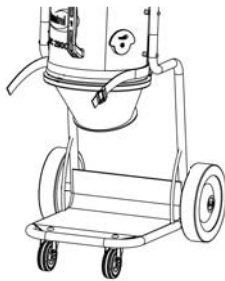
1



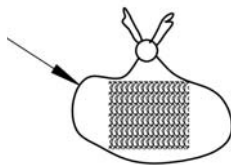
**intelligbag;**  
dammfritt byte av säck - steg för steg

Switch ON

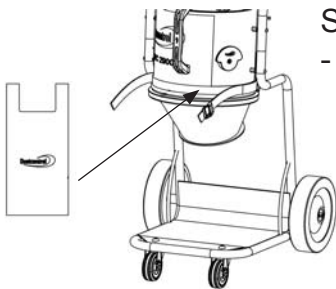
2



Switch ON  
- ta ut säcken

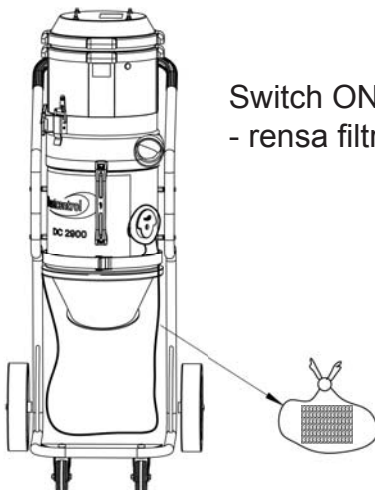


3



Switch ON  
- montera den nya säcken

4



Switch ON  
- rensa filtret och använd stoftavskiljaren

## Tillbehör

Benämning	Art nr	Benämning	Art nr
Plastsäck, standard	42702	integrerat filterskydd	42028
Finfilter, cellulosa med integrerat filterskydd	42029	Mikrofilter	42027
Finfilter, polyester med		Övriga tillbehör, se Dustcontrols katalog.	

## Garanti

Garantitiden är två år och avser fabriktionsfel. Garantin gäller under förutsättning att maskinen används på normalt sätt och får den service som krävs. Normalt slitage ersätts inte.

Reparationer ska utföras av Dustcontrol AB eller av personer som godkänts av Dustcontrol AB. I annat fall förverkas garantin.

## Felsökning

Problem	Orsak	Åtgärd
Motorn går inte.	El ej ansluten.	Anslut el.
Motorn stannar direkt efter start.	Felaktig säkring.	Byt till korrekt säkring.
Motorn går men maskinen suger inte. DC 2900c DC 2900a	Sugslangen inte ansluten. Stopp i slangen. Cyklonen saknar plastsäck. Behållaren inte fastspänd under cyklonen.	Anslut slangen. Vänd slangen eller rensa. Sätt dit plastsäck. Spänn fast behållaren.
Motorn går men maskinen suger dåligt.	Hål på sugslangen. Igensatt filter. Sugslangen för lång eller smal. Slangen delvis igensatt. Maskinens topp dåligt monterad. Stoft har fastnat i cyklonen.	Byt slang. Rensa eller byt. Byt slang. Vänd slangen eller rensa. Justera monteringen. Ta bort toppen och rensa cyklonen.
Maskinen blåser ut damm.	Filtret har lossnat eller gått sönder.	Kontrollera och byt vid behov.
Onormalt ljud från maskinen.		Beställ service.

# Safety Considerations

Read all instructions before attempting to operate this machine and

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

**Warning!** When using electric machines, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury, including the following:

### 1. Important!

No hot particles nor ignition sources are allowed to be sucked into the unit. The machine should not be used for explosives, unstable or pyrophoric particles or dust.

– **WARNING!** Operators shall be adequately instructed on the use of these machines.

– **WARNING!** Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.

– **WARNING!** Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.

– **WARNING!** Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.

– **WARNING!** Do not handle plug or appliance with wet hands.

– **WARNING!** Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.

– **WARNING!** Keep hair, loose clothing, fingers.

– **WARNING!** Turn off all controls before unplugging.

– **WARNING!** Use extra care when cleaning on stairs.

– **WARNING!** Connect to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions.

– **WARNING!** "Do not use wit-

hout dust bag and/or filters in place."

– **“WARNING!** – To Reduce the Risk of Electric Shock – Do Not Use Outdoors or on Wet Surfaces”

– **”WARNING!** To Reduce the Risk of Electric Shock- Unplug Before Cleaning or Servicing”

– **WARNING!** This machine is for dry use only.

– **CAUTION!** To Reduce the Risk of Injury From Moving Parts – Unplug Before Servicing”

– **CAUTION!** This machine is for indoor use only.

– **CAUTION!** This machine shall be stored indoors only.

### 2. Work area environment

Don't expose the machine for rain. Don't use it in damp or wet locations or in presence of flammable liquids or gases.

### 3. Overload

Never let the machine operate fully throttled. Always follow the regulations pertinent to the material you are working with ie asbestos. Don't use the machine for purposes that it isn't intended for.

### 4. Body injuries

Never let the suction come in contact with parts of the body. The strong suction effect can hurt the blood-vessels in the skin. Don't repair the electric components yourself. The machine should be serviced by qualified personnel only. Faults may cause injury. See also below under warnings.

### 5. Don't abuse cord

Never pull the machine by the cord. Keep the cord from heat and sharp edges. Check the electric cable regularly for damage.

### 6. Important measure

With cleaning and maintenance on the machine, the power cable should be dis-connected from the supply. The machine must not be washed or cleaned with water.

# Safety Considerations

## 7. **Maintain the machine with care**

Keep the machine clean and check that the hose is undamaged and that all gaskets are tight. Follow instructions. Keep handles dry and free from oil and grease.

## 8. **Checking for damage**

Before further use of the machine it should be carefully checked that the machine is undamaged. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center. Use cord as a handle, close a door on cord. Do not run appliance over cord. If there are any damaged parts these should be repaired by a Dustcontrol authorized service center.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## 9. **Warning**

Use only accessories and replaceable parts which are available in the Dustcontrol catalogue.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This machine is intended for commercial use only, for example in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices and rental businesses.

## 10. **Grounding Instructions**

This appliance must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be inserted into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

**WARNING** - Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance - if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

This appliance is for use on a nominal 120-V circuit and has a grounding attachment plug that looks like the plug illustrated in sketch A in Figure 20. Make sure that the appliance is connected to an outlet having the same configuration as the plug. No adaptor should be used with this appliance.

# Technical Data

	<b>DC 2900 a</b>	<b>DC 2900c</b>
HxWxL	1145x440x630 mm	1085x440x565 mm
Weight	19 kg	16 kg/35 lbs
Inlet	X 50 mm	X 50 mm
Hose length Ø 50	5 m	5 m
Collection sack/container	40 l	20 l
Flow, max	190 m <sup>3</sup> /h	190 m <sup>3</sup> /h
Neg. pressure max	24 kPa	24 kPa
Power consumption	1285 W (230 V) 1340 W (115 V)	1285 W (230 V) 1340 W (115 V)
Auto: Power consumption connected tool */min 200 W		
max	230 V/10 A: 1200 W	
	230 V/16 A: 2200 W	
Fine filter polyester, area	1.5 m <sup>2</sup>	1.5 m <sup>2</sup>
Degree of separation fine filter, (EN 60335-2-69, Class M)	99.9 %	99.9 %
Filter area micro filter	0.85 m <sup>2</sup>	0.85 m <sup>2</sup>
Degree of separation micro filter, (EN 60335-2-69, Klass H)	99.995 %	99.995 %
(EN 1822-1)	HEPA H13	HEPA H13
Sound level	< 68 dB(A)	< 68 dB(A)

# Description

The machine should be used for suction and separation of dry dust. The machine fulfils the demand of separation of unhealthy dust.

The dust extractor is, despite its compact size, a full capacity Dustcontrol machine. It is stable, tough, reliable and particularly suited to spot extraction in many different applications e.g. welding, grinding, sanding and cleanup with the 38 mm program. Dust separation is as efficient as with the larger Dustcontrol machines.

The design is ergonomic and appealing. With a very low sound level of 68 dB(A) at 1 m distance, the

The machine is suitable for use in areas which are sensitive to noise. The direct drive two stage high pressure fan is integrated into the top. The fan is double insulated for higher safety.

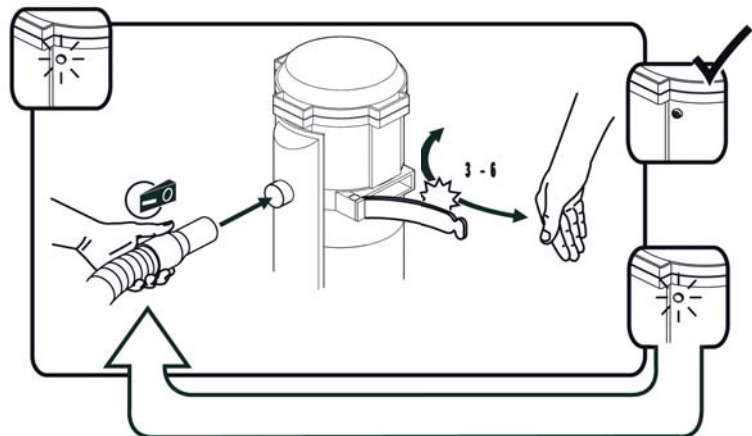
# Operation

Connect the unit to a suitable power source, note requirements on the ID plate. If an extension cord is to be used; It must be waterproof.

**Auto:** Connect the subject electric tool to the electrical outlet on unit. Set the selector switch to the AUTO position. The unit will start automatically when the subject tool is started. The machine turns off a few seconds after the connected tool is closed.

**Man:** For manual start of the unit, set the selector switch to the MAN position.

The machine has a filter indicator light that lights up when the flow is approaching 20 m/s (Ø 50) and means that the filter needs to be cleaned or changed. The filter is generally cleaned once or twice daily during normal continuous operation. The unit must be in operation to perform filter cleaning. Loosen the tube from the suction pipe and press the plastic cage against the black stop head on the exhaust channel so that maximum pressure is created in the cyclone. Open the port on the side of the unit three to six times. This reverse pulse of air cleans the filter.



## DC 2900c - plastic bag

The plastic bag should be changed only after the filter is cleaned and when the collected material level is about 5 cm under the foot valve.

Use only original Dustcontrol spare parts.

## DC 2900a - container

The container under the cyclone should be emptied when approx. 2/3 full.



# Service

During cleaning and service, the unit should be disconnected from the power supply.

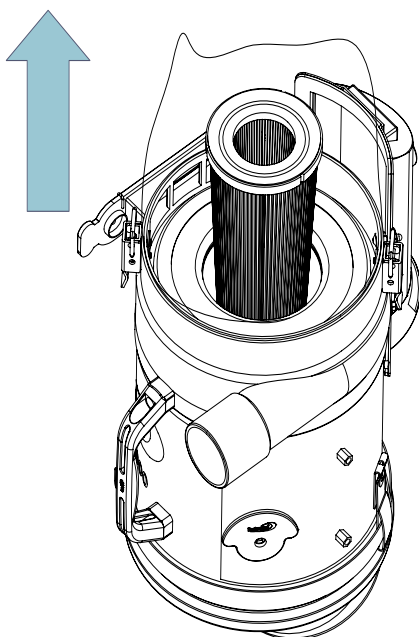
The fine filter should be changed at least once per year. If the machine is used with a microfilter/HEPA filter, this should be changed every 300 running hours. Use breathing protection when changing the filter. Care must be taken during the filter change so as not to expose unprotected persons to harmful dust. Used filters should be sealed in a plastic bag and disposed of properly.

Check regularly that the electrical cable is not damaged. The dust extractor should be performance tested at least once per year as it can be used for hazardous materials. Worn parts must be replaced.

## Filter change:

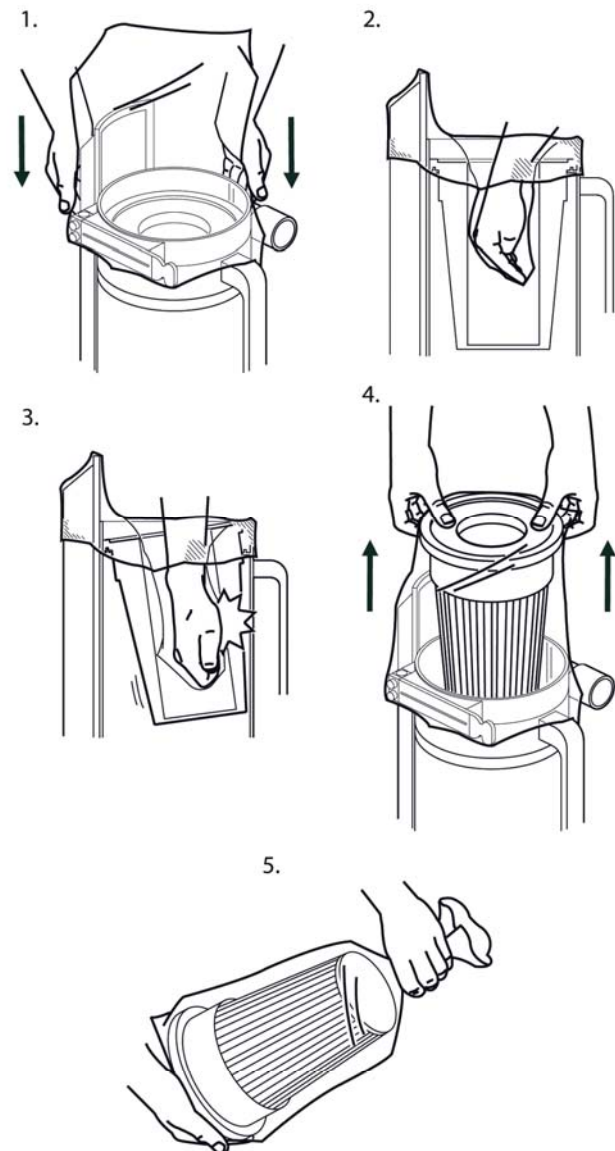
Remove the motor head. Lift the filter straight up out of the cyclone. When required, a plastic bag can be placed over the cyclone for dust-free filter change. The filter is lifted directly into the bag. During the filter change, check the filter gasket. A damaged gasket can allow the release of hazardous dust. Never use old gaskets or after-market filters. Use only genuine Dustcontrol spare parts to maintain the unit for use with hazardous dusts.

## Change of HEPA filter:



For vacuum motor the average life of the original brushes is 600 - 700 hours. They can then be exchanged or the whole motor/fan can be replaced. For second brush set life is approx. 400 hours and for third brush set ca. 300 hours. Following this the commutator is worn out and the motor needs to be replaced.

## Change of fine filter:





# Service

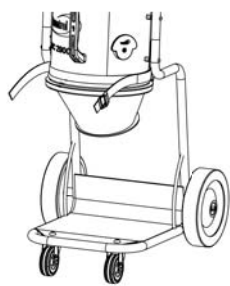
1



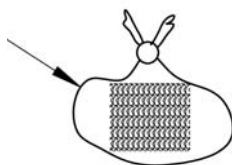
**intelligag;**  
dust free change of bag step by step

**Switch ON**

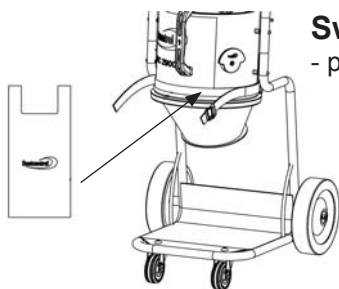
2



**Switch ON**  
- take out the bag



3

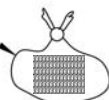


**Switch ON**  
- put the new sack on

4



**Switch ON**  
- pulse the filter and run the dust collector



# Accessories

Description	Part no	Description	Part no
Plastic bag, standard	42702	Fine filter, polyester with integrated filter cover	42028
Fine filter, cellulosa with integrated filter cover	42029	Microfilter	42027

Other accessories, see Dustcontrol catalogue.

# Warranty

The warranty period for this machine is two years and covers manufacturing faults. The warranty is valid only if the machine is used under normal conditions for tasks for which it was designed and is maintained properly.

Normal wear is not covered by this warranty. Service performed by other than Dustcontrol or its authorized agent automatically voids the warranty. No other warranty or implied is applicable.

# Trouble shooting

Problem	Fault	Solution
Motor will not start.	Machine not connected.	Connect machine.
The motor stops directly after starting.	Incorrect fuse.	Change to correct circuit.
Fan runs but no suction.	Hose not connected. Hose is blocked.	Connect the hose. Find and remove blockage.
DC 2900c - plastic bag DC 2900a - container	No plastic bag on the cyclone. The container is not firmly attached to the bottom of the cyclone.	Fit the correct bag. Secure the container.
Fan runs but poor suction.	Hole in the hose. Blocked filter. Hose too long or too small. Hose is kinked. Machine top is mounted incorrectly. Dust is packed in the cyclone.	Change or repair hose. Clean or change filter. Change the hose. Check and free. Adjust the mounting. Take off the top and clean.
Machine blows dust.	Filter is perforated or has come loose.	Check the filters and change if necessary.
Abnormal sound from machine.		Order service.

# Sicherheitsvorschriften

Lesen und beachten Sie diese Hinweise, bevor Sie die Maschine benutzen.

**Achtung!** Beim Gebrauch von elektrischen Maschinen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzlichen Sicherheitsmaßnahmen zu beachten.

## 1. Wichtig!

Es dürfen keine heißen oder glühenden Teilchen eingesaugt werden. Die Maschine sollte nicht für explosive, instabile und selbstentzündliche Partikel oder Stäube.

– **WARNUNG!** Die Maschine darf nur von Personen eingesetzt werden, die sorgfältig in die Handhabung eingewiesen sind.

– **WARNUNG!** Nutzen Sie diese Maschine nur zum Aufsaugen trockener Stäube.

– **ACHTUNG!** Diese Maschine darf nur im Innenbereich eingesetzt werden.

– **ACHTUNG!** Die Maschine muss im Innenbereich gelagert werden.

## 2. Berücksichtigen Sie die Umgebungseinflüsse

Setzen Sie die Maschine nicht dem Regen aus. Benützen Sie diese elektrische Maschine nicht in feuchter oder nasser Umgebung. Benützen Sie diese nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

## 3. Überlastung der Maschine

Lassen Sie nie die Maschine völlig gedrosselt laufen. Verwenden Sie die Maschine nur für Arbeiten für die sie bestimmt ist. Befolgen Sie die Vorschriften zur Handhabung des abgesaugten Materials, wie etwa Asbest.

## 4. Verletzungsgefahr

Vermeiden Sie Körperkontakt mit den Saugdüsen. Die kräftige Saugwirkung kann die Blutgefäße der Haut verletzen. Nehmen Sie niemals selbst Eingriffe an den elektrischen Teilen vor. Ein Fehler kann lebensgefährlich sein.

## 5. Schützen Sie das Kabel

Ziehen Sie die Maschine nicht am Kabel. Schützen Sie das Kabel vor Hitze und scharfen Kanten. Kontrollieren Sie regelmäßig das Netzkabel. Die Maschine darf nicht verwendet werden, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind.

## 6. Wichtiger Hinweis

Zum Reinigen und Warten der Maschine Hauptschalter ausschalten und Netzstecker ziehen. Die Maschine darf nicht gewaschen oder gereinigt werden mit Wasser.

## 7. Pflegen Sie die Maschine mit Sorgfalt

Halten Sie die Maschine sauber und sehen Sie zu, dass der Saugschlauch intakt ist und dass alle Dichtungen dicht sind. Befolgen Sie die Wartungsvorschriften. Halten Sie die Traggriffe trocken und frei von Öl und Fett.

## 8. Kontrolle von Beschädigungen

Vor jeder Inbetriebnahme die Maschine auf Beschädigungen überprüfen. Gibt es Beschädigungen muss die Maschine von einer von Dustcontrol autorisierten Kundendienstwerkstatt repariert werden.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

## 9. Achtung

Benützen Sie nur Zubehör und Ersatzteile die im Dustcontrol Katalog erhältlich sind. Beim Einsatz von fehlerhaften Teilen oder Piratteilen (vor allem Filter und Plastiksäcke) kann aus der Maschine gesundheitsgefährlicher Staub austreten.

Diese Maschine darf nicht von Kindern betrieben werden. Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten dürfen die Maschine nur betreiben, wenn Sie eine Einweisung und Beaufsichtigung durch eine Person erhalten, die für deren Sicherheit zuständig ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass diese nicht mit der Maschine spielen.

Die Maschine ist für den gewerblichen Gebrauch geeignet, wie z.B. in Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Läden, Büros und Vermietungsgeschäften.

# Technische Daten

	<b>DC 2900 a</b>	<b>DC 2900c</b>
HxBxL	1145x440x630 mm	1085x440x565 mm
Gewicht	19 kg	16 kg
Einlass	X 50 mm	X 50 mm
Schlauchlänge Ø 50	5 m	5 m
Behälter/Plastiksack	40 l	20 l
Luftmenge max	190 m <sup>3</sup> /h	190 m <sup>3</sup> /h
Unterdruck, max	24 kPa	24 kPa
Motorleistung	1285 W (230 V)	1285 W (230 V)
Auto: Leistung des angeschlossenen Werkzeuges */ min 200 W		
max	230 V/10 A: 1200 W	
	230 V/16 A: 2200 W	
Feinfilter, Polyester	1,5 m <sup>2</sup>	1,5 m <sup>2</sup>
Abscheidegrad Feinfilter, (EN 60335-2-69, Class M)	99,9 %	99,9 %
Mikrofilter H13	0,85 m <sup>2</sup>	0,85 m <sup>2</sup>
Abscheidegrad Mikrofilter, (EN 60335-2-69, Class H)	99,995 %	99,995 %
(EN 1822-1)	HEPA H13	HEPA H13
Geräuschpegel	< 68 dB(A)	< 68 dB(A)

# Funktionsbeschreibung

Das Gerät ist geeignet zur Beseitigung trockener, krebserzeugender Stäube der Gruppen II und III (GefStoffV. Anh.II, Nr.1.1 (1) mit Rückführung der Reinluft in den Arbeitsraum.

Der DC 2900a/c/Auto ist ein robustes, elektrisch betriebenes Staubsaugaggregat und eignet sich zur Punktabsaugung z.B beim Bohren, Schweißen,

Schleifen sowie Reinigungsarbeiten in der Industrie. Die Gestaltung ist ergonomisch und ansprechend.

Der nach DIN 45635 Teil 1 (4/84) in 1 m Abstand von der Maschinenoberfläche im Freifeld bei maximalem Volumenstrom gemessene Messflächen-Schalldruckpegel betrug 68 dB(A).

## Betrieb

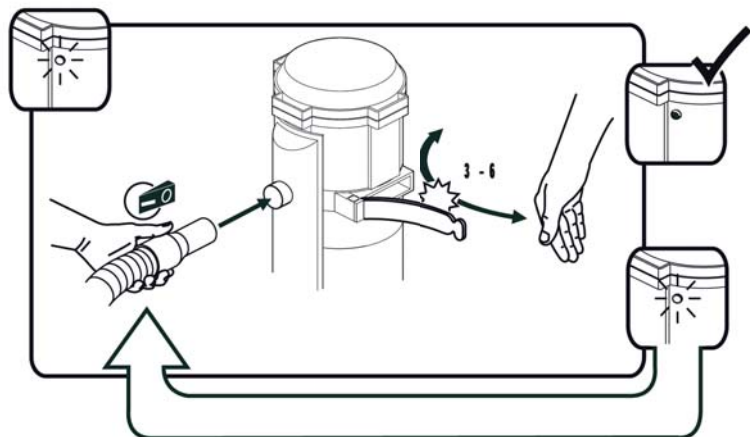
Schließen Sie die DC 2800c/Auto entsprechend der auf dem Typenschild angegebenen Versorgungsspannung (230V 10A) an. Bei Anschluss eines Verlängerungskabels, muss die Kuppelung spritzwassergeschützt sein.

**Auto:** Schließen Sie ein elektrisch betriebenes Handwerkzeug an den Anschluss der Maschine an. Schalten Sie den Umschalter auf AUTO. Die Maschine startet damit automatisch, sobald das Handwerkzeug in Betrieb genommen wird. Die Maschine schaltet sich ein paar Sekunden nach dem angeschlossenen Werkzeug geschlossen ist.

**Man:** Für manuellen Start stellen Sie den Schalter auf MAN.

Das Gerät besitzt eine Filterkontrollleuchte, die aufleuchtet, wenn die Strömungsgeschwindigkeit bei 20 m/s (Ø 50) liegt. In diesem Fall muss der Filter gereinigt oder gewechselt werden. Bei täglichem Gebrauch sollte die Filterreinigung ein - bis zweimal täglich erfolgen!

Die Maschine soll beim Filterabreinigen eingeschalten bleiben. Entfernen Sie den Schlauch vom Saugrohr. Stülpen Sie die Plastikhülse des Saugschlauches über den Stutzen der sich auf dem Abluftkanal befindet um maximalen Unterdruck im



Zyklon zu erzeugen. Danach wird die Klappe 3-6 Mal geöffnet. Die Luft strömt in die Klappenöffnung ein und der Luftpuls reinigt die Filtereinheit.

### DC 2900c - Sack

Spätestens wenn das Staubniveau 5 cm unter der Gummiklappe liegt, muss der Plastiksack ausgetauscht werden. Plastiksack erst nach Abreinigung der Filter wechseln.

Nach Entfernung des Plastiksackes, muß der Sack richtig verschlossen werden. Verwenden Sie nur Original-Plastiksäcke.

### DC 2900a - Behälter

Ist der Container bis zu 2/3 gefüllt, so muss er geleert werden.

# Wartung

Bei Reinigung und Wartung ist die Maschine abzuschalten und das Netzkabel abzuziehen.

Das Feinfilter sollte mindestens einmal jährlich ausgetauscht werden oder aber, wenn es sich nicht mehr durch Schütteln (siehe unter "Betrieb" oben) reinigen läßt. Falls die Maschine ein Mikrofilter hat, ist dieses nach etwa 300 Betriebsstunden auszutauschen. Verwenden Sie unbedingt eine Schutzmaske beim Filterwechsel und sorgen Sie dafür, daß keine ungeschützten Personen durch den gesundheits-schädlichen Staub gefährdet werden.

Ausgetauschte Filter müssen in einem verschlossenen Plastiksack verwahrt werden.

Nur Originalfilter sind geprüft und anerkannt.

Kontrollieren Sie regelmäßig, daß das Netzkabel nicht beschädigt ist.

Der DC 2900a/c/Auto ist mindestens einmal im Jahr zu überholen und auf seine Funktion zu kontrollieren. Abgenützte Teile müssen ausgetauscht werden, da es sich um eine Maschine zur Beseitigung von gesundheitsschädlichem Material handelt. Setzen Sie nie die Funktion oder Lebensdauer der Maschine aufs Spiel.

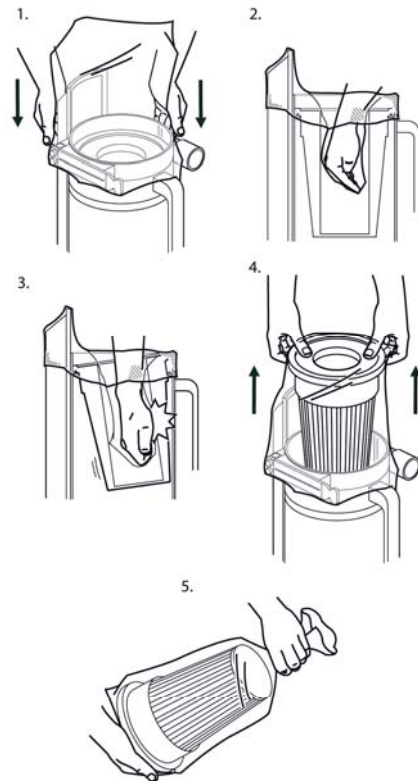
Dustcontrol übernimmt keine Verantwortung für Maschinen, die mit anderen als Originalteilen nachgerüstet werden.

## Filtertausch:

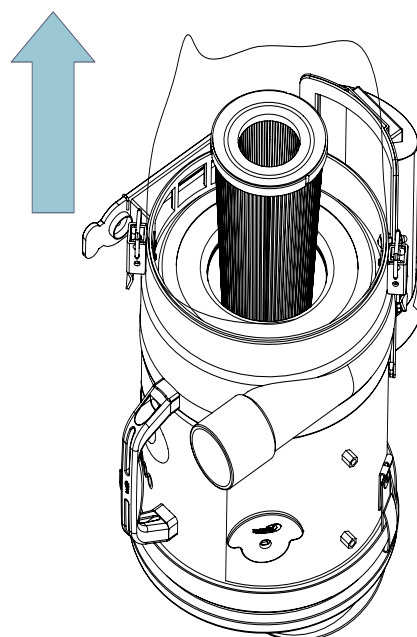
Entferne die Motoreinheit. Danach kann die Filterpatrone nach oben abgezogen werden. Bei Bedarf kann ein Plastiksack über den Zyklon gestülpt werden um einen Staubaustritt zu vermeiden. Beim Filtertausch sollte auf eine umgeschädigte Dichtung geachtet werden. Eine Undichte kann zum Austritt von gesundheitsgefährlicher Staub führen. Verwenden Sie nie defekte Dichtungen oder Fremdfilter. Die Zulassungen für Abscheider von gesundheitsgefährlichen Stäuben schreiben die Verwendung von Originalfiltern vor. Verwenden Sie nur Originalteile.:

Die durchschnittliche Laufzeit der Originalbürsten des Unterdruckmotors liegt bei 600-700 Stunden. Die Bürsten können ein- bis zweimal ersetzt werden, wodurch sich jedoch jeweils die Laufzeit verkürzt (Zweiter Bürstensatz: ca. 400h; Dritter Bürstensatz: ca. 300h). Nach dem dritten Bürstensatz ist der Kommutator verschlissen und der Motor muss ersetzt werden.

## Auswechseln der Feinfilter:



## Ändern der Mikrofilter:



# Wartung

1

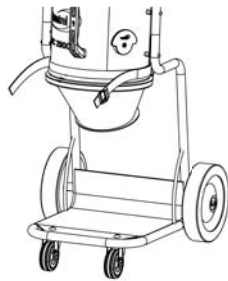


Switch ON

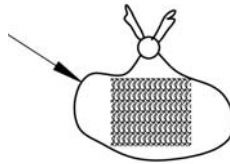
## **intelligag;**

Staubfreier Plastiksackwechsel "step by step"

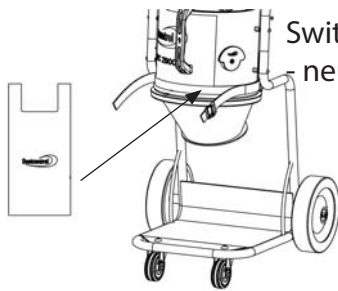
2



Switch ON  
- Sack entnehmen

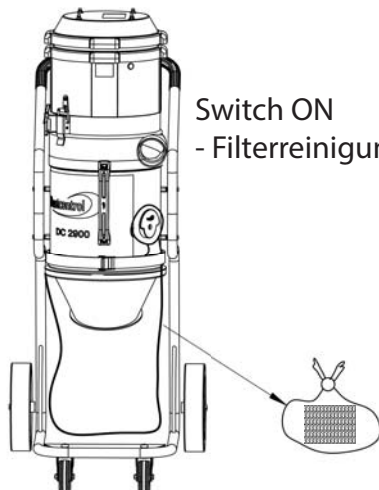


3



Switch ON  
- neuen Sack befestigen

4



Switch ON  
- Filterreinigung betätigen, Staubabscheider benutzen



# Zubehör

Benennung	Art. Nr	Benennung	Art. Nr
Plastiksack, standard	42702	Feinfilter, polyester mit integrierend Filter Schutz	42028
Feinfilter, cellulosa mit integrierend Filter Schutz	42029	Mikrofilter	42027
		Sonstiges Zubehör siehe Dustcontrol-Katalog.	

# Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit beträgt 2 Jahre (bei Einschicht-Betrieb) und bezieht sich auf Fabrikationsfehler. Die Garantie gilt nur unter der Voraussetzung, dass die Maschine vorschriftsgemäss behandelt und gewartet wird.

Für betriebsbedingten Verschleiß wird keine Haftung übernommen. Die Geräte dürfen nur von Dustcontrol und seinen autorisierten Werkstätten repariert werden, ansonsten erlischt der Garantie.

# Fehlersuche

Problem	Fehler	Massnahme
Der Motor läuft nicht.	Kein Stromanschluss.	Strom anschliessen.
Der Motor bleibt sofort nach dem Start stehen.	Falsche Sicherung.	Sicherung tauschen.
Der Motor läuft, aber die Maschine saugt nicht.	Kein Saugschlauch angeschlossen. Schlauch verstopft.	Schlauch anschliessen. Schlauch um drehen oder reinigen.
DC 2900c	Kein Plastiksack am Zyklon angebracht.	Befestigen Sie den Plastik-sack wie beschrieben.
DC 2900a	Am Zyklon ist kein Sammelbehälter angebracht.	Behälter anbringen.
Der Motor läuft, aber die Maschine saugt schlecht.	Loch im Saugschlauch. Filter verstopft. Saugschlauch zu lang oder zu schmal. Schlauch teilweise verstopft.	Schlauch austauschen. Reinigen oder austauschen. Schlauch austauschen.
	Oberteil der Maschine schlecht montiert. Im Zyklon hat sich Staub abgesetzt.	Schlauch reinigen oder umdrehen. Ordentlich befestigen. Deckel abnehmen und den Zyklon reinigen.
Die Maschine bläst Staub aus	Das Filter ist beschädigt oder hat sich gelockert.	Kontrollieren und gegebenenfalls austauschen.
Abnormale Geräusch-entwicklung der Maschine.		Service bestellen.



# Conditions de sécurité

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser la machine et mettez à l'abri ces instructions.

**Attention!** Pendant l'utilisation de machines élec-triques, les précautions de sécurité de base devront être suivies pour réduire les risques de feu, les décharges électriques et les blessures corporelles.

## 1. Important!

Aucune particule chaude ou incandescente peut être aspirée par la machine. La machine ne doit pas être utilisée pour les poussières explosives, instables, et des particules de poussière ou poryfora avec une énergie.

**- AVERTISSEMENT!** Les opérateurs doivent être dûment instruits sur l'utilisation de ces machines.

**- AVERTISSEMENT!** Cette machine est à usage à sec seulement.

**- ATTENTION!** Cette machine est pour une utilisation en intérieur.

**- ATTENTION!** Cette machine doit être entreposé à l'intérieur seulement.

## 2. Zone de travail

Ne pas exposer la machine sous la pluie. Ne pas l'utiliser dans des endroits humides ou en présence de liquides ou gaz inflammables.

## 3. Surchauffe

Ne laisser jamais la machine tourner en con-tinu inutilement. Suivre toujours les règle-mentations particulières aux matières avec lesquel-les vous travaillez: par exemple l'amiante. Ne pas utiliser la machine pour des travaux non conformes à l'emploi normal de la machine.

## 4. Blessures corporelles

Ne jamais laisser la succion venir au contact avec des parties du corps. Le fort effet de suc-cion peut endommager les vaisseaux sanguins de la peau. Ne pas réparer les com-posants élec-triques soi-même, mais prendre une personne qualifiée. Des erreurs peuvent causer des bles-sures. Lire attentivement tou-tes les précautions d'usage.

## 5. Prendre soin du cordon électrique

Ne jamais tirer la machine par son cordon

électrique. Protéger le cordon contre les chocs et les objets coupants. Vérifier régulièrement l'état du cordon.

## 6. Mesure importante

Pendant le nettoyage et l'entretien sur la machine, le cordon électrique devra être dé-branché. La machine ne doit pas être lavé ou nettoyé à l'eau.

## 7. Entretien de la machine

Garder la machine propre et vérifier que le flexible est entier, et que les joints sont res-tés étanches. Garder les poignées sèches et libres de toute huile et graisse.

## 8. Vérification de l'état de la machine

Avant toute utilisation de la machine, il devra être vérifié avec précaution que la machine est en bon état de marche. Si il y a des pièces endommagées, celles-ci devront être réparées par un centre de maintenance autorisé Dust-control.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, il est l'agent de service ou des personnes qualifiées afin d'éviter un danger.

## 9. Attention!

Utiliser uniquement les accessoires et les pièces détachées qui sont disponibles dans le catalogue Dustcontrol. Si vous utilisez des pièces défectueuses ou contrefaites (spé-ci-alement les filtres), la machine pourrait rejeter de la poussière nocive qui pourrait causer des dommages corporels.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) dont les ca-pacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connais-sances, à moins qu'ils n'aient beengiven super-vision ou des instructions quant à l'appareil par une personne responsable de leur safety. Enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Cette machine est destinée à des fins com-merciales, par exemple dans les hôtels, écoles, hôpitaux, usines, magasins, bureaux et entreprises de location.

# Caractéristiques Techniques

	<b>DC 2900 a</b>	<b>DC 2900c</b>
HxIxL	1145x440x630 mm	1085x440x565 mm
Poids	19 kg	16 kg
Entrée	X 50 mm	X 50 mm
Longueur flexible Ø 50	5 m	5 m
Conteneurs/sac collecteur	40 l	20 l
Flux à l'entrée ouverte max	190 m <sup>3</sup> /h	190 m <sup>3</sup> /h
Dépression max	24 kPa	24 kPa
Puissance	1285 W (230 V)	1285 W (230 V)
Auto: Puissance consommée outil connecté */min 200 W		
max	230 V/10 A: 1200 W	
	230 V/16 A: 2200 W	
Surface filtrante, filtre fin	1,5 m <sup>2</sup>	1,5 m <sup>2</sup>
Degré de filtration filtre fin, (EN 60335-2-69, K Class M)	99,9 %	99,9 %
Surface filtrante, microfiltre H13	0,85 m <sup>2</sup>	0,85 m <sup>2</sup>
Degré de filtration microfiltre H13, (EN 60335-2-69, Class H)	99,995 %	99,995 %
(EN 1822-1)	HEPA H13	HEPA H13
Niveau sonore	< 68 dB(A)	< 68 dB(A)

# Description

La machine devra être utilisée pour l'aspiration et la séparation des poussières sèches. La machine peut s'adapter pour la séparation des poussières dangereuses.

Le DC 2900a/c/Auto est, malgré sa petite taille, une machine Dustcontrol à pleine capacité. Il est stable, robuste, fiable, et particulièrement approprié pour l'aspiration ponctuelle dans de très nombreuses applications; par exemple: le soudage, perçage, meulage, sablage et le nettoyage avec son kit en diamètre 38 mm. La filtration est dans

tous les cas tout aussi efficace qu'avec des machines Dustcontrol de plus grande dimension.

Sa conception est ergonomique et esthétique. Avec un très bas niveau sonore à 1 m de 68 dB(A), le DC 2900a/c/Auto est apprécié pour des utilisations dans des zones sensibles au bruit. Le ventilateur haute pression à deux étages et commande directe est incorporé dans la partie supérieure de la machine. Le ventilateur avec une puissance de 1400 W est équipé d'une double isolation en vue d'une plus grande sécurité.

# Fonctionnement

Connectez le DC 2900a/c/Auto à une source électrique conforme aux indications de la plaque-machine. Si le cordon électrique est endommagé, il devra être remplacé.

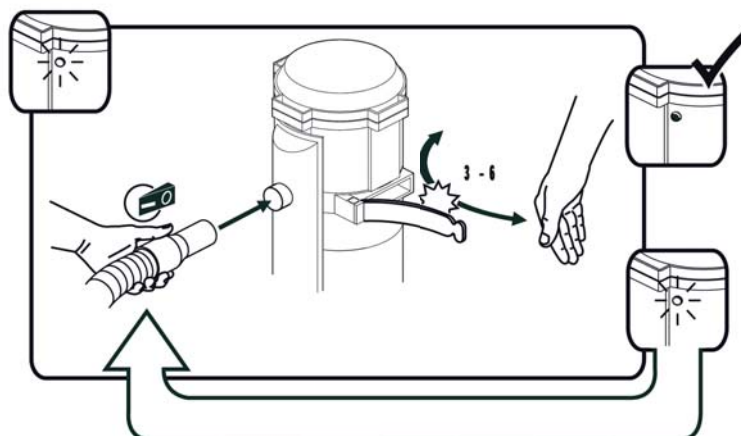
**Auto:** Connecter l'outil portatif électrique à sortie électrique sur la machine. Positionner le sélecteur sur la position AUTO. La machine démarre automatiquement quand l'outil portatif fonctionnera. La machine s'éteint quelques secondes après que l'outil connecté est fermé.

**Man:** Pour un démarrage manuel de

la machine, positionner le sélecteur sur la position MAN.

La machine est dotée d'un voyant de filtre qui s'allume quand le flux s'approche de 20 m/s ( $\varnothing$  50), ce qui signifie que le filtre doit être nettoyé ou remplacé.

Le filtre est généralement nettoyé une ou deux fois par jour pour un fonctionnement normal. L'unité doit être en fonctionnement pour exécuter le nettoyage du filtre. Enlevez l'accessoire de nettoyage du flexible et pressez l'embout plastique contre le bouchon noir positionné sur la cage de rejet d'air



de l'unité afin qu'une pression maximale soit créée dans le cyclone.

Ouvrez la tirette sur le côté de l'unité trois à six fois. Cette impulsion inversée de l'air nettoie le filtre.

## DC 2900c - sac

Utilisez uniquement des sacs plastiques d'origine.

## DC 2900a - conteneurs

Le conteneur situé sous le cyclone devrait être vidé lorsqu'il est plein aux 2/3 environ.

# Entretien

Pendant le nettoyage et l'entretien de la machine, le cordon électrique doit être déconnecté.

Le filtre fin devra être changé au moins une fois par an. Si la machine est utilisée avec un microfiltre/HEPA, celui-ci devra être changé toutes les 300 heures de fonctionnement. Utilisez une protection respiratoire pendant le changement des filtres. Prenez soin durant le changement de filtre de ne pas exposer des personnes non protégées à la poussière nocive.

Les filtres usagés devront être mis dans un sac plastique et jetés proprement en fonction des lois sur le retraitement des objets industriels.

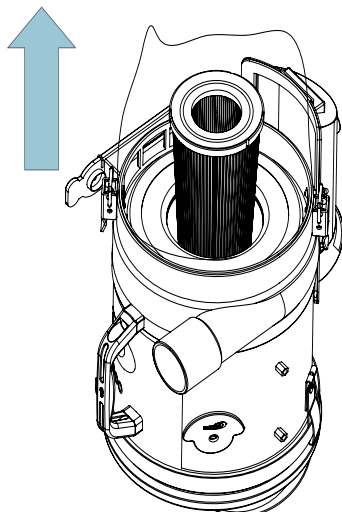
Vérifier régulièrement que le cordon électrique n'est pas endommagé. Le DC 2900a/c/Auto devra être testé au moins une fois par an parce qu'il peut être abîmé par des corps étrangers. Les pièces défectueuses devront être remplacés.

## Changement du filtre:

Démontez la tête de la machine. Tirez le filtre vers le haut d'un coup pour le sortir du cyclone. Quand c'est nécessaire, un sac plastique peut être placé au-dessus du filtre lors de son changement. Le filtre usé va directement dans le sac pour éviter de répandre de la poussière.

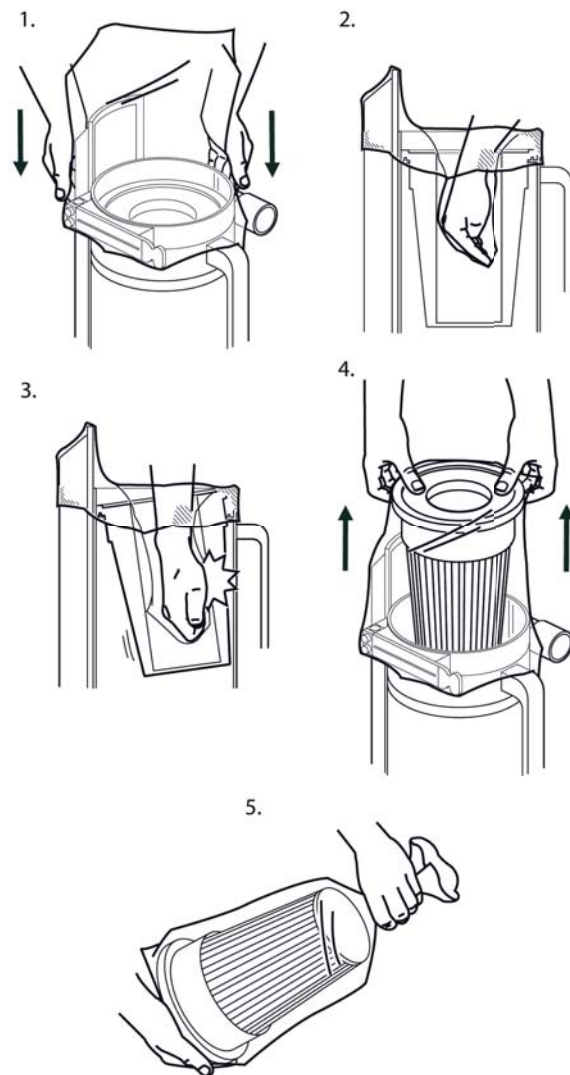
Durant le changement du filtre, vérifiez le joint du filtre. Un joint endommagé peut provoquer le rejet de poussière dangereuse. Ne jamais utiliser de vieux joints ou de filtres d'occasion.

## Modification du microfiltre:



L'espérance de vie des brosses en carbone du moteur est de 600 à 700 heures. Ensuite, elles peuvent être changées ou le moteur complet peut être remplacé. L'espérance de vie d'un second jeu est d'environ 400 heures, et autour de 300 heures pour un troisième jeu de brosses. Après cela, le commutateur est abîmé et le moteur complet doit être remplacé.

## Remplacement du purificateur:



# Entretien

1

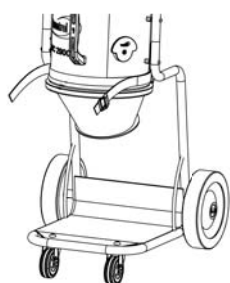


**intelligag;**

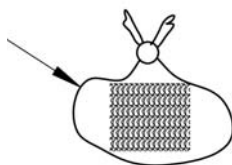
Sans poussière sac en plastique d'échange  
"étape par étape"

Switch ON

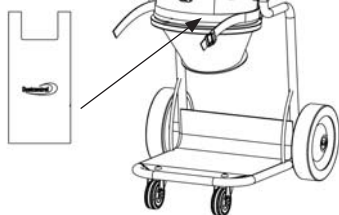
2



Switch ON  
- Prendre le sac

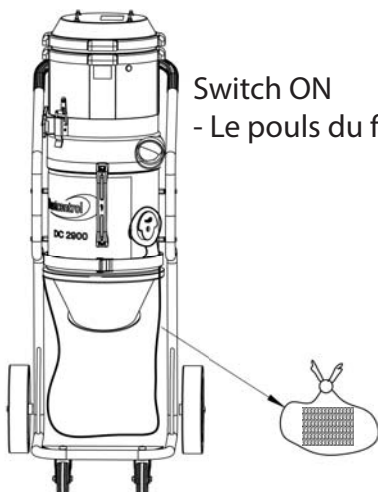


3



Switch ON  
- Mettre le sac sur la nouvelle

4



Switch ON  
- Le pous du filtre et exécuter le collecteur de poussière

FRANCAIS

# Accessoires

Description	Part n°	Description	Part n°
Sac plastigue, standard	42702	Filtre fin, polyester	42028
Filtre fin, cellulose	42029	Microfiltre	42027
		Autres accessoires, voir le catalogue Dustcontrol.	

# Garantie

La période de garantie pour cette machine est de 2 ans, pièces et main d'œuvre hors pièces d'usure. La garantie est valide sous les conditions que la machine est utilisée dans des conditions normales de travail, pour lesquelles elle a été défi-

nie et si elle est convenablement entretenue. La maintenance accomplie par d'autres que Dustcontrol ou que par un agent mandaté, annule automatiquement la garantie. Aucune autre garantie express ou implicite n'est applicable.

# Problèmes Et Interventions

Problème	Défaut	Solution
Moteur ne démarre pas.	Machine non connectée.	Vérifier connections.
Le moteur s'arrête après le démarrage.	Mauvais fusible.	Circuit correct.
Pompe fonctionne mais n'aspire pas.	Flexible non connecté. Flexible bouché.	Connecté le flexible. Nettoyer le flexible.
DC 2900c	Pas de sac plastique sur le cyclone.	Monter le sac correctement.
DC 2900a	Le conteneur n'est pas complètement attaché au bas du filtre.	Sécurisez le conteneur.
Pompe tourne mais peu d'aspiration.	Trou dans le flexible. Filtre bouché. Flexible trop long ou trop petit. Flexible vrillé. Filtre mal monté. Poussière bloquée dans le cyclone.	Changer ou réparer le flexible. Nettoyer ou le changer. Dévriller le flexible. Adjuster le filtre. Ouvrir le cyclone et nettoyer le.
Machine recrache la poussière.	Filtre perforé ou pas installé.	Vérifier le et changer si nécessaire.
Son anormal dans la machine.	Matière étrangère dans la pompe.	Appelez nous.

# Veiligheidsvoorschriften

Lees voor het eerste gebruik alle instructies voor het bedienen van de machine zorgvuldig en bewaar deze instructies.

**Waarschuwing!** Bij gebruik van elektrische machines moeten altijd de standaard veiligheidsvoorschriften opgevolgd worden om risico's als brand, elektrische schokken en verwondingen te verkleinen. Deze houden in:

- 1. Belangrijk!**  
Geen hete of gloeiende deeltjes kunnen worden gezogen met het apparaat. De machine mag niet worden gebruikt voor explosieven, onstabiel of poryfora deeltjes of stof.
  - **WAARSCHUWING!** De gebruiker moet voldoende worden geïnstrueerd over het gebruik van deze machines.
  - **WAARSCHUWING!** Deze machine is alleen voor droge gebruiken.
  - **LET OP!** Deze machines mag alleen binnenshuis worden gebruikt.
  - **LET OP!** Deze machine zal alleen binnenshuis worden opgeslagen
- 2. Werkplek**  
Stel de machine niet bloot aan vocht en regen. Gebruik de machine niet in vochtige of natte omgeving of in de nabijheid van licht ontbrandende vloeistoffen of gassen.
- 3. Overbelasting**  
Laat de machine nooit onbelast draaien. Volg altijd de voorschriften die van toepassing zijn op het materiaal waarmee wordt gewerkt zoals bijv. asbest. Gebruik de machine niet voor doeleinden, waarvoor deze niet bestemd is.
- 4. Lichamelijke verwondingen**  
Laat de afzuiging nooit in direct contact komen met het lichaam. De sterke zuiging kan de bloedvaten in de huid beschadigen. Repareer de elektrische onderdelen nooit zelf, maar zorg dat een gekwalificeerd persoon dit doet. Fouten kunnen verwondingen veroorzaken. Zie ook het onderdeel waarschuwing.
- 5. Misbruik het aansluitsnoer niet**  
Trek de machine nooit voort d.m.v. het aansluitsnoer. Hou het aansluitsnoer uit de buurt van

hitte en scherpe randen. Controleer de elektrische kabel regelmatig op beschadiging.

- 6. Belangrijke maatregel**  
Tijdens het schoonmaken of het onderhouden van de machine dient de stroomtoevoer onderbroken te zijn door de stekker uit het contact te nemen en dient u ervoor te zorgen dat iemand anders deze niet onverhoopt kan aansluiten. De machine mag niet worden gewassen of gereinigd met water.
- 7. Onderhoudt de machine met zorg**  
Hou de machine schoon en zorg dat de slang onbeschadigd is en dat alle aansluitingen en pakkingen dicht zijn. Volg de instructies. Zorg dat de handvaten niet besmeurd zijn met olie of smeer.
- 8. Controle op beschadiging**  
Voor elk gebruik van de machine moet deze eerst zorgvuldig worden nagekeken op eventuele beschadigingen. Indien er beschadigingen geconstateerd worden, moeten deze eerst gerepareerd worden door een door Dustcontrol gemachtigd servicecentrum.  
  
Als het netsnoer beschadigd is, moet worden vervangen door de fabrikant is het de officier van dienst of gekwalificeerd om gevaar te voorkomen.
- 9. Waarschuwing!**  
Gebruik alleen originele accessoires en onderdelen van Dustcontrol. U vindt deze in de Dustcontrol catalogus. Wanneer verkeerde onderdelen of niet originele onderdelen worden gebruikt, kan er mogelijk gezondheidsgevaarlijk stof vrijkomen, hetgeen persoonlijk letsel kan veroorzaken.

Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke of psychische, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij been-given toezicht of instructie over het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun safety.Children moet worden gecontroleerd om ervoor te zorgen dat zij niet spelen met de camera.

Deze machine is ontworpen voor commerciële doeleinden, zoals hotels, scholen, ziekenhuizen, fabrieken, winkels, kantoren en verhuur bedrijven.



# Technische Gegevens

	<b>DC 2900 a</b>	<b>DC 2900c</b>
HxBxL	1145x440x630 mm	1085x440x565 mm
Gewicht	19 kg	16 kg
Inlaat	X 50 mm	X 50 mm
Slanglengte Ø 50	5 m	5 m
Houder/Plastic zak	40 l	20 l
Capaciteit max	190 m <sup>3</sup> /h	190 m <sup>3</sup> /h
Onderdruk max	24 kPa	24 kPa
Vermogen	1285 W (230 V)	1285 W (230 V)
Auto: Vermogen aangesloten gereedschap */min 200 W		
	max 230 V/10 A: 1200 W	
	230 V/16 A: 2200 W	
Fijnfilter polyester oppervlak	1,5 m <sup>2</sup>	1,5 m <sup>2</sup>
Afscheidingsgraad Fijnfilter, (EN 60335-2-69, Class M)	99,9 %	99,9 %
Microfilter oppervlak	0,85 m <sup>2</sup>	0,85 m <sup>2</sup>
Afscheidingsgraad Microfilter, (EN 60335-2-69, Class H)	99,995 %	99,995 %
(EN 1822-1)	HEPA H13	HEPA H13
Geluidniveau	< 68 dB(A)	< 68 dB(A)



# Beschrijving

De machine mag alleen worden gebruikt voor de afzuiging en scheiding van droge stoffen. De machine voldoet aan de eisen voor het afscheiden van gezondheidgevaarlijk stof.

De DC 2900a/c/Auto is, ondanks zijn kleine afmetingen, een Dustcontrol machine met maximale capaciteit. De machine is stabiel, sterk, betrouwbaar en vooral geschikt voor bronafzuiging in verschillende toepassingen zoals: lassen, slijpen, schuren en het schoonmaken met het Ø38 mm programma.

De stofafscheiding is net zo efficiënt als van de grotere Dustcontrol machines.

Het ontwerp is ergonomisch en aantrekkelijk. Met een laag geluidsniveau van ca. 68 dB (A) (op 1 m afstand) is de DC 2900a/c/Auto geschikt voor gebruik in een geluidsgevoelige omgeving. De direct aangedreven tweetraps hoge druk ventilator is geïntegreerd in de bovenzijde van de unit. De 1 400 W ventilator is dubbel geïsoleerd, voor een nog grotere veiligheid.

# Bediening

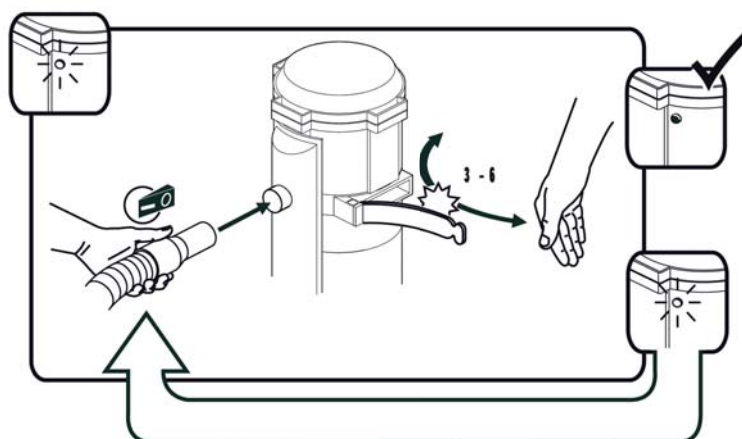
Sluit de unit aan op een geschikte elektrische stroomtoevoer rekening houdend met de kenmerken van de unit die op het typeplaatje staan. Indien een verlengsnoer nodig is, mogen alleen waterbestendige verlengsnoeren worden gebruikt.

**Auto :** Sluit het elektrische gereedschap aan op het stopcontact van de stofzuiger. Zet de schakelaar op de auto positie. De stofzuiger zal starten zodra het gereedschap aangaat. De machine wordt uitgeschakeld enkele seconden nadat de aangesloten ge-

reedschap is gesloten.

**Man :** Voor het handmatig starten van de stofzuiger, zet u de schakelaar in de MAN positie.

De machine heeft een filterindicator die oplicht wanneer de stroom 20 m/s nadert (Ø 50) wat betekent dat het filter moet worden gereinigd of vervangen. Het filter zal bij normaal gebruik over het algemeen één à twee keer per dag moeten worden schoongemaakt. De unit moet aan staan wil het filter schoongemaakt kunnen worden. Sluit de slang aan op het handvat of sluit de inlaat op een andere wijze af, zodat een maximale onderdruk in de cycloon ontstaat. Open de klep aan de



zijkant van de unit drie tot zes keer. Deze omkering van luchtstroom, maakt het filter schoon.

## DC 2900c - zak

De plastic zak moet verwisseld worden, wanneer het filter is schoongemaakt en wanneer de hoeveelheid stof tot 5 cm onder de bodemklep komt.

Gebruik alleen originele Dustcontrol onderdelen.

## DC 2900a - houder

Wanneer de opvangcontainer onder de cycloon voor 2/3 gevuld is, dient deze geleegd te worden.

# Service

Tijdens het schoonmaken en service aan de unit, moet de elektrische aansluiting altijd uit de stroomvoorziening zijn verwijderd.

Het fijnfilter moet minstens één keer per jaar vervangen worden. Gebruik alleen originele onderdelen voor de vervanging. Als de unit voorzien is van een HEPA filter, moet dit filter iedere 300 draaiuren vervangen worden. Gebruik tijdens vervanging een mondkap en doe dit alleen in een afgesloten ruimte. Het gebruikte filter moet afgesloten en op een juiste en schone manier weggegooid worden zoals plaatselijk is voorgeschreven.

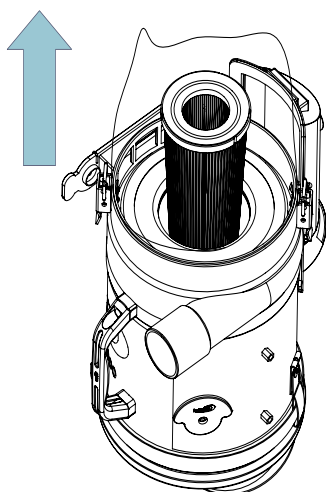
Controleer regelmatig of de elektrische kabel niet is beschadigd. Geadviseerd wordt de werking van de DC 2900a/c/Auto minstens één keer per jaar te laten controleren. Versleten onderdelen moeten worden vervangen.

## Filtervervanging:

Verwijder de motorkop. Til het filter rechtop uit de cycloon. Geadviseerd wordt een plastic zak over de cycloon te plaatsen, zodat het filter stofvrij kan worden vervangen. Op deze manier wordt het filter direct in de zak getild.

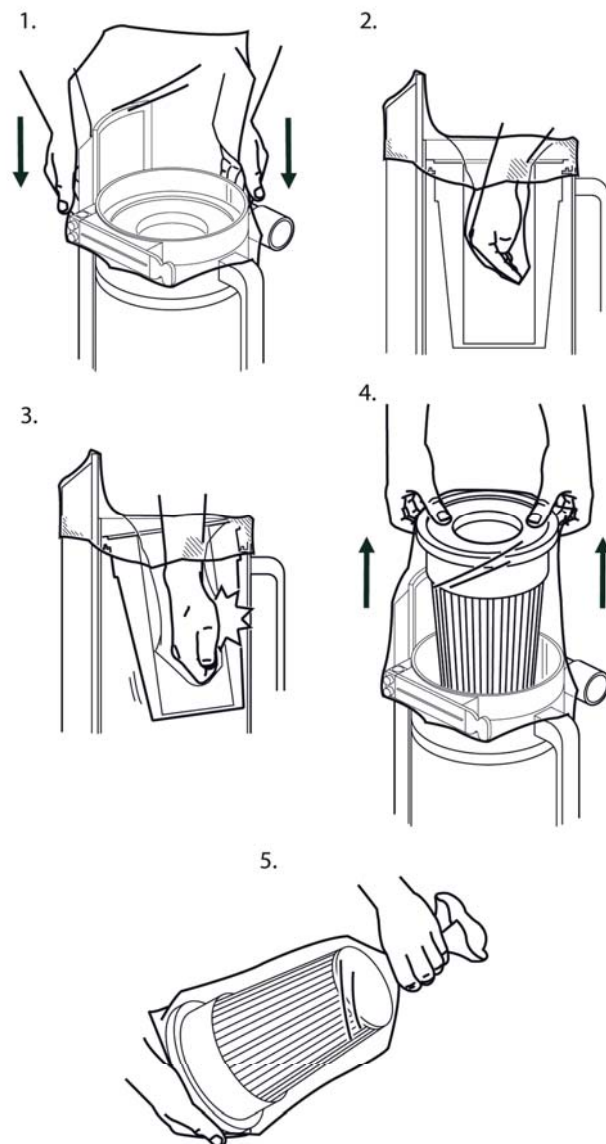
Controleer tijdens de vervanging van het filter, de pakking van het filter. Een beschadigde pakking kan namelijk leiden tot vrijkomen van gevaarlijke stoffen. Gebruik nooit oude pakkingen of filters van andere fabrikaten. Gebruik alleen originele Dustcontrol onderdelen, zodat de unit geschikt blijft voor de afzuiging van gevaarlijke stoffen.

## Het veranderen van de microfilter:



De levensduur van de originele koolborstels zit tussen de 600 – 700 draaiuren. De koolborstels kunnen daarna vervangen worden. Een tweede set koolborstels gaat ongeveer 400 draaiuren mee een derde set gaat ongeveer 300 draaiuren mee. Uiteindelijk zal de rotor zodanig versleten zijn dat vervanging van de motor noodzakelijk is.

## Vervangen van het fijnfilter:



# Service

1

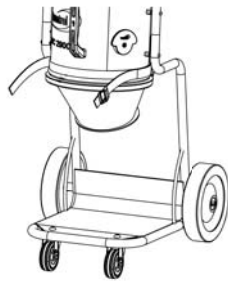


**intelligab;**

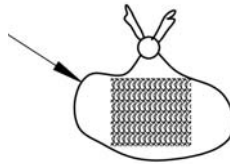
stofvrij verandering van de tas stap voor stap

Switch ON

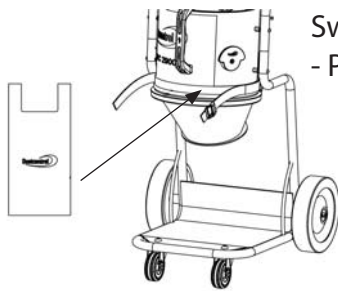
2



Switch ON  
- te nemen uit de zak

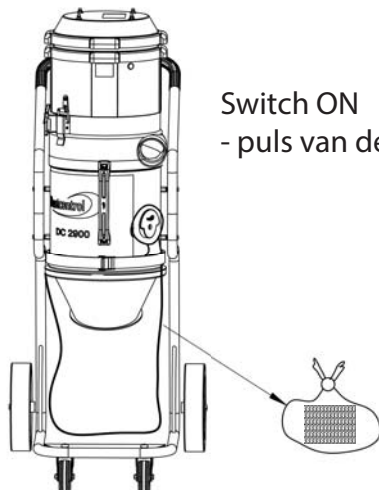


3



Switch ON  
- Plaats de nieuwe zak op

4



Switch ON  
- puls van de filter en voer de stofafscheider

# Accessoires

Beschrijving	Onderdeel nr.	Beschrijving	Onderdeel nr.
Standaard plastic zak	42702	Microfilter	42027
Fijnfilter, cellulose	42029	Voor andere accessoires, zie de Dustcontrol catalogus.	
Fijnfilter, polyester	42028		

# Garantie

De garantie is twee jaar geldig en dekt fabrieksfouten. De garantie is alleen geldig indien het apparaat wordt gebruikt onder normale omstandigheden voor datgene waar het voor ontworpen is en indien het goed wordt onderhouden.

De normale slijtage van het apparaat valt niet onder deze garantie. De garantie vervalt indien service wordt uitgevoerd door anderen dan Dustcontrol, of door Dustcontrol gemachtigde vertegenwoordigers. Andere garantiebepalingen zijn niet van toepassing.

# Probleemoplossingen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Motor wil niet starten.	Machine is niet aangesloten.	Maak de aansluiting.
De motor stopt direct na het opstarten.	Incorrecte zekering.	Vervang deze door juiste zekering.
Ventilator draait, maar geen afzuiging.	Slang niet aangesloten. Slang verstopt.	Sluit de slang aan. Zoek en verwijder de verstopping.
DC 2900c DC 2900a	Geen plastic zak aan de cycloon. Geen container.	Monteer de juiste zak. Monteer de container aangesloten.
Ventilator draait, maar minimale afzuiging.	Gat in de slang. Verstopt filter. Slang te lang of te smal. Knik in de slang. De bovenkant van de machine is verkeerd gemonteerd. Cycloon zit vol met stof.	Vervang of repareer slang. Maak filter schoon of vervang. Vervang slang. Controleer en verhelp. Monteer correct.  Haal de bovenkant van de machine en maak schoon.
Machine blaast stof.	Filter is lek of zit los.	Controleer filter en vervang indien nodig.
Abnormaal geluid van de machine.		Haal een gekwalificeerd persoon erbij.

# Consideraciones de seguridad

Leer todas las instrucciones antes de empezar a trabajar con esta máquina.

**Atención!** Cuando se utilizan máquinas eléctricas, las precauciones básicas de seguridad deberían ser siempre dirigidas a reducir el riesgo de incendios, cortocircuitos y daños al personal incluyendo lo siguiente:

## 1. ¡Importante!

No aspirar con la máquina ninguna partícula caliente o incandescente. La máquina no debe usarse para el polvo explosivo e inestable, y las partículas de polvo o porifera con una energía.

- **¡ATENCIÓN!** Los operadores deberán estar debidamente instruido sobre el uso de estas máquinas.

- **¡ATENCIÓN!** Esta máquina es para uso en seco.

- **¡ATENCIÓN!** Esta máquina es para uso en interiores.

- **¡ATENCIÓN!** Esta máquina se almacena sólo en interiores.

## 2. Medio ambiente en el área de trabajo

Mantener el área de trabajo alrededor de la unidad central de aspiración limpia. No almacenar o estocar productos líquidos inflamables cerca de la máquina.

## 3. Sobrecarga

Si existe alguna señal de alarma debería chequearse cuidadosamente para ver que la máquina no esté dañada. Si hay partes dañadas deberían de ser reparadas por un servicio autorizado de Dustcontrol. Seguir siempre las regulaciones pertinentes al material con el que se está trabajando. No usar la máquina para propósitos distintos para el que está diseñada.

## 4. Daños a personas ;Atención! Presión negativa muy alta

Nunca arrancar el aspirador sin tener conectado el conducto de aspiración. Nunca poner en contacto con la entrada de aspiración ninguna parte del cuerpo por ejemplo una mano. La bomba genera una presión negativa muy alta. Se pueden causar daños muy serios. **Atención - salida de aire caliente.** La impulsión del aire puede estar muy caliente.

## 5. No tirar del cable

Nunca tirar de la maquina desde el cable. Mantener el cable lejos de fuentes de calor y superficies cor-tantes. Chequear estado del cable eléctrico regularmente.

## 6. Medidas importantes

Antes de limpiar la maquina o hacerla el mantenimiento desconectar el cable de alimentación eléctrica. La máquina no debe lavarse o limpiarse con agua.

## 7. Mantener la maquina en condiciones

Limpiar siempre el filtro antes de abrir el sistema de descarga. Seguir la normas pertinentes conforme al material que esté aspirando. Seguir las instrucciones locales.

## 8. Chequear daños

Chequear la máquina regularmente para comprobar posibles daños. Si hay alguna parte dañada debería ser reparada por un centro autorizado de Dustcontrol.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas con el fin de evitar situaciones de peligro.

## 9. Atención

Usar sólo accesorios y partes referenciadas en el catálogo de Dustcontrol. Cuando no se utilizan recambios originales específicamente o especialmente en los filtros y en los sacos de plástico las fugas de polvo podrían ocurrir y causar daños a la salud.

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales, o la falta de experiencia y conocimiento, a menos que tengan beengiven uso supervisados o instruidos acerca del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Esta máquina está diseñada para uso comercial, por ejemplo en hoteles, escuelas, hospitales, fábricas, tiendas, oficinas y negocios de alquiler.

# Datos Técnicos

	<b>DC 2900 a</b>	<b>DC 2900c</b>
AltioxAnchoxFondo	1145x440x630 mm	1085x440x565 mm
Peso	19 kg	16 kg
Entrada	X 50 mm	X 50 mm
Longitud manguera Ø 50	5 m	5 m
Contenedor/Saco de recogida	40 l	20 l
Caudal max	190 m <sup>3</sup> /h	190 m <sup>3</sup> /h
Presión negativa max	24 kPa	24 kPa
Potencia	1285 W (230 V)	1285 W (230 V)
Auto: Potencia eléctrica herramienta manual */min 200 W		
max	230 V/10 A: 1200 W	
	230 V/16 A: 2200 W	
Superficie filtro fino de poliéster	1,5 m <sup>2</sup>	1,5 m <sup>2</sup>
Grado de separación filtro fino, (EN 60335-2-69, Class M)	99,9 %	99,9 %
Superficie microfiltro	0,85 m <sup>2</sup>	0,85 m <sup>2</sup>
Grado de separación microfiltro, (EN 60335-2-69, Class H)	99,995 %	99,995 %
(EN 1822-1)	HEPA H13	HEPA H13
Nivel sonoro	< 68 dB(A)	< 68 dB(A)



## Descripción

Este equipo se debe usar para aspirar y filtrar polvo seco o con riesgo de explosión. El equipo cubre las demandas para filtración de polvo insalubre.

El DC 2900a/c/Auto es, a pesar de su tamaño compacto, un equipo de aspiración y filtración completo. Es muy estable, resistente y seguro, diseñado para extracción directa en herramientas manuales en diferentes aplicaciones: soldadura, amolado, lijado y limpieza con el programa de accesorios de 38 mm.

El grado de filtración es tan eficiente como el de la maquina más grande de Dustcontrol.

El diseño es ergonómico y atractivo. Con un bajo nivel sonoro 68 dB(A) a 1 metro de distancia, el DC 2900a/c/Auto es válido para áreas donde se requiere un nivel sonoro bajo. El motor directo de dos etapas de alta presión está integrado en la parte superior del equipo. Los 1 400W de capacidad del aspirador están aislados doblemente para mayor seguridad.

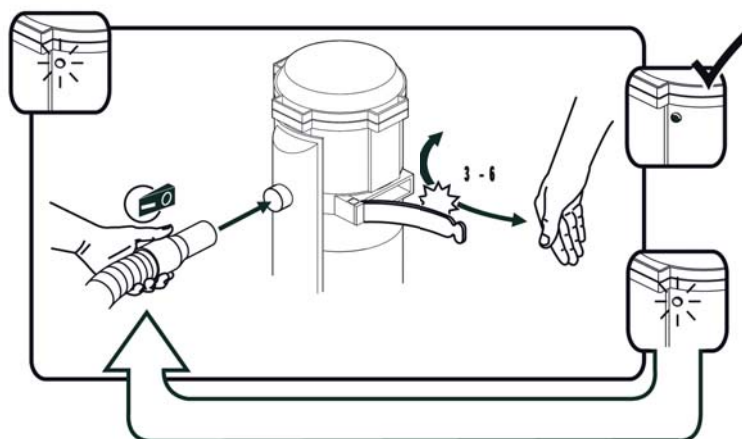
## Funcionamiento

Conecte el equipo a la alimentación eléctrica adecuada, ver características en la placa ID. Si se precisa un prolongador de cable utilizar cables aptos para ambientes con agua.

**Auto:** Conectar la herramienta eléctrica en el enchufe de la unidad. Poner el selector en posición AUTO. La unidad arrancará automáticamente cuando arranque la herramienta. La máquina se apaga unos segundos después de la herramienta de conexión está cerrada.

Para arrancar la unidad manualmente poner el selector en posición MAN.

La máquina dispone de una luz indicadora de filtro que se enciende cuando el flujo se acerca a los 20 m/s (Ø 50) y significa que es necesario limpiar o reemplazar el filtro. El filtro se limpia una o dos veces al día en uso y condiciones normales. La unidad debe estar en funcionamiento para hacer la limpieza. Retirar la manguera de aspiración del tubo de limpieza de suelos y conectar la manguera en el tope negro en la salida de aire de esta forma se crea la máxima presión negativa en el ciclón. Abrir la compuerta que se encuentra en el lateral de la unidad entre 3 y 6 veces. Los impulsos de aire inverso limpiarán el filtro.



### DC 2900c - saco

El saco de plástico se debería cambiar después de haber realizado la limpieza y cuando el material recogido esté 5 cm por debajo de la válvula de descarga. Use sólo recambios originales de Dustcontrol.

### DC 2900a - contenedor

El contenedor para el ciclón debe ser vaciado cuando se llena hasta aproximadamente 2/3.

# Mantenimiento

Durante la limpieza y mantenimiento de la Unidad se debería desconectar de la alimentación eléctrica.

El filtro fino se debería cambiar al menos una vez al año. Usar sólo recambios originales. Si la Unidad está equipada con filtro HEPA, éste se debería cambiar cada 300 horas de trabajo. Usar mascarar de protección respiratoria cuando se realicen este tipo de trabajos. El filtro usado se debe de guardar y tirar siguiendo las instrucciones locales para ese tipo de residuos.

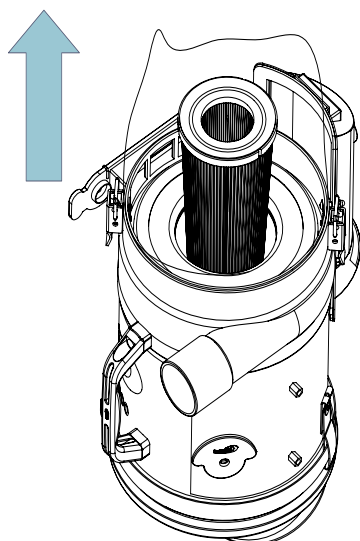
Chequear regularmente que los cables eléctricos no estén dañados. El DC 2900a/c/Auto debería ser chequeado al menos una vez al año. Los elementos que presenten daños deberían ser cambiados.

## Cambio de filtro:

Quitar la parte superior, donde va alojado el motor. Elevar el filtro y sacarlo recto del ciclón. Si es necesario se puede utilizar un saco de plástico invertido sobre el ciclón para realizar un cambio libre de polvo "dust-free". El filtro es introducido directamente dentro del saco.

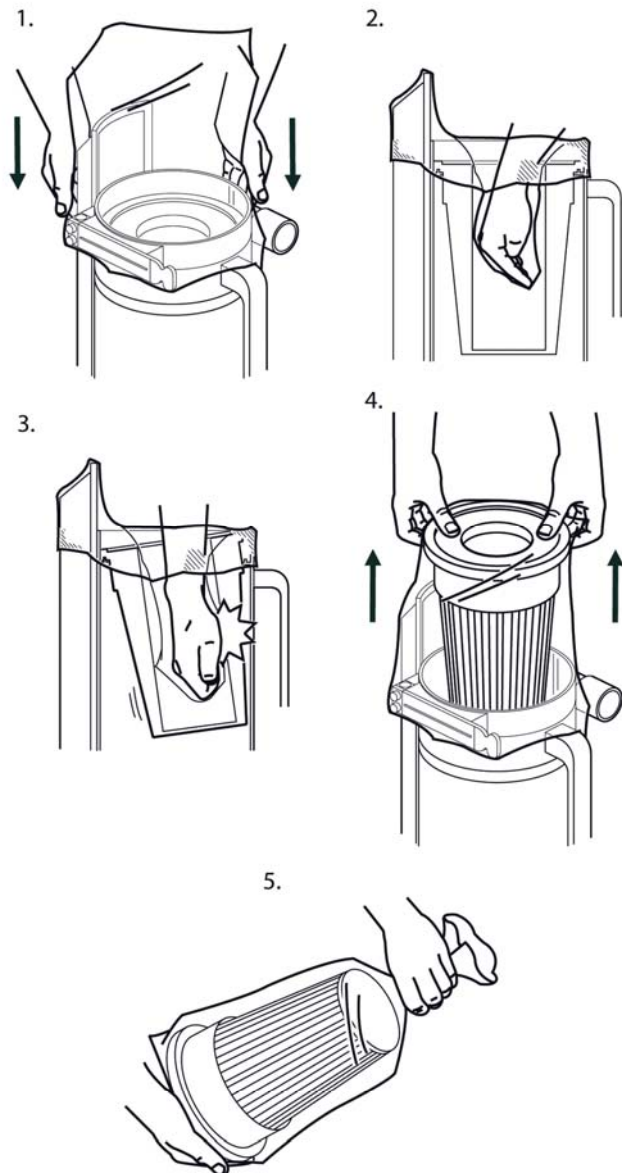
Durante el cambio de filtro, chequear el estado de la junta. Una junta dañada puede provocar fugas de polvo peligroso. No usar nunca juntas viejas o deterioradas. Usar juntas originales de Dustcontrol para estar seguros del funcionamiento sobre todo si se trabaja con polvo peligroso.

## Cambiar el microfiltro:



Para un motor de vacío el promedio de vida de las escobillas originales son de 600-700 horas. Pueden ser cambiadas por otras o bien cambiar el motor/aspirador completamente. El promedio de vida del segundo kit de escobillas sería unas 400 horas. Para el tercer kit sería unas 300 horas. Después de ese tercer recambio, el conmutador estará gastado y el motor deberá cambiarse.

## Reemplazar el filtro fino:





# Mantenimiento

1

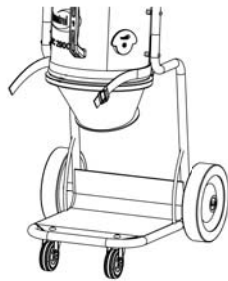


**intellibag;**

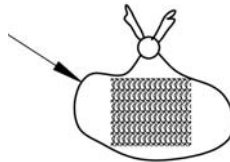
libre de polvo el cambio de paso a paso bolsa

Switch ON

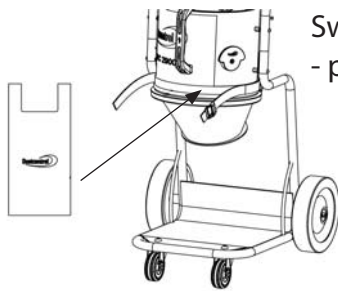
2



Switch ON  
- saca la bolsa

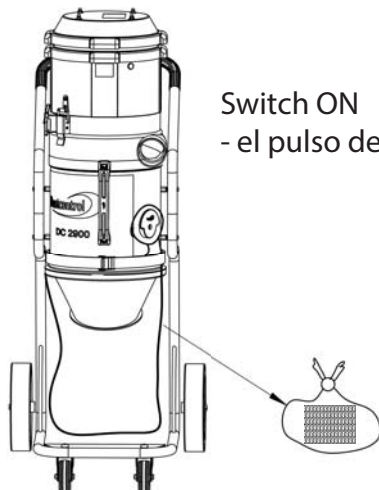


3



Switch ON  
- poner el saco nuevo

4



Switch ON  
- el pulso del filtro y ejecutar el colector de polvo

# Accesorios

Descripción	Referencia	Descripción	Referencia
Saco de plástico, estándar	42702	Filtro fino, poliéster con cobertura de filtro integrada	42028
Filtro fino, celulosa con cobertura de filtro integrada	42029	Microfiltro	42027

Para más accesorios ver catalogo de Dustcontrol.

# Garantía

El periodo de garantía de esta maquina es de dos años y cubre todos los defectos de fabricación. La garantía es válida en condiciones de uso normales, para trabajos para los que ha sido diseñada y siempre y cuando esté mantenida en buenas

condiciones. El desgaste normal no lo cubre la garantía. Las reparaciones hechas por empresas no autorizadas por Dustcontrol anulan la garantía automáticamente. Ninguna otra garantía, explicita o implícita es aplicable.

# Detección De Averías

Problema	Fallo	Solución
Motor no arranca.	Maquina no conectada.	Asegurar la conexión eléctrica.
El motor para directamente después de arrancar.	Fusible incorrecto.	Poner el fusible adecuado.
El aspirador gira, pero no hay extracción. DC 2900c	Manguera no conectada. Manguera obturada. No hay saco de plástico en el ciclón.	Conectar la manguera. Encontrar atasco y quitarlo. Montar el saco correctamente.
DC 2900a	El contenedor no está restringida durante el ciclón.	Asegure el recipiente.
El aspirador gira, pero la extracción es pobre.	Agujero en la manguera. Filtro mal colocado. Manguera demasiado larga o demasiado estrecha. Manguera atascada. Parte superior del equipo mal montado. Polvo acumulado en el ciclón.	Cambiar o reparar la manguera. Limpiar o cambiar el filtro. Cambiar la manguera.  Chequear y arreglar. Ajustar la parte superior. Eleva la parte superior y limpiar.
La maquina tira polvo.	El filtro está perforado o tiene fugas.	Chequear los filtros y cambiarlos si es necesario.
Sonido anormal de la maquina.		Solicitar asistencia.

# Turvallisuusohjeet

Lue seuraavat ohjeet ennen koneen käynnistämistä. Säädä ohjeet. Jos turvallisuusohjeita ei noudateta ei takuu ole voimassa ja henkilö- tai konevahinkoja voi tapahtua.

**VAROITUS:** Käytettäessä sähkömoottorilla varustettuja laitteita on yleisiä turvallisuusohjeita noudatettava. Näin ehkäistään tulipaloriskiä, sähköiskua ja henkilövahinkoja.

## 1. Tärkeää!

Kuumia tai hehkuvia partikkeleita ei saa imeä laitteeseen. Koneita ei saa käyttää räjähteisiin, epävakaisiin tai pyroforisiin (=itsestään syttyviin) partikkeleihin tai pölyyn.

- **VAROITUS!** Käyttäjien tulee olla riittävästi opastettu laitteen käyttämisestä.

- **VAROITUS!** Tämä kone on tarkoitettu ainoastaan kuivakäyttöön.

- **HUOMIO!** Tämä kone on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

- **HUOMIO!** Laite tulee olla varastoituna sisätiloissa.

## 2. Työympäristö

Älä altista konetta kosteudelle. Älä käytä kosteissa olosuhteissa tai helposti syttyvien nesteiden tai kaasujen lähellä.

## 3. Ylikuormitus

Älä käytä konetta imuletku täysin kuristettuna. Noudata ohjeita imettävän materiaalin osalta esim. asbesti.

## 4. Ruumiinvammat

Varo kontaktia imuletkusta johonkin ruumiinosaan. Vahva alipaine voi aiheuttaa ruumiinvammoja. Älä korjaa itse sähköjohtoja vaan anna se tehtäväksi henkilölle jolla on siihen oikeudet.

## 5. Letku

Älä vedä konetta letkusta. Älä altista letkua lämmölle ja varo teräviä esineitä.

Tarkasta sähkökaapeli säännöllisesti. Koneita ei saa käyttää jos kaapeli on vioittunut.

## 6. Tärkeä toimenpide

Kun konetta puhdistetaan tai huolletaan on sähköpistoke oltava poiskytketty. Koneita ei saa pestä tai puhdistaa vedellä.

## 7. Ylläpito

Pidä kone puhtaana ja tarkasta että imuletku ja kaikki tiivisteet ovat ehjiä. Pidä kantokahva kuivana ja vapaana öljystä ja rasvasta.

## 8. Tarkastukset

Tarkista aina että kone on kunnossa ennen käyttöönottoa. Jos on vikoja on ne korjattava Dustcontrolin valtuuttamalla huoltoliikkeellä.

Mikäli virtajohto on vioittunut, se on korjattava Dustcontrolin tai sen hyväksymän huoltoliikkeen toimesta

## 9. Varoitus

Käytä vain alkuperäisiä Dustcontrol- tarvikkeita ja varaosia. HUOM ! Käytettäessä vääriä tai piraattiosia (erityisesti suodattimet ja muovisäkit)

voi kone päästää läpi terveydelle vaarallisia aineita ja henkilövahinkoja voi syntyä.

Tämä laite ei ole tarkoitettu käytettäväksi henkilöille (mukaan lukien lapset), joilla on alentunut fyysinen, aistillinen tai henkinen kapasiteetti tai puutteellinen kokemus ja tietämys, ellei heitä valvota tai ohjeisteta laitteen käytöstä, turvallisuudesta vastaavan henkilön toimesta. Lapsia täytyy valvoa, etteivät he leiki koneella.

Tämä laite on tarkoitettu kaupalliseen käyttöön, käytettäväksi esimerkiksi hotelleissa, kouluissa, sairaaloissa, tehtaissa, liikkeissä, toimistoissa ja vuokraamoissa.

# Tekniset Tiedot

	<b>DC 2900 a</b>	<b>DC 2900c</b>
kxlxp	1145x440x630 mm	1085x440x565 mm
Paino	19 kg	16 kg
Imuaukko	X 50 mm	X 50 mm
Letku Ø 50	5 m	5 m
Keräyspussi/säiliö	40 l	20 l
Virtaus max	190 m <sup>3</sup> /h	190 m <sup>3</sup> /h
Alipaine max	24 kPa	24 kPa
Teho	1285 W (230 V)	1285 W (230 V)
Auto: Virrankulutus kytketty työkalu */min 200 W		
max	230 V/10 A: 1200 W	
	230 V/16 A: 2200 W	
Hienosuodatin	1,5 m <sup>2</sup>	1,5 m <sup>2</sup>
Erotusaste hienosuodatin, (EN 60335-2-69, M)	99,9 %	99,9 %
Mikrosuodatin	0,85 m <sup>2</sup>	0,85 m <sup>2</sup>
Erotusaste mikrosuodatin, (EN 60335-2-69, H)	99,995 %	99,995 %
(EN 1822-1, Luokka H13)	HEPA H13	HEPA H13
Äänitaso	< 68 dB(A)	< 68 dB(A)

# Sopivuus

Imuri on tarkoitettu kuivan pölyn kohdepoistoon ja siivoukseen. Imuri täyttää vaatimukset, jotka on asetettu terveydelle vaarallisten aineiden mm. asbesti käsittelylle (AFS Asbesti, AFS Kvartsi).

DC 2900a/c/Auto on pieni ja tehokas imuri, joka sopii erityisesti kohdepoistoon moniin tarkoituksiin. Esim. poraukseen, hitsaukseen, hiontaan, saneeraustöihin ja siivoukseen. Muotoilu on ergonominen ja helppokäyttöinen. Matalan äänitason ansiosta sitä voidaan käyttää myös paikoissa jossa on äänitasovaatimuksia.

# Käyttö

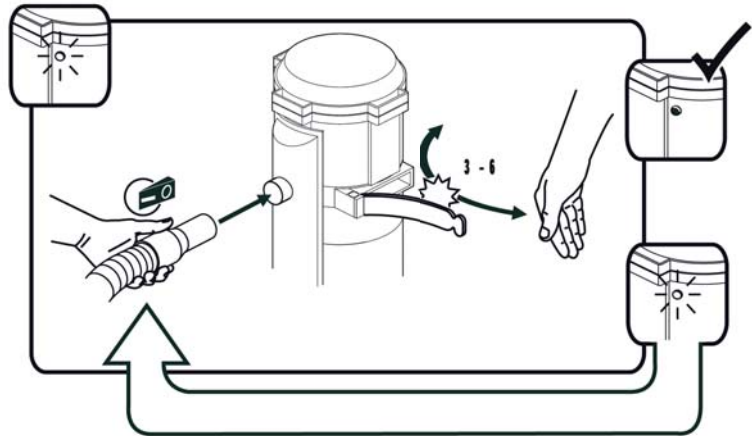
Käytä konetta vain jännitteellä, joka on merkitty konekilpeen.

**Auto:** Kytke sähkötyökalu Imurin pistokkeeseen. Laita kytkin asentoon AUTO. Imuri käynnistyy kun sähkötyökalu käynnistetään. Kone sammuu muutamana sekunnin kuluttua liitetty työkalu on suljettu. Imurin käsikäyttöä varten kytke asento MAN.

Koneessa on suodattimen merkkivalo, joka syttyy, kun virtausnopeus lähestyy arvoa 20 m/s (Ø 50). Se tarkoittaa, että suodatin on puhdistettava tai vaihdettava. Suodatin on puhdistettava 1-2 kertaa päivässä jatkuvassa käytössä. Imurin on oltava tällöin käynnissä. Tuki imuaukko ja anna imurin käydä kunnes täysi alipaine on saavutettu. Avaa kuminen salpa nopeasti 3-6 kertaa. Ilmapulssi puhdistaa suodattimen.

## DC 2900c - pussi

Muovisäkin voi vaihtaa vasta kun suodatin on puhdistettu. Se on vaihdettava viimeistään kun pölytaso on 5cm koneen pohjasta. Säkki on suljettava



heti. Helpoiten se käy koneen omalla kiristysnauhalla. Kiristä uusi säkki huolellisesti. Seuraa kuvan ohjeita.

## DC 2900a - kontti

Säiliö hirmumyrskyn on tyhjennettävä kun se on täytetty noin 2/3.

# Huolto

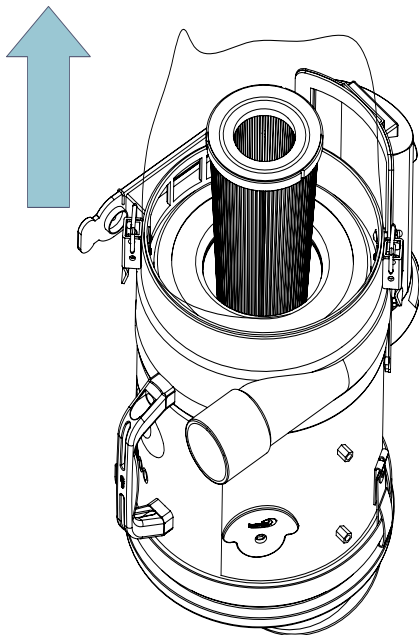
Imuria puhdistettaessa tai huollettaessa on se oltava pois kytketty. Hienosuodatin on vaihdettava vähintään kerran vuodessa. Käytä vain alkuperäisiä suodattimia. Mikro-suodatin on vaihdettava noin 300h käytön jälkeen. Käytä hengityssuojainta ja vaihda suodatin suljetussa tilassa. Laita käytetty suodatin muovisäkkiin.

## Suodattimen vaihto:

Irroita ja nosta moottoriosia pois. Nosta suodatin suoraan ylöspäin. Levitä tarvittaessa muovisäkki suodattimen päälle, jotta estetäisiin pölyn leviäminen.

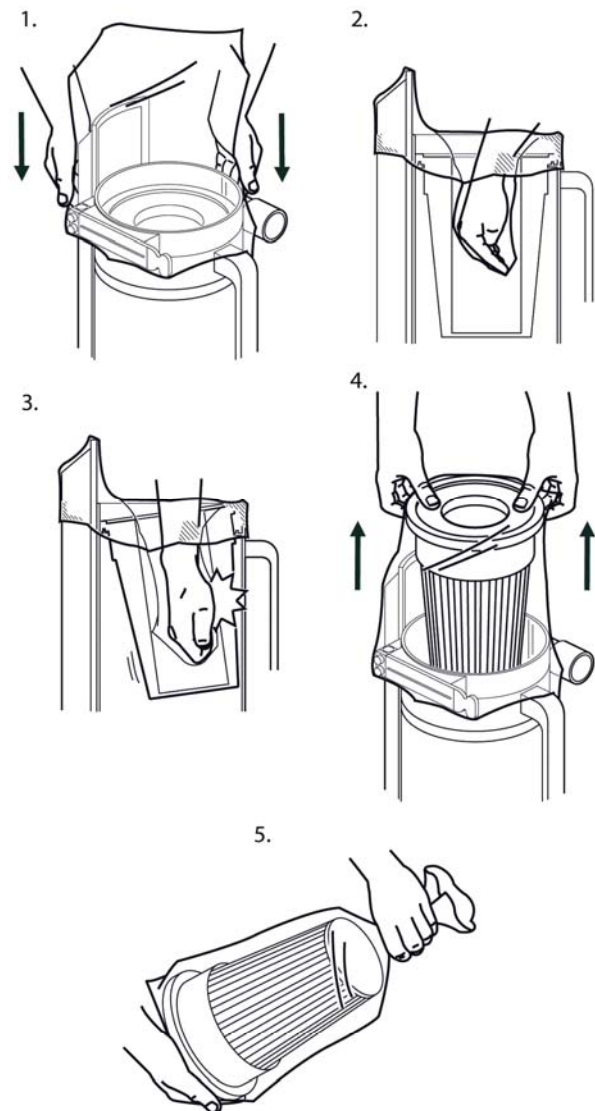
Tarkista tiiviste. Vaurioitunut tiiviste voi vuotaa vaarallista pölyä ympäristöön. Älä käytä vanhoja tiivisteitä tai piraattisuodattimia. Tarkasta sähkökaapelin kunto säännöllisesti. DC pitäisi koekäyttää ja tarkastaa huolellisesti vähintään kerran vuodessa, koska se on laite joka on tarkoitettu imemään myös terveydelle vaarallisille aineita. Kuluneet osat on vaihdettava. Käytä vain alkuperäisiä osia. Imurin puhallin on huoltovapaa.

## Muuttaminen mikro-suodatin:



Moottorin hiilien keskimääräinen käyttöikä on n. 600-700 tuntia. Sen jälkeen voidaan vaihtaa hiilet tai koko moottori. Toisen hiilisarjan käyttöikä on n. 400 tuntia ja kolmannen n. 300 tuntia. Kolmen sarjan jälkeen on syytä vaihtaa koko moottori.

## Vaihtaminen hienosiivilä:



# Huolto

1

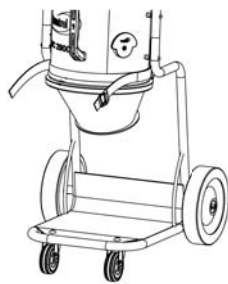


**intellibag;**

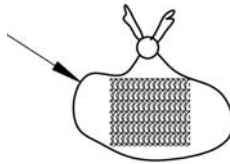
pölyttömät muutos pussin askel askeleelta

Switch ON

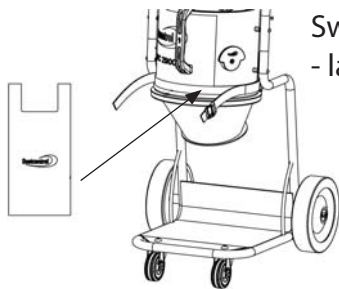
2



Switch ON  
- ottaa pussin

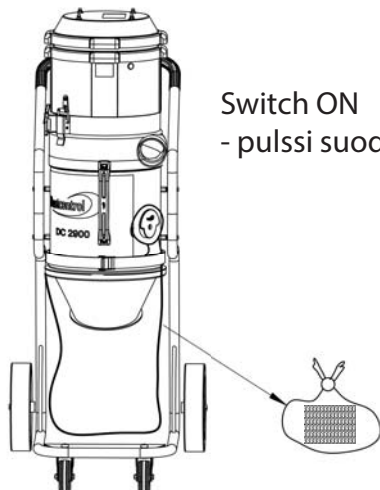


3



Switch ON  
- laita uusi säkki on

4



Switch ON  
- pulssi suodatin ja ajaa pölynkeräimen

# Tarvikkeet

Nimike	Art nr	Muut tarvikkeet, katso Dustcontrol tuoteluettelo
Muovisäkki	42702	
Hienosuodatin,selluloosa	42029	
Hienosuodatin,polyesteri	42028	
Mikrosuodatin	42027	

# Takuu

Takuuaika on kaksi vuotta ja kattaa valmistusviat. Takuu edellyttää,että konetta käytetään normaalkäytössä ja että tarvittavat huollot tehdään. Normaali kuluminen ei kuulu takuun piiriin. Huol-

lot on teetettävä Dustcontrol huoltopisteessä tai valtuutetulla huoltoliikkeellä. Muutoin takuu ei ole voimassa.

# Vianetsintä

Ongelma	Syy	Toimenpide
Moottori ei käy.	Sähkö ei kytketty.	Kytke sähkö.
Moottori pysähtyy.	Väärä sulake.	Vaihda sulake.
Moottori käy,ei ime. DC 2900c DC 2900a	Imuletku ei kytketty tukos letkussa. Letkussa on tukos. Syklonissa ei ole muovisäkkiä. Säiliö ei ole hillitty aikana .	Kytke letku vaihda letku tai puhdista. Etsi ja poista tukos. Aseta oikea säkki paikalleen. Kiinnitä säiliö sykloni.
Moottori käy, imee huonosti.	Reikä imuletkussa. Suodatin tukossa. Imuletku liian pitkä tai liian pieni halkaisija. Letkussa on taitos. Imurin yläosa huonosti kiinni. Likaa syklonissa.	Vaihda letku. Vaihda tai puhdista suodatin. Vaihda letku. Tarkista ja vapauta. Korjaa kiinnitys. Ota pois yläosa ja puhdista sykloni.
Imuri puhaltaa ulos pölyn.	Suodatin irronnut tai rikki.	Korjaa tarvittaessa.
Epänormaali ääni moottorissa.		Tilaa huolto.



# Sikkerhetsforskrifter

OBS! Les følgende sikkerhetsinstruksjon nøye før du tar maskinen i bruk! Ta vare på denne sikkerhetsforskriften så lenge du benytter maskinen.

**ADVARSEL! Ved anvendelse av elektriske maskiner skal grunnleggende sikkerhetsforskrifter følges for å redusere risikoen for brann, elektriske støt eller personskade.**

## 1. Viktig!

Ingen varme eller glødende partikler kan bli sugd med enheten. Maskinen skal ikke brukes til eksplosiver, ustabile eller pyrofora partikler eller støv.

- **ADVARSEL!** Brukeren må være tilstrekkelig instruert om bruken av disse maskinene.

- **ADVARSEL!** Denne maskinen er bare for tørr bruk.

- **FORSIKTIG!** Dette maskiner kan kun brukes innendørs.

- **FORSIKTIG!** Denne maskinen vil kun lagres innendørs.

## 2. Arbeidsmiljø

Utsett ikke maskinen for væske; skal ikke benyttes i fuktige og våte miljøer eller i nærheten av lettantennelige væsker eller gasser.

## 3. Overbelastning

La ikke maskinen være i drift med igjenstrupet slange, munnstykke eller innløp. Maskinen skal kun benyttes til sitt egentlige anvendingsområde. Følg alltid gjeldende forskrifter for det materialet som skal suges, f eks kvarts, asbest, PCB m.m.

## 4. Kroppsskader

La aldri sugepunkter komme i kontakt med noen kroppsdel. Det sterke undertrykket kan skade hudens blodkar. Forsøk aldri på egen hånd forandre på elektriske koblinger. En feil kan medføre livsfare. (Se også pkt 4.)

## 5. El kabel

Dra aldri maskinen etter kabelen. Utsett ikke kabelen for varme eller skarpe gjenstander. El kabelen skal kontrolleres regelmessig. Maskinen får ikke benyttes hvis kabel eller støpsel er skadet.

## 6. Viktige tiltak

Ved rengjøring, ettersyn og vedlikehold skal maskinen gjøres strømløs ved å stoppe motoren og trekke ut støpselet. Maskinen må ikke vaskes eller rengjøres med vann.

## 7. Tilsyn

Hold maskinen ren og se til at sugeslangen er hel og at alle pakninger er tette. Følg service- og vedlikeholdsinstruksene. Sørg for at bærehåndtak er tørre og fri for fett og olje.

## 8. Kontroll

Kontroller at maskinen er uskadet før du benytter den. Finnes det skader må maskinen repareres av et autorisert serviceverksted som er godkjent av Dustcontrol.

Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, er det vakthavende eller kvalifisert for å unngå fare.

## 9. Advarsel

Benytt kun tilbehør og reservedeler som finnes i Dustcontrol's kataloger. OBS ! Hvis det benyttes feilaktige eller piratdeler ( spesielt filtre og plastsekker), kan maskinen få lekkasje av helsefarlig støv med personskade som følge.

Denne enheten er ikke ment å bli brukt av personer (inkludert barn) med fysiske, sensoriske eller mentale, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de beengiven tilsyn eller instruksjoner om apparatet av en person som er ansvarlig for deres safety.Children må overvåkes for å sikre at de ikke leker med kameraet.

Denne maskinen er laget for kommersielle formål, som hoteller, skoler, sykehus, fabrikker, butikker, kontorer og utleie bedrifter.

# Tekniske Data

	<b>DC 2900 a</b>	<b>DC 2900c</b>
HxBxL	1145x440x630 mm	1085x440x565 mm
Vekt	19 kg	16 kg
Innløp	x 50 mm	x 50 mm
Slangelengde Ø 50	5 m	5 m
Oppsamling container/sekk	40 l	20 l
Luftmengde maks	190 m <sup>3</sup> /h	190 m <sup>3</sup> /h
Undertrykk maks	24 kPa	24 kPa
Effektuttak	1285 W (230 V)	1285 W (230 V)
Auto: Effekt tilsluttet verktøy */min 200 W		
maks	230 V/10 A: 1200 W	
	230 V/16 A: 2200 W	
Finfilter polyester, areal	1,5 m <sup>2</sup>	1,5 m <sup>2</sup>
Utskillingsgrad finfilter, (EN 60335-2-69, Klass M)	99,9 %	99,9 %
Filterareal mikrofilter	0,85 m <sup>2</sup>	0,85 m <sup>2</sup>
Utskillingsgrad mikrofilter, (EN 60335-2-69, Klass H)	99,995 %	99,995 %
(EN 1822-1)	HEPA H13	HEPA H13
Lydnivå	< 68 dB(A)	< 68 dB(A)

# Funksjonsbeskrivelse

- Maskinen er beregnet for suging og utskilling av tørt støv.
- Maskinen oppfyller gjeldende myndighetskrav for å håndtere helsefarlig støv såsom kvarts, asbest, PCB m.m.
- Maskinen er godkjent for Rent Bygg ( RTB ) prosjekter.
- Maskinen er en liten men fullverdig maskin fra Dustcontrol og som er stabil, robust og driftssikker.
- Maskin har et design som gjør den ergonomisk og funksjonell samtidig som den har et lavt støynivå.

# Bruerveiledning

Tilkoble støpselet til et el - uttak med spenning som er angitt på maskinens merkeplate. Ved skjøting av el- kabel skal denne være vannbeskyttet.

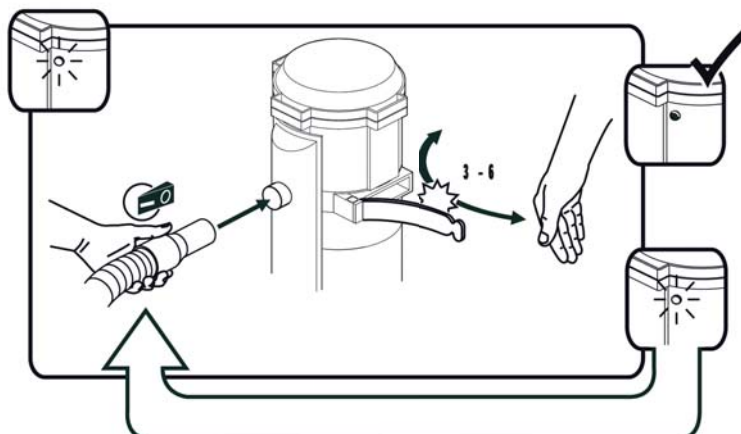
**Auto:** Tilkoble elektrisk verktøy til uttaket på maskinen. Sett bryter i stillingen for AUTO. Maskinen starter da automatisk når verktøyet startes. Maskinen slår seg av noen få sekunder etter at den tilkoblede verktøyet er lukket.

For manuell start av suget settes bryteren i stillingen MAN.

Maskinen har en filterindikatorlampe som lyser når luftstrømmen nærmer seg 20 m/s (Ø 50) og som betyr at filteret trenger å renses eller skiftes. Filteret skal renses minimum 2 ganger pr dag ved kontinuerlig bruk.

Maskinen skal være i gang ved filterrensing.

- Løsne slangen fra sugerøret og plasser slangeenden mot anslutningsstussen som er bak på maskinens utblåsningskanal slik at maksimalt undertrykk oppstår innvendig i syklonen. - Åpne luken som er på siden av maskinen raskt, 3 - 6 ganger. Atmosfæreluftten suges inn i stor fart og pulsrenser filteret for støv.



## DC 2900c - sekk

Plastsekken får kun byttes etter at filteret er renses. Den skal byttes når støynivået er minimum 5 cm under gummiklaffen.

Plastsekken skal alltid knyttes til eller tettes etter at den er skiftet.

Benytt kun originale plastsekker.

## DC 2900a - beholder

Beholderen for syklonen skal tømmes når den er fylt til om lag 2/3.

# Service

Ved rengjøring og service av maskinen skal maskinen slås av og støpsel skal dras ut av kontakten.

Finfilteret bør byttes minimum en gang pr år. Kun originalfilter får benyttes. Om maskinen har mikrofilter skal det byttes etter ca 300 timer. Benytt vernemaske ved filterbytte og det skal utføres i lukket rom. Utbyttet filter skal legges i plastsekk som knyttes igjen.

Kontroller regelmessig at elkabelen ikke er skadet. DC 2800c/Auto skal funksjonsprøves og ettersees minst en gang pr år på grunn av at det er en maskin for helsefarlig materiale. Slitte deler må byttes ut. Benytt alltid originaldeler.

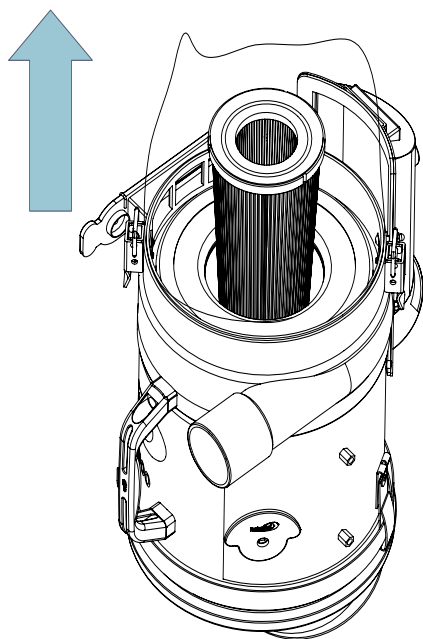
## Filterbytte:

Løsne og løft av motordelen. Løft filteret rett oppover. Ved behov tres en plastsekk over syklonen for å hindre at støvet på filteret spres rundt.

Ved filterbytte skal alltid pakningen kontrolleres. En uttett pakning kan forårsake utslipp av helsefarlig støv. Anvend aldri gamle pakninger eller piratfilter.

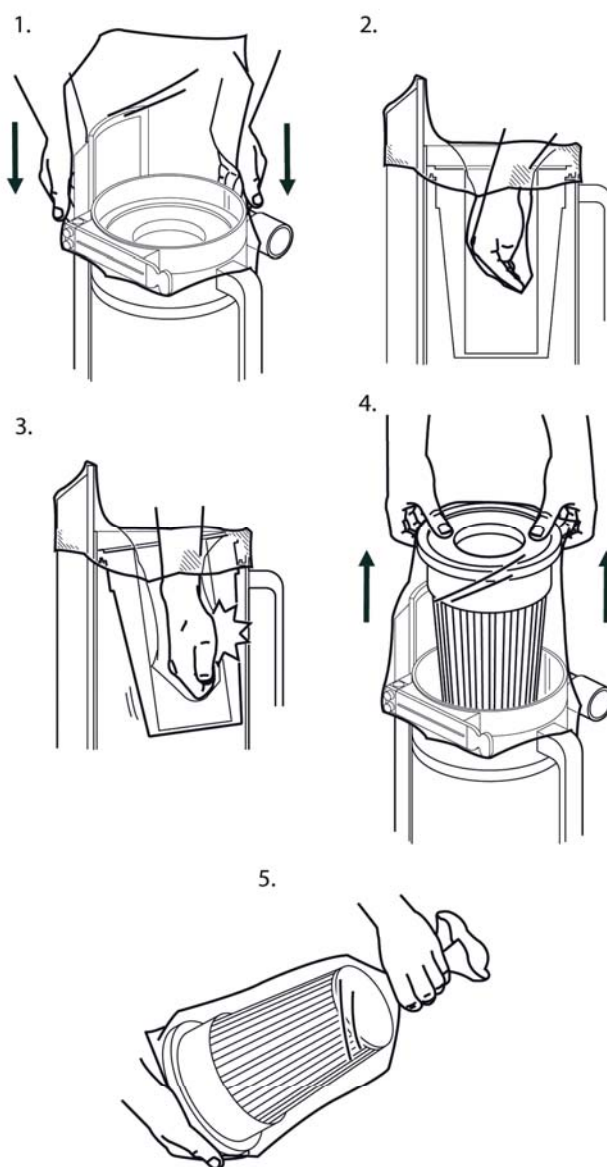
Maskinen får aldri benyttes for helsefarlig støv hvis det er piratfilter montert, selv om dette er testet og godkjent av en eller annen testinstitusjon.

## Endre mikrofilteret:



For vakuummaskiner er den typiske levetiden for originalbørster 600 - 700 timer. De kan bli skiftet eller erstattet med ny viftemotor. Det andre børstesettet har en levetid på ca 400 timer og det tredje børstesettet ca 300 timer. Etter dette er kommutatoren utslitt og motor må skiftes.

## Utskifting av finfilter:



# Service

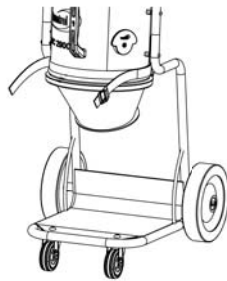
1



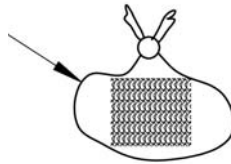
**intellibag;**  
støvfrie bytte av pose trinnvis

Switch ON

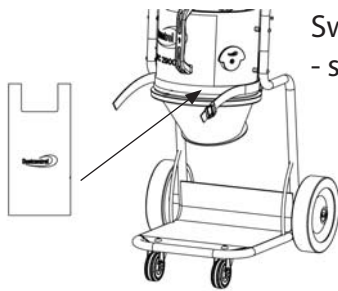
2



Switch ON  
- ta ut posen

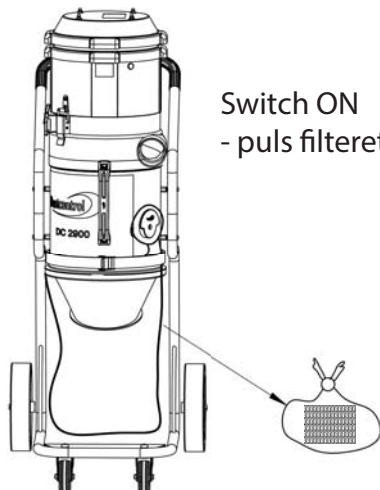


3



Switch ON  
- sette den nye sekken på

4



Switch ON  
- puls filteret og kjøre støvsamleren

# Tilbehør

Benevnelse	Art nr	Benevnelse	Art nr
Plastsekk, standard	42702	Finfilter, polyester med integrert filterbeskyttelse	42028
Plastsekk, asbest	4890		Mikrofilter
Finfilter, cellulose med integrert filterbeskyttelse	42029	Øvrig tilbehør, se Dustcontrols katalog.	

# Garanti

Garantitiden er 2 år og gjelder for fabrikkasjonsfeil. Garantien gjelder under forutsetning av at maskinen benyttes på normalt vis og at den får den service som kreves. Normal slitasje erstattes ikke.

Reparasjoner skal utføres av Dustcontrol AB eller personer som er godkjent av Dustcontrol AB. Hvis ikke bortfaller garantien.

# Feilsøking

Problem	Årsak	Tiltak
Motor går ikke.	Strøm er ikke tilkoblet.	Koble til strøm.
Motor stopper direkte etter start.	Feil sikring.	Bytt til korrekt sikring.
Motoren går men maskinen suger ikke. DC 2900c DC 2900a	Sugeslange ikke tilkoblet. Stopp i slangen. Syklonen mangler plastsekk. Beholderen er ikke behersket.	Koble til sugeslangen. Snu slangen eller rens. Sett på plastsekk. Sikre beholderen under syklonen.
Motoren går men maskinen suger dårlig.	Hull i sugeslangen. Tett filter. Sugeslange for lang eller for tynn. Sugeslange delvis tett. Maskinens topp feil montert. Materiale sitter fast i syklonen.	Bytt slange. Rens eller bytt. Bytt slange.  Snu slangen eller rens. Juster monteringen. Ta bort toppen og rengjør syklonen.
Maskinen blåser ut støv.	Filteret har løsnet eller er defekt.	Kontroller og bytt ved behov.
Unormal lyd fra maskinen.		Bestill service.

# Zasady bezpieczeństwa

Przed przystąpieniem do obsługi tej maszyny należy dokładnie przeczytać instrukcję i zachować ją w celu wykorzystania w przyszłości.

**Ostrzeżenie!** Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń ciała, w tym:

## 1. Ważne!

Nie dopuszczać, by do urządzenia dostały się gorące cząstki ani źródła zapłonu. Maszyny nie wolno używać do materiałów wybuchowych i niestabilnych lub piroforycznych cząstek/pyłu.

– **OSTRZEŻENIE!** Operatorzy powinni być odpowiednio przeszkoleni w zakresie obsługi tych maszyn.

– **OSTRZEŻENIE!** Ta maszyna może pracować tylko na sucho.

– **PRZESTROGA!** Ta maszyna może pracować tylko w pomieszczeniu.

– **PRZESTROGA!** Ta maszyna powinna być przechowywana tylko w pomieszczeniu.

## 2. Środowisko pracy

Maszyna nie może być wystawiona na deszcz. Nie wolno jej używać w wilgotnych ani mokrych miejscach lub w obecności łatwopalnych cieczy/gazów.

## 3. Przeciężenie

Nigdy nie używać maszyny pod pełnym obciążeniem. Zawsze przestrzegać zasad dotyczących stosowanych materiałów, np. azbestu. Nie używać maszyny do celów niezgodnych z jej przeznaczeniem.

## 4. Obrażenia ciała

Nigdy nie dopuszczać do kontaktu części ssawnej z częściami ciała. Silny efekt zasysania może doprowadzić do uszkodzenia naczyń krwionośnych w skórze. Nie naprawiać samodzielnie podzespołów elektrycznych. Serwisowaniem maszyny powinni zajmować się wyłącznie wykwalifikowani pracownicy. Usterki mogą spowodować obrażenia ciała. Patrz także ostrzeżenia poniżej.

## 5. Uważać, by nie uszkodzić przewodu elektrycznego

Nigdy nie ciągnąć maszyny za przewód. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła i ostrych krawędzi. Regularnie sprawdzać przewód elektryczny pod kątem uszkodzeń.

## 6. Ważna zasada

Na czas czyszczenia i konserwacji maszyny przewód zasilający powinien być odłączony od zasilania. Maszyny nie wolno myć ani czyścić wodą.

## 7. Dbać o maszynę

Utrzymywać maszynę w czystości i sprawdzać, czy wąż jest nieuszkodzony i wszystkie uszczelki są szczelne. Przestrzegać instrukcji. Utrzymywać uchwyty w czystości; powinny być suche oraz pozbawione oleju i smaru.

## 8. Sprawdzać, czy nie występują uszkodzenia

Przed dalszym użytkowaniem maszyny należy dokładnie sprawdzić, czy nie jest uszkodzona. Wszelkie uszkodzone części powinny zostać naprawione przez autoryzowane centrum serwisowe Dustcontrol.

W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

## 9. Ostrzeżenie

Używać tylko akcesoriów i części zamiennych, które są dostępne w katalogu Dustcontrol.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub psychicznych albo bez doświadczenia i wiedzy, chyba że zostaną poddane nadzorowi lub przeszkolone w zakresie obsługi urządzenia przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być pod nadzorem w celu zapewnienia, że nie będą bawić się urządzeniem.

Maszyna ta jest przeznaczona tylko do użytku komercyjnego, np. w hotelach, szkołach, szpitalach, fabrykach, sklepach, biurach i firmach zajmujących się wynajmem.



## Dane techniczne

	DC 2900 a	DC 2900c
Wys. × szer. × dł.	1145x440x630 mm	1085x440x565 mm
Masa	19 kg	16 kg
Wlot	x 50 mm	x 50 mm
Długość węża Ø 50	5 m	5 m
Pojemnik/worek zbiorczy	40 l	20 l
Przepływ maks.	190 m <sup>3</sup> /h	190 m <sup>3</sup> /h
Podciśnienie maks.	24 kPa	24 kPa
Zużycie energii	1285 W (230 V)	1285 W (230 V)
Auto: Zużycie energii (podłączone narzędzie) */min 200 W		
maks.	230 V/10 A: 1200 W	
	230 V/16 A: 2200 W	
Poliestrowy filtr dokładny; powierzchnia	1,5 m <sup>2</sup>	1,5 m <sup>2</sup>
Stopień separacji, (EN 60335-2-69, klasa M)	99,9 %	99,9 %
Powierzchnia; mikrofiltr	0,85 m <sup>2</sup>	0,85 m <sup>2</sup>
Stopień separacji mikrofiltra, (EN 60335-2-69, klasa H)	99,995 %	99,995 %
(EN 1822-1)	HEPA H13	HEPA H13
Poziom hałasu	< 68 dB(A)	< 68 dB(A)

## Opis

Maszyna powinna być wykorzystywana do zasysania i separacji suchego pyłu. Maszyna spełnia wymagania dotyczące separacji szkodliwego pyłu.

Pomimo niewielkiego rozmiaru DC 2900a/c/Auto jest maszyną Dustcontrol o dużej wydajności. Jest stabilna, wytrzymała i niezawodna. Szczególnie nadaje się do punktowego wyciągania powietrza w różnych zastosowaniach, takich jak: spawanie, szlifowanie, piaskowanie i oczyszczanie z programem 38 mm. Separacja pyłu jest w każdym przypadku tak skuteczna, jak przy użyciu większych maszyn Dustcontrol.

Konstrukcja jest ergonomiczna i atrakcyjna. Dzięki bardzo niskiemu poziomowi hałasu wynoszącemu 68 dB(A) w odległości 1 m, maszyna DC 2900a/c/Auto może być wykorzystywana w miejscach, w których konieczne jest ograniczenie hałasu. Wentylator wysokiego ciśnienia z bezpośrednim napędem dwustopniowym jest zamontowany u góry urządzenia. Wentylator o mocy 1200/1400 W ma podwójną izolację, co zapewnia większe bezpieczeństwo.



# Obsługa

Podłączyć urządzenie do odpowiedniego zasilania; patrz wymagania na tabliczce znamionowej. Jeśli ma być używany przedłużacz, dopuszczalne są tylko przewody wodoodporne.

Tryb automatyczny: Podłączyć elektronarzędzie do gniazdka elektrycznego w urządzeniu. Ustawić przełącznik w położeniu AUTO. Urządzenie uruchomi się automatycznie po włączeniu narzędzia. Maszyna wyłącza się kilka sekund po wyłączeniu podłączonego narzędzia.

Tryb ręczny: Aby uruchomić urządzenie w trybie ręcznym, ustawić przełącznik w położeniu MAN.

Urządzenie jest wyposażone w kontrolkę filtra, zapalającą się przy prędkości przepływu zbliżającej się do 20 m/s (Ø 50), która sygnalizuje konieczność oczyszczenia lub wymiany filtra. Podczas normalnej pracy ciągłej filtr trzeba zwykle czyścić raz lub dwa razy dziennie. Aby można było oczy-

ścić filtr, urządzenie musi pracować. Odłączyć rurkę od rury ssącej i docisnąć plastikową kształtkę do czarnej głowicy ograniczającej na kanale wylotowym, aby uzyskać maksymalne ciśnienie w odpylaczu.

Otworzyć port z boku urządzenia trzy do sześciu razy. Ten przepływ wsteczny powietrza spowoduje oczyszczenie filtra.

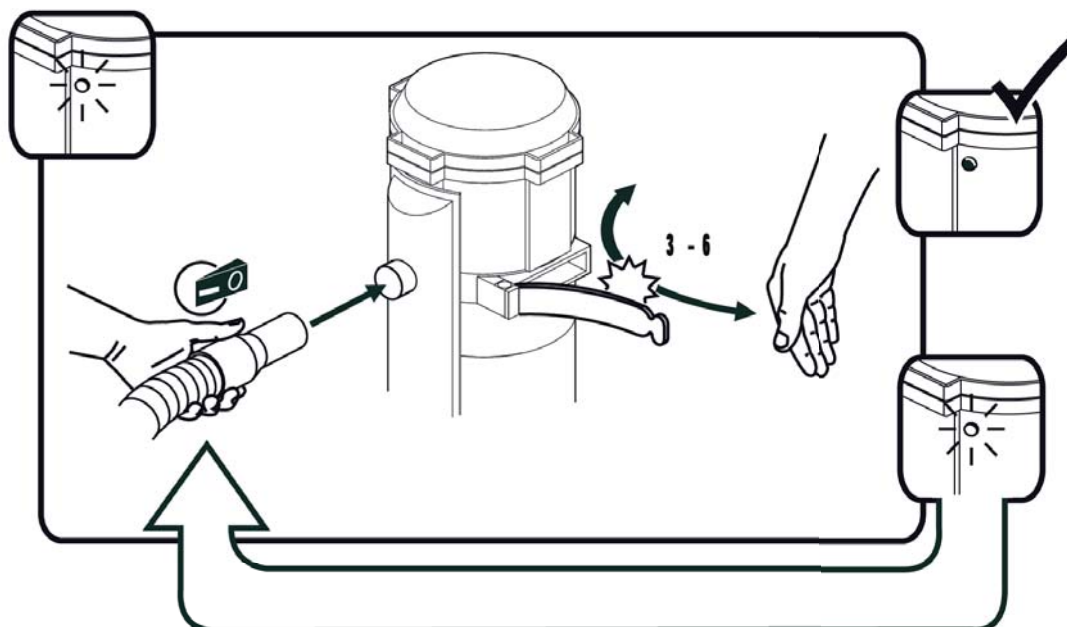
## DC 2900c - woreczek

Worek z tworzywa sztucznego należy zmieniać tylko po oczyszczeniu filtra i gdy poziom zebranych zanieczyszczeń będzie około 5 cm pod zaworem stopowym.

Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych Dustcontrol.

## DC 2900a - pojemnik

Pojemnik pod odpylaczem należy opróżniać, gdy wypełni się w około 2/3.



# Serwisowanie

Na czas czyszczenia i serwisowania urządzenia należy je odłączyć od zasilania.

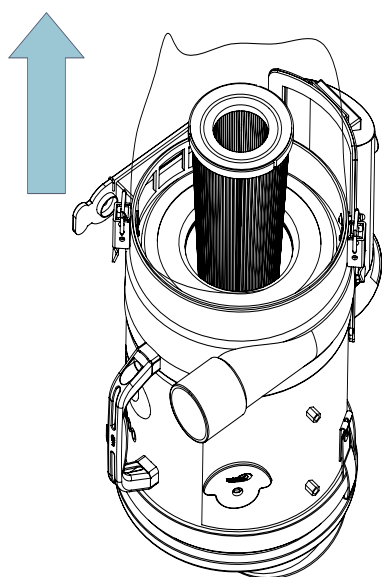
Filtr dokładny należy wymieniać co najmniej raz w roku. Jeśli w maszynie używany jest mikrofiltr/filtr HEPA, powinien być wymieniany co 300 godzin pracy. Podczas wymiany filtra należy używać maski. Podczas wymiany filtra należy zachować ostrożność, aby nie narażać postronnych, niezabezpieczonych osób na działanie szkodliwego pyłu. Zużyte filtry należy szczelnie zamknąć w plastikowym worku i odpowiednio zutylizować.

Regularnie sprawdzać, czy przewód elektryczny nie jest uszkodzony. Co najmniej raz w roku należy przetestować działanie urządzenia DC 2900a/c/ Auto, ponieważ może być używane do materiałów niebezpiecznych. Zużyte części należy wymienić.

## Wymiana filtra:

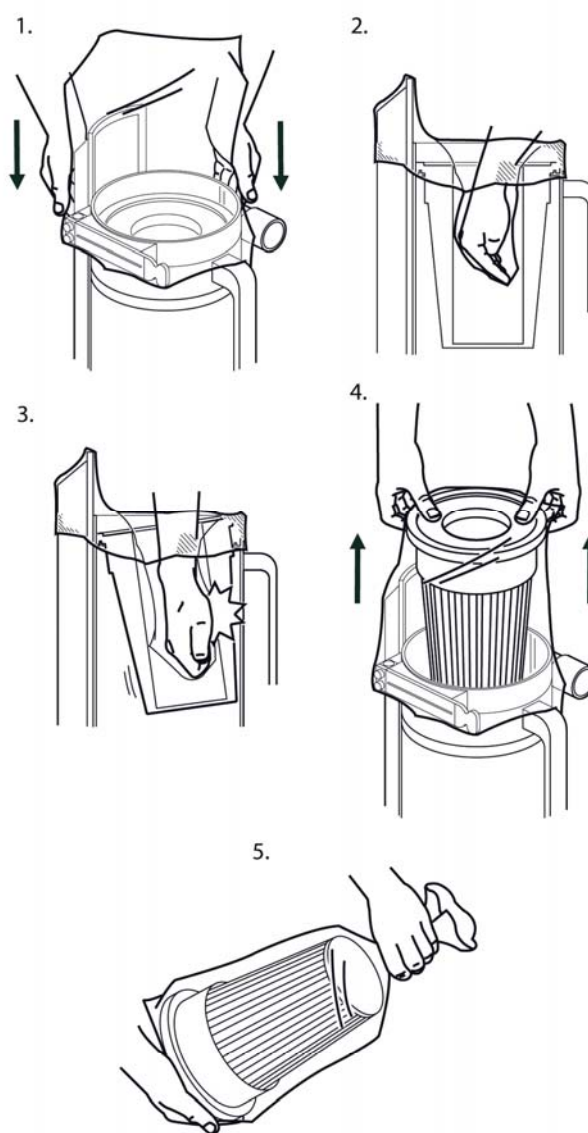
Wymontować głowicę silnika. Wyjąć filtr prosto od góry z odpylacza. W razie potrzeby na odpylacz można założyć worek z tworzywa sztucznego, aby nie dopuścić do uwolnienia pyłu podczas wymiany filtra. Filtr należy wyjąć bezpośrednio do worka. Podczas wymiany filtra sprawdzić uszczelkę filtra. Uszkodzona uszczelka może powodować uwalnianie się niebezpiecznych pyłów. Nigdy nie używać starych uszczelki ani filtrów kupowanych na rynku wtórnym. Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych Dustcontrol w celu odpowiedniego usuwania niebezpiecznych pyłów.

## Wymiana filtra HEPA:



Dla silnika podciśnieniowego typowa średnia żywotność oryginalnych szczotek wynosi 600–700 godzin. Następnie można wymienić szczotki lub kompletny silnik/wentylator. Drugi zestaw szczotek ma żywotność ok. 400 godzin, a trzeci ok. 300 godzin. W przypadku zużycia komutatora należy wymienić cały silnik.

## Wymiana filtra dokładnego:



# Serwisowanie

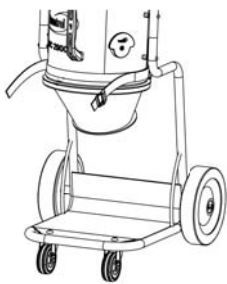
1



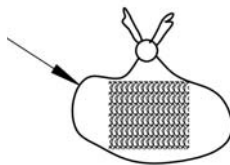
**intellibag;**  
bezpylowa wymiana worka krok po kroku

Switch ON (Włączyć)

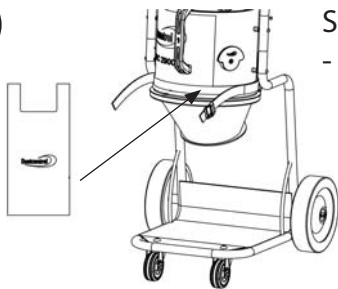
2



Switch ON (Włączyć)  
- wyjąć worek

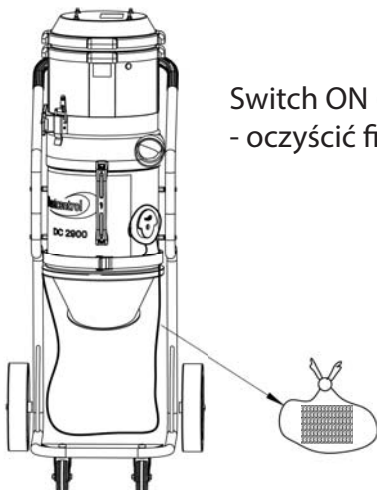


3



Switch ON (Włączyć)  
- założyć nowy worek

4



Switch ON (Włączyć)  
- oczyścić filtr i uruchomić odpylacz

# Akcesoria

Opis	Nr kat.	Opis	Nr kat.
Worek z tworzywa sztucznego, standardowy	42702	Filtr dokładny poliestrowy ze zintegrowaną pokrywą filtra	42028
Filtr dokładny celulozowy ze zintegrowaną pokrywą filtra	42029	Mikrofiltr	42027

Pozostałe akcesoria: patrz katalog Dustcontrol.

# Gwarancja

Okres gwarancji na tę maszynę wynosi dwa lata; gwarancja obejmuje usterki z winy producenta. Gwarancja zachowuje ważność, jeżeli maszyna jest używana w normalnych warunkach i zgodnie z przeznaczeniem oraz jest prawidłowo konserwowana.

Normalne zużycie nie jest objęte niniejszą gwarancją. Serwisowanie wykonywane przez firmy inne niż Dustcontrol lub jej autoryzowany przedstawiciel powoduje automatycznie utratę gwarancji. Nie obowiązują żadne inne gwarancje, jednoznaczne lub domyślne.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Usterka	Rozwiązanie
Silnik nie włącza się.	Maszyna nie jest podłączona.	Wykonać prawidłowe podłączenie.
Silnik wyłącza się od razu po uruchomieniu.	Nieprawidłowy bezpiecznik.	Zmienić obwód na prawidłowy.
Wentylator pracuje, ale nie zasysa powietrza.	Wąż nie jest podłączony.	Podłączyć wąż.
DC 2900c	Wąż zatkany.	Znaleźć i usunąć blokadę.
DC 2900a	Brak worka z tworzywa sztucznego na odpylaczu.	Założyć prawidłowy worek.
	Pojemnik nie jest dobrze zamocowany w dolnej części odpylacza.	Zamocować pojemnik.
Wentylator pracuje, ale zasysa mało powietrza.	Dziurawy wąż.	Wymienić lub naprawić wąż.
	Filtr zatkany.	Oczyścić lub wymienić filtr.
	Wąż za długi lub za mały.	Wymienić wąż.
	Wąż zagięty.	Sprawdzić i wyprostować.
	Górna część maszyny jest zamontowana nieprawidłowo.	Skorygować.
	Duża ilość pyłu w odpylaczu.	Zdjąć górną część i oczyścić.
Maszyna wydmuchuje pył.	Filtr jest przedziurawiony lub poluzowany.	Sprawdzić filtry i wymienić w razie potrzeby.
Nietypowy dźwięk maszyny.		Zlecić naprawę.

# Sikkerhedsforskrifter

Læs følgende sikkerhedsvejledning, inden du starter maskinen. Gem vejledningen.

**Advarsel!** Ved anvendelse af elektriske maskiner skal de grundlæggende sikkerhedsforskrifter følges for at mindske risikoen for brand, elektrisk stød eller personskade.

## 1. Vigtigt!

Maskinen må ikke anvendes til opsugning af varme eller glødende partikler. Maskinen må ikke anvendes til eksplosive, ustabile eller pyrofore emner eller støv.

— **ADVARSEL!** Brugeren skal være tilstrækkeligt instrueret i anvendelsen af disse maskiner.

— **ADVARSEL!** Denne maskine er kun til tøranvendelse.

— **FORSIGTIG!** Denne maskine må kun anvendes inden døre.

— **FORSIGTIG!** Denne maskine må kun opbevares inden døre.

## 2. Arbejds miljø

Maskinen må ikke udsættes for væske. Den må ikke anvendes i fugtige og våde miljøer eller i nærheden af letantændelige væsker eller gasser.

## 3. Overbelastning

Lad ikke maskinen arbejde for fuld kraft. Maskinen må ikke anvendes til formål, den ikke er beregnet til. Følg forskrifterne for det materiale, som skal suges, f.eks. asbest.

## 4. Legemsbeskadigelse

Lad aldrig sugepunktet komme i kontakt med nogen kropsdel. Det stærke undertryk kan beskadige hudens blodkar. Forsøg aldrig på egen hånd at ændre elektriske koblinger. En fejl kan medføre livsfare. Se også nedenfor under advarsel.

## 5. El-kabel

Træk aldrig maskinen ved hjælp af el-kablet. Udsæt ikke el-kablet for varme eller skarpe kanter. Kontrollér el-kablet regelmæssigt. Maskinen må ikke anvendes, hvis kablet eller kontakten er beskadiget.

## 6. Vigtig forholdsregel

Ved rengøring og vedligeholdelse skal maskinen kobles fra strømmen ved at slukke for kontakten og tage stikket ud. Maskinen må ikke skylles eller rengøres med vand.

## 7. Vedligeholdelse

Hold maskinen ren, og sørg for, at sugeslangen er hel, og at alle pakninger er tætte. Følg instruktionerne. Hold bærehåndtagene tørre og frie for olie og fedt.

## 8. Kontrol

Kontrollér altid, at maskinen er ubeskadiget, inden den anvendes. Findes der skader, skal maskinen repareres af et autoriseret serviceværksted, som er godkendt af Dustcontrol.

Hvis netkablet er beskadiget, skal det udskiftes af Dustcontrol eller et autoriseret serviceværksted, som er godkendt af Dustcontrol.

## 9. Advarsel

Anvend kun tilbehør og reservedele, som findes i Dustcontrols katalog. OBS! Hvis der anvendes forkerte eller piratdele (især filter og plastsække), kan maskinen lække sundhedsfarligt støv med personskade til følge.

Dette apparat er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (inklusive børn) med nedsat fysisk, sensorisk eller mental formåen eller manglende erfaring og viden, medmindre de bliver overvåget og får instruktioner vedrørende anvendelse af apparatet af en person, som har ansvaret for deres sikkerhed. Børn skal overvåges, så de ikke leger med apparatet.

Denne maskine er beregnet til kommercielt brug, f.eks. på hoteller, skoler, hospitaler, fabrikker, butikker, kontorer og udlejningsvirksomheder.

# Tekniske data

	DC 2900 a	DC 2900c
HxBxL	1145x440x630 mm	1085x440x565 mm
Vægt	19 kg	16 kg
Indløb	x 50 mm	x 50 mm
Slangelængde Ø 50	5 m	5 m
Opsamlingsbeholder/sæk	40 l	20 l
Gennemstrømning maks.	190 m <sup>3</sup> /h	190 m <sup>3</sup> /h
Undertryk maks.	24 kPa	24 kPa
Strømstik vakuumapparater	1285 W (230 V)	1285 W (230 V)
Auto: Strømtilsluttet værktøj */min 200 W		
	maks.	230 V/10 A: 1200 W
		230 V/16 A: 2200 W
Finfilter polyester, areal	1,5 m <sup>2</sup>	1,5 m <sup>2</sup>
Udskilningsgrad, (EN 60335-2-69, klasse M)	99,9 %	99,9 %
Filterets yderside mikrofilter	0,85 m <sup>2</sup>	0,85 m <sup>2</sup>
Udskilningsgrad, mikrofilter, (EN 60335-2-69, klasse H)	99,995 %	99,995 %
(EN 1822-1)	HEPA H13	HEPA H13
Lydniveau	< 68 dB(A)	< 68 dB(A)

## Funktionsbeskrivelse

Maskinen er beregnet til opugning og udskilning af tørt støv. Maskinen opfylder kravene til udskilning af sundhedsfarligt støv ifølge AFS Asbest, AFS Kvarts (mobile støvsugere).

DC 2900a/c/Auto er en lille, men fuldgyldig maskine fra Dustcontrol. Den er stabil, robust og drifts-

sikker. Den passer til punktudsugning i mange sammenhænge. F.eks. ved boring, svejsning, slibning, personlig sanering og rengøring.

Designet er ergonomisk og funktionelt. Det lave lydniveau bevirker, at DC 2900a/c/Auto kan anvendes i lydfølsomme miljøer.



# Drift

Tilslut maskinen til et el-stik med spænding i overensstemmelse med specifikationerne på maskinens mærkeplade. Når der anvendes et forlængerkabel, skal det sikres, at forbindelsen er vandtæt.

**Auto:** Tilslut elektrisk værktøj til stikket på maskinen. Stil omkobleren i positionen AUTO. Maskinen starter derefter automatisk, når værktøjet startes. Maskinen slukker et par sekunder, efter at der slukkes for det tilkoblede værktøj.

**Man:** For manuel start af suget: Sæt omkobleren i positionen MAN.

Maskinen har en filterindikationslampe, som lyser, når gennemstrømningen nærmer sig 20 m/s (Ø 50) og betyder, at filteret skal rengøres eller skiftes. Filteret skal renses én til to gange om dagen ved

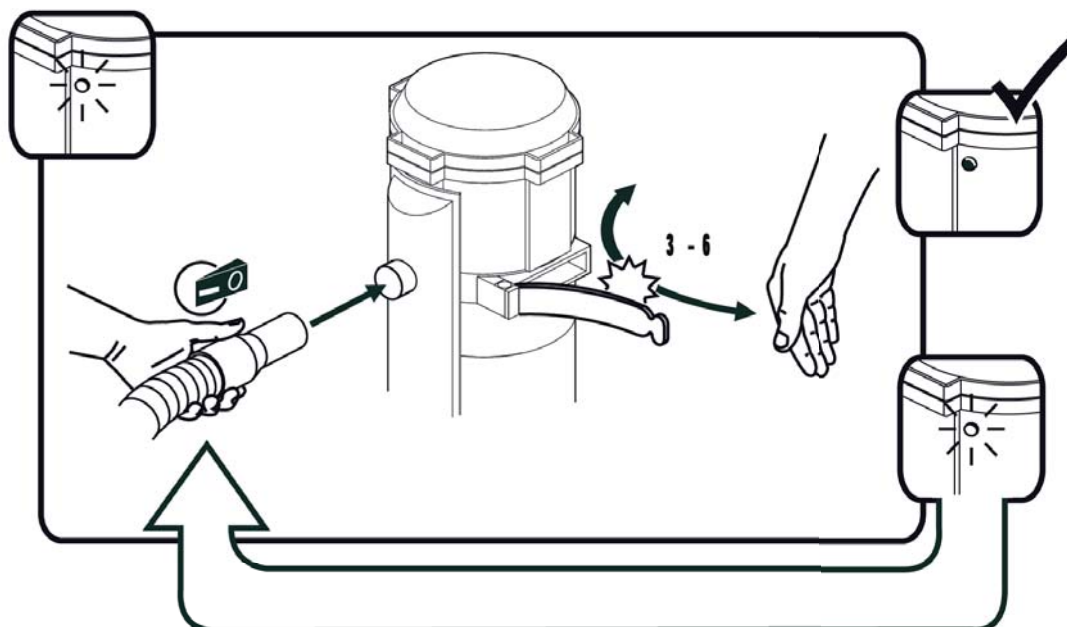
kontinuerlig anvendelse. Maskinen skal være i gang ved rensning af filteret. Frigør slangen fra sugerøret, og tryk plasthylstret mod den sorte stopknop på udblæsningskanalen, således at der skabes maksimalt undertryk i cyklonen. Åbn dækslet på siden tre til seks gange. Luften strømmer ind i maskinen og renses filteret med pulseffekt.

## DC 2900c - sæk

Plastsækken må kun udskiftes, efter at filteret er blevet rensat. Den skal udskiftes, når støvniveauet ligger ca. 5 cm under klappen. Plastsækken skal lukkes, efter at den er taget af maskinen. Anvend kun originale sække.

## DC 2900a - beholder

Beholderen under cyklonen skal tømmes, når den er ca. 2/3 fyldt.





# Service

Når du skal rengøre og vedligeholde maskinen, skal du slukke for den og tage stikket ud af kontakten.

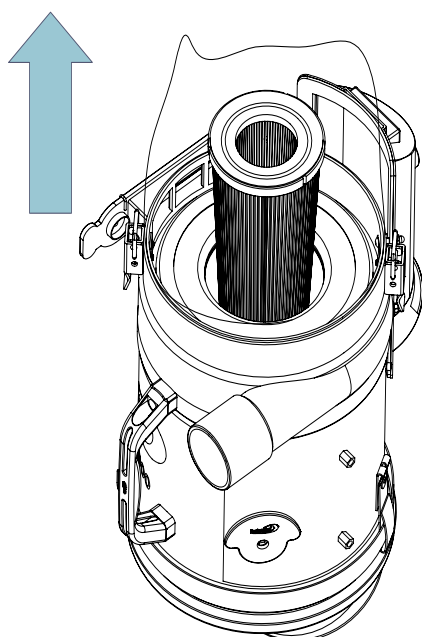
Finfilteret skal udskiftes mindst en gang om året, eller når det ikke længere er muligt at ryste det rent (se "drift"). Hvis maskinen har mikrofilter, skal det udskiftes efter ca. 300 driftstimer. Anvend beskyttelsesmaske ved filterskift, og sørg for, at ingen ubeskyttede personer kan eksponeres for sundhedsfarligt støv. Det udskiftede filter skal opbevares i plasticsækken og tillukkes. Kun originalfiltre er testede og godkendte.

Kontrollér regelmæssigt, at el-kablet ikke er beskadiget. DC 2900a/c/Auto skal funktionsprøves og efterses mindst en gang om året, da det er en maskine til sundhedsfarligt materiale. Slidte dele skal udskiftes. Gå aldrig på akkord med funktion og levetid. Anvend kun originale dele.

## Udskiftning af filter:

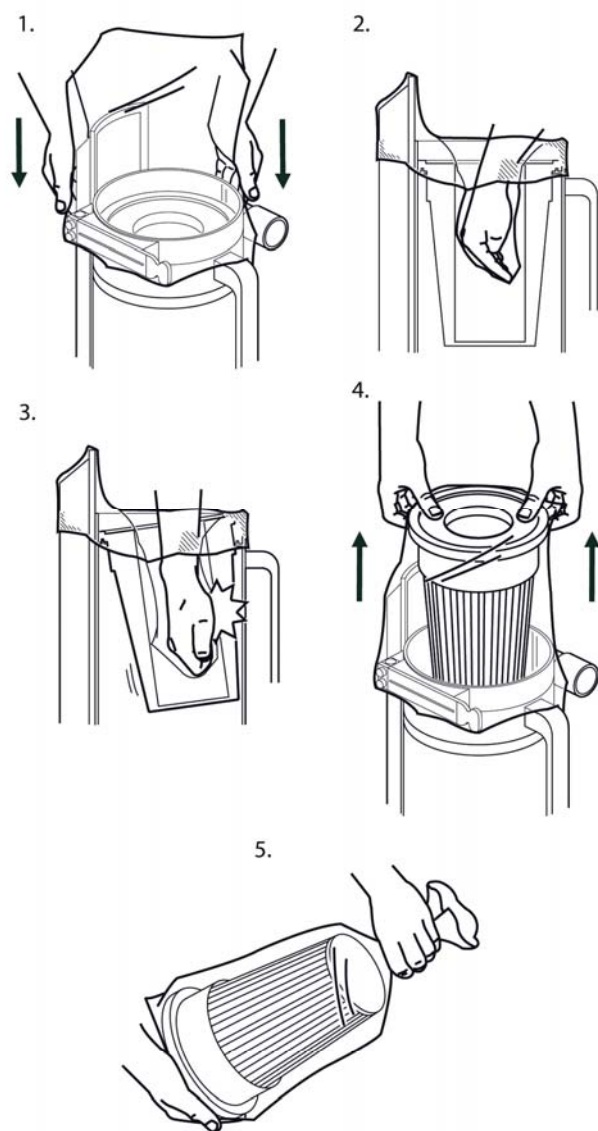
Løsgør og løft motordelen af. Løft filteret lige opad. Træk efter behov en plasticsæk over cyklonen for at undgå, at støvet i filteret spredes. Ved udskiftning af filteret skal pakningen kontrolleres. En utæt pakning kan forårsage udslip af sundhedsfarligt støv. Anvend aldrig gamle pakninger eller piratfilter. Maskinen må således ikke anvendes til sundhedsfarligt støv med et indsat piratfilter, selv om dette er testet og godkendt af et testinstitut.

## Udskiftning af mikrofilter:



For ventilatormotorer er den typiske levetid for originalbørster 600-700 timer. De kan udskiftes eller kompletteres senere. For den anden børstepakke er levetiden ca. 400 timer og for den tredje børstepakke ca. 300 timer. Efter dette er kollektoren slidt op, og motoren skal udskiftes.

## Udskiftning af finfilter:



# Service

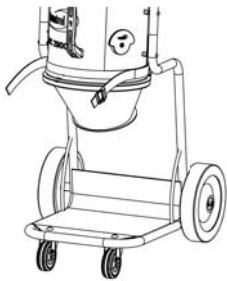
①



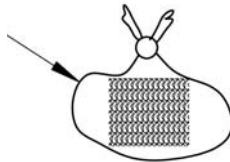
**intelligbag;**  
støvfri udskiftning af sæk - trin for trin

Switch ON

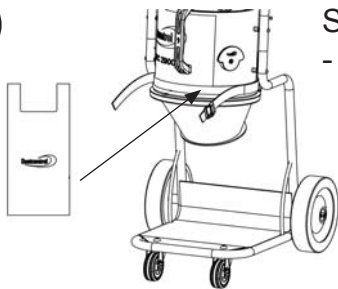
②



Switch ON  
- tag sækken ud

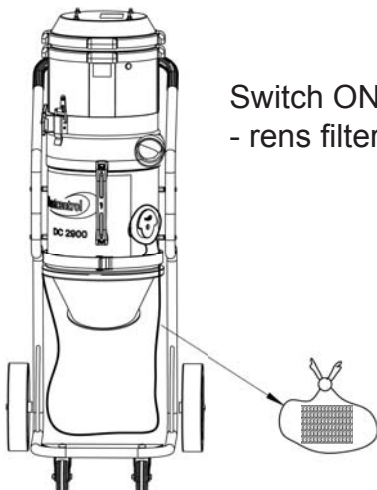


③



Switch ON  
- monter den nye sæk

④



Switch ON  
- rens filteret, og anvend støvadskilleren

# Tilbehør

Benævnelse	Art. nr.	Benævnelse	Art. nr.
Plastsæk, standard	42702	Finfilter, polyester med integreret filterbeskyttelse	42028
Finfilter, cellulose med integreret filterbeskyttelse	42029	Mikrofilter	42027

Øvrigt tilbehør, se Dustcontrols katalog.

# Garanti

Garantitiden er to år og dækker fabrikationsfejl. Garantien gælder under forudsætning af, at maskinen anvendes på normal vis og får den service, som kræves. Normal slitage erstattes ikke.

Reparationer skal udføres af Dustcontrol AB eller af personale, som er godkendt af Dustcontrol AB. I modsat fald bortfalder garantien.

## FEJLSØGNING

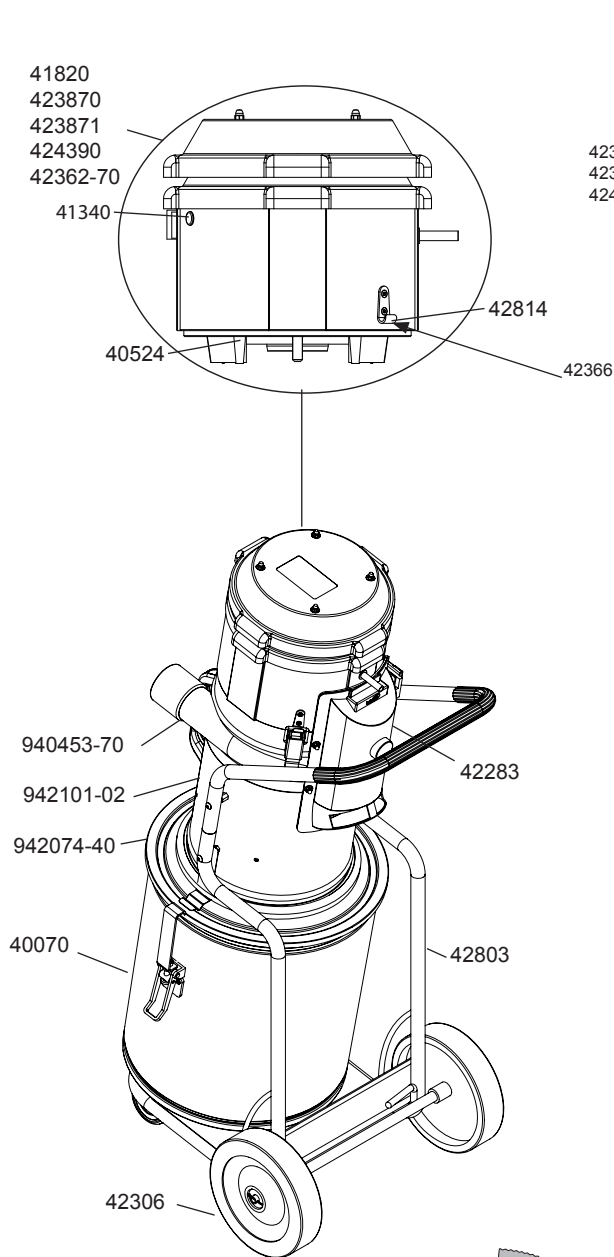
Problem	Årsag	Foranstaltning
Motoren kører ikke.	Der er ikke tilsluttet el.	Tilslut el.
Motoren går i stå lige efter start.	Fejlagtig sikring.	Skift til korrekt sikring.
Motoren kører, men maskinen suger ikke. DC 2900c DC 2900a	Sugeslangen er ikke tilsluttet. Stop i slangen. Cyklonen mangler plastsæk. Beholderen ikke fastspændt under cyklonen.	Tilslut slangen. Vend slangen, eller rengør den.
Motoren kører, men maskinen suger dårligt	Hul på sugeslangen. Tilstoppet filter. Sugeslangen for lang eller smal. Slangen delvist tilstoppet. Maskinens overdel dårligt monteret.	Skift slange. Rens eller udskift. Skift slange. Vend slangen, eller rengør den. Juster monteringen.
Maskinen blæser støv ud.	Der sidder støv fast i cyklonen.	Tag overdelen af, og rengør cyklonen.
Unormal lyd fra maskinen.	Filteret har løsnet sig eller er gået i stykker.	Kontrollér det, og udskift efter behov. Bestil service.

Reservdelar  
Recambios

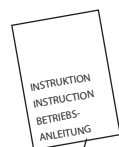
Spare Parts  
Reservedeler

Ersatzteile  
Części zamienne

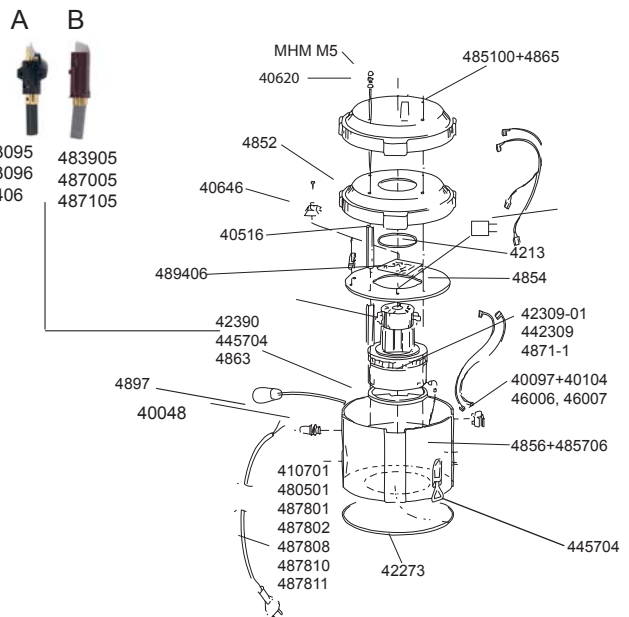
Pieces detachees  
Reservelele



201201  
2105

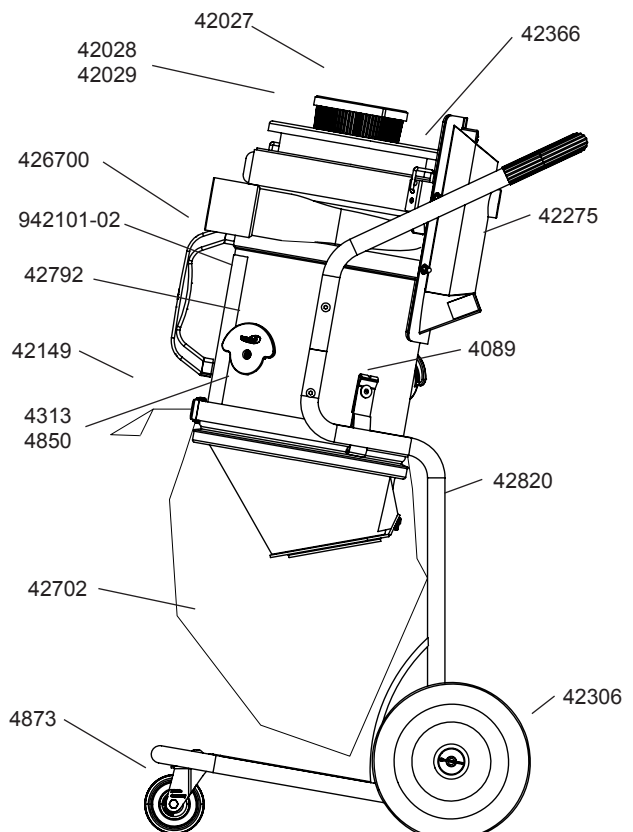


94164-E



**Motor A:** Med galler över kylfläkt/Grid over cooling fan/Mit Gittergehäuse über Lüfterrad/Grille sur ventilateur/Rejilla enfriamiento sobre aspirador/jäähdytyspuhaltimen ritilällä/Med gitter over kjølevifte/Siatka na wentylatorze chłodzącym./ Med gitter over køleventilatoren

**Motor B:** Utan galler över kylfläkt/No grid over cooling fan/Gehäuse ohne Gitter über Lüfterrad/Aucune grille sur ventilateur/No rejilla enfriamiento sobre aspirador/ilman jäähdytyspuhaltimen ritilää/Brak siatki na wentylatorze chłodzącym./ Uden gitter over køleventilatoren



Reservdelar Recambios	Spare Parts Reservedeler	Ersatzteile Części zamienne	Pieces detachees Reservelele
--------------------------	-----------------------------	--------------------------------	---------------------------------

*Svenska*

Art nr	Benämning	Art nr	Benämning	Art nr	Benämning
201201	Sugslang 38, vridbar anslutningshylsa, antistatisk	423870	Motoröverdel 1285 W 230 V	4852	Lock med hål
2105	Sugslang 38, muff, L=5m	42390	Packning till motor 42309	4854	Platta
40048	Böj-skydd	423095	Borstmekanism Eco-motor, 1285 W, 230 V	4856	Ljudabsorbent för 485702
40070	Behållare, 40 l, plåt	42406	Borstmekanism 1400 W, 230 V	485706	Motormantel
40516	Distans	424390	Motoröverdel auto	4863	Packning
40524	Styrfläns	426700	Handtag	4865	Ljudabsorbent för 485100
40620	Pinnskruv	42702	Plastsäck	487005	Borstmekanism 1200 W, 230 V
40646	Kopplingsplint	42792	Hållare säck	4873	Länkhjul
4089	Spännbandshållare	42803	Chassi DC 2900a	487810	Sladdställ, EU
410701	Sladdställ Auto, EU	42814	Hake	489406	Kretskort 230 V
41340	Indikeringslampa med röd lins	42820	Chassi DC 2900c	4897	Sladdställ Auto med hona
42027	Mikrofilter	4313	Spännband	940453-70	Modul, inlopp, monterad
42028	Finfilter, polyester	442309	Ombyggnadskitt Eco-motor, 230 V EU	94164-E	Bruksanvisning i original, DC 2900a/c/Auto
42029	Finfilter, cellulosa	445704	Packning	942074-40	Bottenlock cyklon
4213	Packning, självhäftande	46006	Kabelsats, motoröverdel STD	942101-02	Modul mantel
42149	Spännband	46007	Kabelsats, motoröverdel AUTO		
42273	Packning	480501	Sladdställ L= 6 m (CH)		
42283	Utluftkanal	4850	Tätninglist		
42306	Hjulsats	485100	Lock		
42309-01	Motor, eco, 1285 W, 230 V				
42366	Spännlås				

*English*

Part No	Description	Part No	Description	Part No	Description
201201	Suction hose 38, swivel connector sleeve, antistatic	423095	230 V Brush mechanism Eco-motor, 1285 W, 230 V	4850	1050 W, 115 V Gasket
2105	Suction hose 38, L=5m	423096	Brush mechanism Eco-motor, 1340 W, 120 V	485100	Solid cover
40048	Bend protector	42362-70	Fan housing 115 V	4852	Cover with hole
40070	Container, 40 l, metal	42366	Fastener	4854	Plate
40097	Switch, 110 V	423870	Fan housing 1285 W 230 V	4856	Sound absorbent for 485702
40104	Safety cover switch, 110 V	423871	Fan housing UK, 1285 W, 230 V	485706	Motor housing
40516	Spacer	42390	Gasket for motor 42309	4863	Gasket for motor 4870, 4871
40524	Guiding flange	42406	Brush mechanism 1400 W, 230 V	4865	Sound absorbent for 485100
40620	Retaining bolt	424390	Fan housing auto	487005	Brush mechanism 1200 W, 230 V
40646	Terminal connector	426700	Handle	487105	Brush mechanism, 1200 W, 115 V
410701	Cable Auto, EU	42702	Plastic bag	4871-1	Motor 1340 W, 120 V, 50/60 Hz, UL ECO
41340	Indication light with red lens	42792	Holder bag	4873	Caster
4089	Band holder	42803	Chassis DC 2900a	487802	Cable USA/Can, L=2 m
40097	Switch 115 V	42814	Hitch DC 2900	487808	Cable GB, 115 V
40104	Safety cover switch 115 V	42820	Chassis DC 2900c	487810	Cable, EU
41820	Motor cover USA, 1340 W, 115 V	4313	Strap	487811	Cable GB, 220 V
42027	HEPA filter	442309	Retrofit Kit eco Motor 230 V, 1285 W	489406	Circuit card 230 V
42028	Fine filter, polyester	445704	Gasket	940453-70	Inlet
42029	Fine filter, cellulose	46006	Cable set, motor top STD	94164-E	Original instructions DC 2900a/c/Auto
4213	Sealing moulding	46007	Cable set, motor top AUTO	942074-40	Bottom Lock cyclone
42149	Hose Attachment	480501	Cable L= 6 m (CH)	942101-02	Module mantle
42273	Gasket	483905	Brush mechanism,		
42283	Channel outlets				
42306	Wheelset				
42309-01	Motor, eco, 1285 W,				

Reservdelar  
Recambios

Spare Parts  
Reservedeler

Ersatzteile  
Części zamienne

Pieces detachees  
Reservedele

*Deutsch*

Art Nr	Bezeichnung	Art Nr	Bezeichnung	Art Nr	Bezeichnung
201201	Saugschlauch, Schwenk- verbindungshülse antista- tisch	423095	Kohlebürsten ECO-Motor, 230 V, 1285 W	485100	Deckel
2105	Saugschlauch 38, L=5m	42366	Haken für Behälter	4852	Deckel Loch
40048	Knickschutz	423870	Motoroberteil 1285 W 230 V	4854	Platte
40070	Behälter, 40 l, Metall	42390	Dichtung für motor 42309	4856	Schallisolierung für 485702
40516	Distanz	42406	Kohle 1400 W, 230 V	485706	Motormantel
40524	Flansch	424390	Motoroberteil auto	4863	Dichtung für motor 4870
40620	Stiftschraube	426700	Handgriff	4865	Schallisolierung für 485100
40646	Schaltplint	42702	Plastiktüte	487005	Kohle 1200 W, 230 V
410701	Kabel Auto, EU	42792	Halter Tasche	4873	Lenkrolle
41340	Optisch Anzeige/Linse rot	42803	Chassis DC 2900a	487801	Kabel CH
4089	Spannbandhalterung	42814	Haken DC 2900	487810	Kabel EU
42027	Mikrofilter	42820	Chassis DC 2900c	489406	Kreiskarte 230 V
42028	Feinfilter, Polyester	4313	Spannband	940453-70	Modul, einlass, montiert
42029	Feinfilter, Zellulose	442309	Umbausatz Eco Motor 230 V, 1285 W	94164-E	Originalbetriebsanleitung DC 2900a/c/Auto
4213	Dichtung, selbstklebend	445704	Dichtung	942074-40	Bottom Lock Zyklon
42149	Schlauchhalter	46006	Kabelsatz , Motor oben STD	942101-02	Module Mantel
42283	Dichtung	46007	Kabelsatz , Motor oben AUTO		
42275	Kanalaustritte	480501	Kabel L= 6 m (CH)		
42306	Laufbandsatz	4850	Dichtung		
42309-01	Motor, eco, 1285 W, 230 V				

*Français*

Art N°	Description	Art N°	Description	Art N°	Description
201201	Tuyau flexible 38, manchon de connecteur pivotant,antistatique	423095	Mécanisme de brosse, moteur éco 230 V, 1285 W	480501	moteur AUTO Cordon électrique L= 6 m (CH)
2105	Flexible d'aspiration 38, L=5m	42362-70	Tête, complète 115 V	4850	Garniture d'étancheite
40048	Passe-câble	42366	Verrou de tension	485100	Couvercle
40070	Conteneur, 40 l, tole	423870	Tête, complète 1285 W 230 V	4852	Couvercle intérieur
40516	Rondelle d'écartement	42390	Joint moteur 1400 W	4854	Support moteur
40524	Bride directrice	42406	Charbon moteur 1400 W, 230 V	4856	Mousse insonorisante moteur 485702
40620	Vis allongée	424390	Partie sup. de moteur Auto	485706	Cage de moteur
40646	Connecteur électrique	426700	Poignée	4863	Joint
4089	Porte-sangle	42702	Sac en plastique	4865	Mousse insonorisante moteur 485100
410701	Cordon électrique Auto, EU	42792	Sac titulaire	487005	Charbon moteur 1200 W, 230 V
41340	Indication lampe/lentille rouge	42803	Châssis DC 2900a	4873	Roue avant
42027	Microfiltre HEPA	42814	Merlu	487810	Cordon électrique EU
42028	Filtre fin, polyester	42820	Châssis DC 2900c	489406	Circuit card 230 V
42029	Filtre fin, cellulose	4313	Courroie de serrage	940453-70	Module, l'apport, monté
4213	Joint	442309	Kit de mise à niveau Moteur éco 230 V, 1285W	94164-E	Notice originale DC 2900a/c/Auto
42149	Fixation de tuyau	445704	Jonction	942074-40	Bas cyclones Verrouillage
42273	Joint	46006	Jeu de câbles, haut moteur STD	942101-02	Module manteau
42283	Sorties de canal	46007	Jeu de câbles, haut		
42306	Kit de roues				
42309-01	Moteur, eco, 1285 W, 230 V				



Reservdelar	Spare Parts	Ersatzteile	Pieces detachees
Recambios	Reservedeler	Części zamienne	Reservelele

*Español*

Ref	Descripción	Ref	Descripción	Ref	Descripción
201201	Manguera de succión 38, manga conector giratorio, antiestático		Eco-motor, 1285 W, 230 V	480501	Cable L= 6 m (CH)
2105	Manguera de succión 38, L=5m	42362-70	Carcasa aspirador 115 V	4850	Junta
40048	Curva protección	42366	Abrazadera rápida	485100	Tapa ciega
40070	Contenedores, 40 l, de acero	423870	Carcasa aspirador 1285 W 230 V	4852	Tapa con agujero
40516	Espaciador	42390	Junta motor 1400 W	4854	Placa
40524	Brida guía	42406	Mecanismo de escobillas 1400 W, 230 V	4856	Absorbente de sonido para 485702
40620	Tuerca auto-frenable	424390	Interruptor with cable and condense	485706	Carcasa motor
40646	Conector terminal	426700	Asa	4863	embalaje
4089	Colgador banda	42702	Bolsa de plástico	4865	Absorbente de sonido para 485100
410701	Cable Auto, EU	42792	Titular de la Bolsa de	487005	Mecanismo de escobillas 1200 W, 230 V
41340	Indicar lámpara/lente rojo	42803	Chasis DC 2900a	4873	Rueda pequeña
42027	Filtro HEPA	42814	Merluza	487810	Cable EU
42028	Filtro fino, poliéster	42820	Chasis DC 2900c	489406	Tarjeta electrónica 230 V
42029	Filtro fino, celulosa	4313	Cinta	940453-70	Módulo, el consumo, montado
4213	Junta moldeada	442309	Kit de actualización Eco-motor, 230 V EU	94164-E	Manual original DC 2900a/c/Auto
42149	Acoplamiento manguera		Junta	942074-40	Parte inferior del ciclón de bloqueo
42273	Junta	445704	Juego de cables, la parte superior del motor STD	942101-02	Módulo del manto
42283	Puntos de venta del canal	46006	Juego de cables, la parte superior del motor AUTO		
42306	Juego de ruedas				
42309-01	Motor, eco, 1285 W, 230 V	46007			
423095	Mecanismo de ruptura,				

*Suomi*

art.no	Nimike	art.no	Nimike	art.no	Nimike
201201	Imuletku 38, kääntyvä liitin holkki antistaattinen	423095	Harjamekanismi, eco-moottori 230 V, 1285 W	4850	Tiiviste
2105	Imuletku 38, L=5m	42366	Kiristyslukko	485100	Kansi
40048	Taivutusuoja	423870	Moottorikansi 1285 W 230 V	4852	Kansi reiällä
40070	Säiliö, 40 l, metalli	42390	Tiiviste moottori 42309	4854	Levy
40516	Välitappi	42406	Hiiliharja 1400 W, 230 V	4856	Äänieriste 485702
40524	Ohjauslaippa	424390	Moottorikansi auto	485706	Moottorikansi
40620	Pinnaruuvi	426700	Kahva	4863	Pakkaus
40646	Kytentäpala	42702	Muovipussi	4865	Äänieriste 485100
4089	Nauhapidike	42792	Haltija pussi	487005	Hiiliharjalas 1200 W, 230 V
410701	Kaapeli Auto, EU	42803	Alusta DC 2900a	4873	Pyörä,kääntyvä
41340	Varoitusvalo/ punainen linssi	42814	Kummeliturska	487803	kaapeli,sv
42027	Mikrosuodatin	42820	Alusta DC 2900c	487810	kaapeli, EU
42028	Tiiviste, polyester	4313	Kiristysnauha	489406	Piirikortti 230 V
42029	Tiiviste	442309	Jälkiasennussarja eco moottori 230 V, 1285 W	940453-70	Moduuli, saanti, asenne taan
4213	Tiiviste,itsekiinnittyvä		Tiiviste	94164-E	Alkuperäiset ohjeet, DC 2900a/c/Auto
42149	Letkun liitäntä	445704	Kaapelisarjoja, moottori top STD	942074-40	Pohjalukitus sykkloni
42273	Tiiviste	46006	Kaapelisarjoja, moottori top AUTO	942101-02	Moduuli vaipan
42283	Kanava myyntipisteistä	46007			
42306	Pyöräsarja				
42309-01	Moottori, eco, 1285 W, 230 V	480501	Kaapeli L= 6 m (CH)		



Reservdelar  
Recambios

Spare Parts  
Reservedeler

Ersatzteile  
Części zamienne

Pieces detachees  
Reservedele

*Norsk*

Art. nr	Benevnelse	Art. nr	Benevnelse	Art. nr	Benevnelse
201201	Sugeslange 38, swivel-kontakt ermet antista tiske	42309-01	Motor, eco, 1285 W, 230 V	46007	Kabelsett, motor toppen AUTO
2105	Sugeslange 38, muff, L=5m	423095	Børstemekanisme Eco-motor, 1285 W, 230 V	480501	Kabling L= 6 m (CH)
40048	Bendbeskyttelse	42366	Spennlås	4850	Tetningslist
40070	Beholdere, 40 l, plate	423870	Motoroverdel 1285 W 230 V	485100	Lokk
40516	Distanse	42390	Pakning for motor 42309	4852	Lokk med hull
40524	Styreflens	42406	Børstemekanisme 1400 W, 230 V	4854	Plate
40620	Pinneskrue	424390	Motoroverdel auto	4856	Lydabsorbent for 485702
40646	Koblings splint	426700	Håndtak	485706	Motormantel
4089	Spennbåndsholder	42702	Plastpose	4863	Pakking
410701	EI kabel Auto, EU	42792	Holder veske	4865	Lydabsorbent for 485100
41340	Indikeringslampe/linse rød	42803	Chassi DC 2900a	487005	Børstemekanisme 1200 W, 230 V
42027	Mikrofilter	42814	Hake	4873	Lenkhjul
42028	Finfilter, polyester	42820	Chassi DC 2900c	487810	Kabling, EU
42029	Finfilter, cellulose	4313	Spennbånd	489406	Kretskort 230 V
4213	Pakning, selvheftende	442309	Gjenoppbygging Kitt Eco-motor, 230 V EU	940453-70	Module, inntak, monteret
42149	Slangefeste	445704	Pakning	94164-E	Original brugsanvisning, DC 2900a/c/Auto
42273	Pakning	46006	Kabelsett, motor toppen STD	942074-40	Bunnlås sykklon
42283	Utluftkanal			942101-02	Modul mantelen
42306	Hjulsats				

*Polski*

Nr kat.	Opis	Nr kat.	Opis	Nr kat.	Opis
201201	Wąż ssący 38, Złącze obrotowe tuleja, antysta-tyczny	423095	Mechanizm szczotkowy Eco-motor, 1285 W, 230 V	46007	Zestaw kabli, silnik góry AUTO
2105	Wąż ssący 38, L=5m	42366	Łącznik	480501	Przewód L= 6 m (CH)
40048	Zabezpieczenie przed zgięciem	423870	Obudowa wentylatora 1285 W, 230 V	4850	Uszczelka
40070	Pojemnik, 40 l, metalowy	42390	Uszczelka do silnika 42309	485100	Pokrywa pełna
40516	Element dystansowy	42406	Mechanizm szczotkowy 1400 W, 230 V	4852	Pokrywa z otworem
40524	Kołnierz prowadzący	424390	Obudowa wentylatora Auto	4854	Płytką
40620	Śruba mocująca	426700	Uchwyt	4856	Tłumik do 485702
40646	Złącze	42702	Worek z tworzywa sztucznego	485706	Obudowa silnika
410701	Przewód Auto, EU	42792	Worek	4863	Uszczelka do silnika
41340	Czerwona kontrolka	42803	Podstawa DC 2900a	4865	Tłumik do 485100
4089	Uchwyt taśmowy	42814	Łącznik	487005	Mechanizm szczotkowy 1200 W, 230 V
40097	Przełącznik 115 V	42820	Podstawa DC 2900c	4871	Silnik 1200 W, 115 V
40104	Przełącznik 115 V z pokrywą bezpieczeństwa	4313	Pasek	4873	Kółko samonastawne
42027	Filtr HEPA	442309	Przebudowa Kitt Eco-motor, 230 V EU	487802	Przewód USA/Kanada
42028	Poliestrowy filtr dokładny	445704	Uszczelka	487808	Przewód GB2, 115 V
42029	Celulozowy filtr dokładny	46006	Zestaw kabli, silnik góry STD	487810	Przewód UE
4213	Kształka uszczelniająca			487811	Przewód GB1, 230 V
42149	Wąż podłączeniowy			489406	Płytką obwodów 230 V
42273	Uszczelka			940453-70	Włot
42283	Wyloty kanału			94164-E	Oryginalna instrukcja DC 2900a/c/Auto
42306	Zestaw kołowy			942074-40	Odpylacz z blokadą dolną
42309-01	Silnik, eco, 1285 W, 230 V			942101-02	Ośłona modułowa

Reservdelar	Spare Parts	Ersatzteile	Pieces detachees
Recambios	Reservedeler	Części zamienne	Reservedele

*Dansk*

Art. nr.	Benævnelse	Art. nr.	Benævnelse	Art. nr.	Benævnelse
201201	Sugeslange 38, swivel forbindelsesmanchetten, antistatisk	42306	Hjulsæt	46007	Kabel sæt, motor top AUTO
2105	Sugeslange 38, muff, L=5m	42309-01	Motor, øko, 1285 W 230 V	480501	LedningssætL= 6 m (CH)
40048	Bøjningsbeskytter	423095	Børstemekanisme Eco-motor, 1285 W, 230 V	4850	Tætningsliste
40070	Beholder 40 l, metal	42366	Spændelås	485100	Lås
40516	Afstand	423870	Motorens overdel 1285 W, 230 V	4852	Lås med hul
40524	Styreflange	42390	Pakning til motor 42309	4854	Plade
40620	Skrue	42406	Børstemekanisme 1400 W, 230 V	4856	Lydabsorbent til 485702
40646	Koblingsplint	424390	Motorens overdel auto	485706	Motorkappe
4089	Spændebåndsholder	426700	Håndtag	4863	Pakning
410701	Ledningssæt, Auto, EU	42702	Plastsæk	4865	Lydabsorbent til 485100
41340	Indikatorlampe med rød linse	42792	Holder sæk	487005	Børstemekanisme 1200 W, 230 V
42027	Mikrofilter	42803	Chassis DC 2900a	4873	Styrehjul
42028	Finfilter, polyester	42814	Krog	487803	Ledningssæt sv
42029	Finfilter, cellulose	42820	Chassis DC 2900a	487810	Ledningssæt, EU
4213	Pakning, selvhæftende	4313	Spændebånd	489406	Printkort 230 V
42149	Slangefæste	442309	Ombygning Kitt Eco-motor, 230 V EU	4897	Ledningssæt Auto
42273	Pakning	445704	Pakning	940453-70	Modul, indløb, monteret
42283	Udluftningskanal	46006	Kabel sæt, motor top STD	94164-E	Original brugsanvisning DC 2900a/c/Auto
				942074-40	Bundlås cyklon
				942101-02	Modulhylster

## EG-försäkran om överensstämmelse

Vi försäkrar härmed att DC 2900a\_c/Auto är i överensstämmelse med följande bestämmelser och standarder; 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, EN 60204-1, EN 1822-1.

Serienummer och tillverkningsår indikeras på märkplåt på maskinen.

Dustcontrol AB



Anna-Lena Berg/Peter Söderling  
CEO/Technical Manager

## **English**

## EC-declaration of conformity

We declare that DC 2900a\_c/Auto is in conformity with following directives and standards; 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, EN 60204-1, EN 1822-1.

Serial Number and manufacturing year are indicated in a rating plate on the machine.

Dustcontrol AB



Anna-Lena Berg/Peter Söderling  
CEO/Technical Manager

## **Deutsch**

## EG-Konformitätserklärung

Wir deklarieren daß DC 2900a\_c/Auto mit den folgenden aufgeführten Standards oder standardisierten Dokumenten, übereinstimmt; 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, EN 60204-1, EN 1822-1.

Serienummer und Herstellungsjahr werden auf einer Plakette an der Maschine eingepreßt.

Dustcontrol AB



Anna-Lena Berg/Peter Söderling  
CEO/Technical Manager

## **Français**

## Déclaration CE de conformité

Nous déclarons que DC 2900a\_c/Auto est en conformité avec les standards ou documents standardisés au vu des directives suivantes; 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, EN 60204-1, EN 1822-1.

Le numéro de série et l'année de fabrication sont indiqués sur la plaque de la machine.

Dustcontrol AB



Anna-Lena Berg/Peter Söderling  
CEO/Technical Manager

## EG-verklaring van overeenstemming

Wij verklaren hiermee dat DC 2900a\_c/Auto in overeenstemming is met en voldoet aan de volgende standaard en richtlijnen: 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, EN 60204-1, EN 1822-1.

Serienummer en productiedatum staan vermeld op het typeplaatje op de machine.

Dustcontrol AB



Anna-Lena Berg/Peter Söderling  
CEO/Technical Manager

## Declaración CE de Conformidad

Declaramos que el DC 2900a\_c/Auto está fabricado conforme a las siguientes directivas y normas estándar; 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, EN 60204-1, EN 1822-1.

Nº de serie y año de fabricación se indican en la placa de identificación ubicada en el equipo.

Dustcontrol AB



Anna-Lena Berg/Peter Söderling  
CEO/Technical Manager

## EY vaatimuksenmukaisuus todistus DC 2900a\_c/Auto

Vakuutamme että tuote täyttää seuraavat direktiivit ja vaatimukset: 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, EN 60204-1, EN 1822-1.

Sarjanumero ja valmistusvuosi on merkittynä konekilvessä.

Dustcontrol AB



Anna-Lena Berg/Peter Söderling  
CEO/Technical Manager

## EF erklæring vedrørende konformitet

Vi erklærer at DC 2900a\_c/Auto er i samsvar med følgende standard eller standardisert dokument; 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, EN 60204-1, EN 1822-1.

Serienummer og produksjonsår indikeres på en merkeplate på maskinen

Dustcontrol AB



Anna-Lena Berg/Peter Söderling  
CEO/Technical Manager

Dustcontrol AB, Box 3088, Kumla Gårdsväg 14, SE-145 03 Norsborg, Tel: + 46 8 531 940 00,  
support@dustcontrol.se, www.dustcontrol.com

**Polski**

## Deklaracja zgodności

Oświadczamy, że urządzenie DC 2900a\_c/Auto spełnia wymagania następujących dyrektyw i norm: 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, EN 60204-1, EN 1822-1.

Numer seryjny i rok produkcji są podane na tabliczce znamionowej maszyny.

Dustcontrol AB



Anna-Lena Berg/Peter Söderling  
CEO/Technical Manager

**Dansk**

## EF-overensstemmelseserklæring

Vi erklærer hermed, at DC 2900a\_c/Auto er i overensstemmelse med følgende bestemmelser og standarder: 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, EN 60204-1, EN 1822-1.

Serienummer og fabrikationsår er anført på mærkepladen på maskinen.

Dustcontrol AB



Anna-Lena Berg/Peter Söderling  
CEO/Technical Manager

# DUSTCONTROL WORLDWIDE

**Dustcontrol AB**  
Box 3088  
Kumla Gårdsväg 14  
SE-145 03 Norsborg  
Tel: +46 8 531 940 00  
Fax: +46 8 531 703 05  
support@dustcontrol.se  
www.dustcontrol.com

**AT**  
**Dustcontrol Ges.m.b.H.**  
Tel: +43 316 428 081  
info@dustcontrol.at  
www.dustcontrol.at

**AU**  
**Archquip - All Preparation Equipment**  
Tel: +61 7 3217 9877  
www.allpreparationequipment.com.au

**BENELUX**  
**Dustsolutions B.V.**  
Tel: +31(0)38-2020154  
sales@dustsolutions.nl  
www.dustsolutions.nl

**BG**  
**Metaltech14 Ltd**  
Tel: +359 888 255 102,  
+359 889 999 593  
metaltex14@abv.bg  
www.dustcontrolbg.com

**CA**  
**Dustcontrol Canada Inc.**  
Tel: +1 877 844 8784  
info@dustcontrol.ca  
www.dustcontrol.ca

**CH**  
**Rosset Technik Maschinen Werkzeuge AG**  
Tel: +41 41 462 50 70  
info@rosset-technik.ch  
www.rosset-technik.ch

**CN**  
**Suzhou DustCollect Filtration Technology Co., Ltd.**  
Tel: +86 180 6800 0359  
sale@dustcollect.cn  
www.dustcollect.cn

**DE**  
**Dustcontrol GmbH**  
Tel: +49 70 32-97 56 0  
info@dustcontrol.de  
www.dustcontrol.de

**DK**  
**Erenfred Pedersen A/S - Construction**  
Tel: +45 98 13 77 22  
info@ep.dk  
www.ep.dk

**Dansk Procesventilation ApS - Industry**  
Tel: +45 61 270 870  
info@dansk-procesventilation.dk  
www.dansk-procesventilation.dk

**EE**  
**G-Color Baltic OÜ**  
Tel: +372 682 5919  
sales@g-color.ee  
www.g-color.ee

**ES**  
**Barin, s.a.**  
Tel: +34 91 6281428  
info@barin.es  
www.barin.es

**FI**  
**Dustcontrol FIN OY**  
Tel: +358 9-682 4330  
dc@dustcontrol.fi  
www.dustcontrol.fi

**FR**  
**SMH Equipements-Construction**  
Tel: +33 (0)2 37 26 00 25  
info@abequipements.com  
www.smhequipements.com

**Dustcontrol AB France- Industry**  
Tel: +46 8 53194016  
hk@dustcontrol.se  
www.dustcontrol.com

**HU**  
**Vandras Kft**  
Tel: +36-1-427-0322  
Mobile: +36-20-9310-349  
vandras@t-online.hu  
www.vandras.hu

**IN**  
**Advance Ventilation Pvt. Limited**  
Tel: +91 11 47243296-298  
sales@advanceventilation.com  
www.advanceventilation.com

**IR**  
**BioMedoc International Group**  
Tel: +44 161 820 8441  
info@biomedoc.com  
www.biomedoc.com

**IT**  
**Airum srl**  
Tel: +39 (0)516 025 072  
info@airum.com  
www.airum.com

**KR**  
**E. S. H Engineering Co.**  
Tel: +82 (0)2 466 7966  
k.u.lee@hanmail.net  
www.esheng.co.kr

**LT**  
**UAB Hidromega**  
Tel: +370 677 10254  
info@hidromega.lt  
www.hidromega.lt

**LV**  
**SIA Reaktivs**  
Tel: +371 20282200  
reaktivs@reaktivs.lv  
www.reaktivs.lv

**MY, ID**  
**Blondal Stada (M) Sdn. Bhd.**  
Tel: +603 5569 1006  
info@stada.com.my  
www.stada.com.my

**NO**  
**Teijo Norge A.S**  
Tel: +47 3222 6565  
firmapost@teijo.no  
www.teijo.no

**NZ**  
**Artizan Diamond Tools**  
Tel: (+64) 03 365 4446  
enquiry@artizandiamond.co.nz  
www.artizandiamond.co.nz

**PE**  
**Efixo**  
Tel: (00511) 583-8541  
Cel: (0051) 968-140-066  
contacto@efixo.pe  
http://www.efixo.pe

**PH**  
**Sweden Concrete Machines Philippines Inc.**  
Tel: +63 917 573 1583  
peringe@packoskick.se  
www.swedenconcretemachines.ph

**PL**  
**Bart Sp. z. o.o.**  
Tel: +48 32 256 22 33  
info@bart-vent.pl  
www.bart-vent.pl

**PT**  
**Metec-Mecano Técnica, Lda.**  
Tel: +351 21 797 02 91  
geral@metec.pt  
www.metec.pt

**RO**  
**AWS Elektrotehnik**  
Tel: +40 0748 288 358  
office@awstehnik.ro  
www.awstehnik.ro

**SG**  
**Blondal (S) Pte Ltd**  
Tel: +65 6741 7277  
Info@stada.com.my  
www.stada.com.my

**TH**  
**MCON intertrade Co., Ltd**  
Tel: +66 (0) 93 935 1442  
sales@mconintertrade.com  
www.mconintertrade.com

**TR**  
**Ventek Mühendislik Ltd**  
Tel: +90 212 4415596-97  
info@ventek.com.tr  
www.ventek.com.tr

**TW**  
**Goodland Enterprise Co., Ltd.**  
Tel: +886-2-3234-0206  
sales@goodland.com.tw  
www.goodland.com.tw

**UAE**  
**Global Enterprises Trading Co**  
Tel: +971-2-555 4733  
global@globalentco.com  
www.globalentco.com

**GEM Industrial Equipment Trading Co**  
Tel: +971-4-8840 474  
gemuae@eim.ae

**UK**  
**Dustcontrol UK Ltd.**  
Tel: +44 1327 858001  
sales@dustcontrol.co.uk  
www.dustcontrol.co.uk

**US**  
**Dustcontrol Inc.**  
Tel: +1 910-395-1808  
info@dustcontrolusa.com  
www.dustcontrol.us

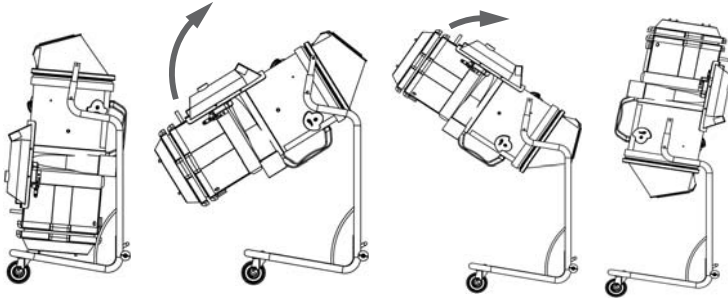
www.dustcontrol.com



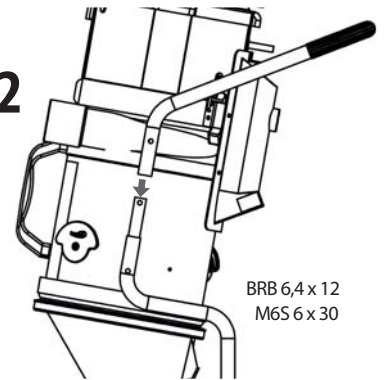
# DC 2900

## Assembly/Montage/Assemblage Montering/Montaž/Monteringsvejledning

1

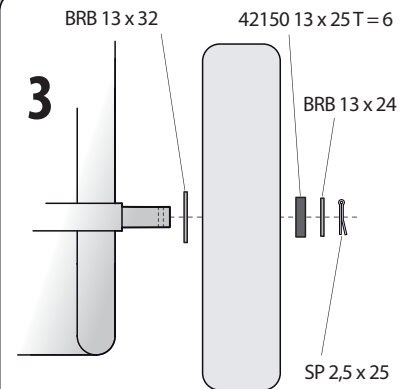


2



BRB 6,4 x 12  
M6S 6 x 30

3

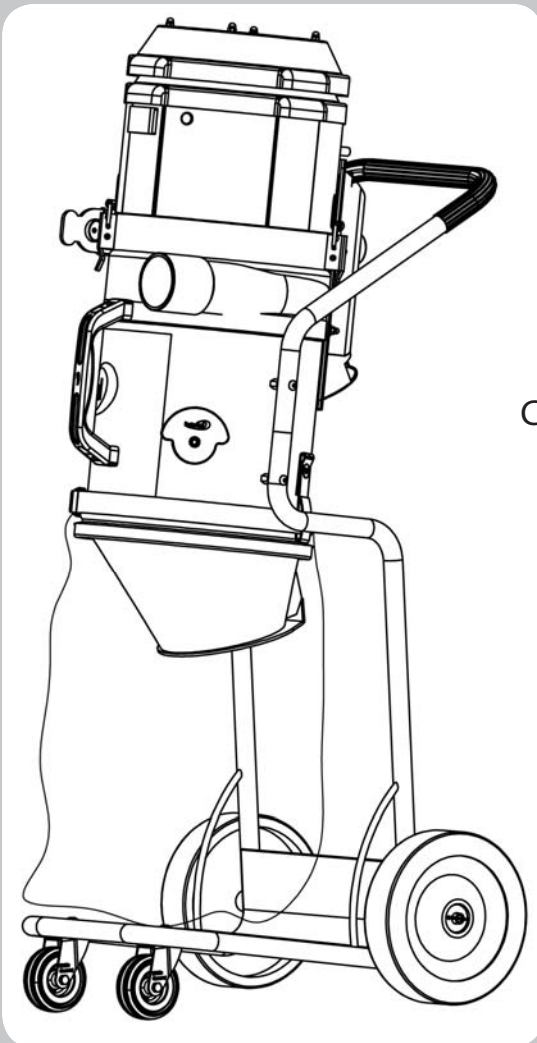


BRB 13 x 32

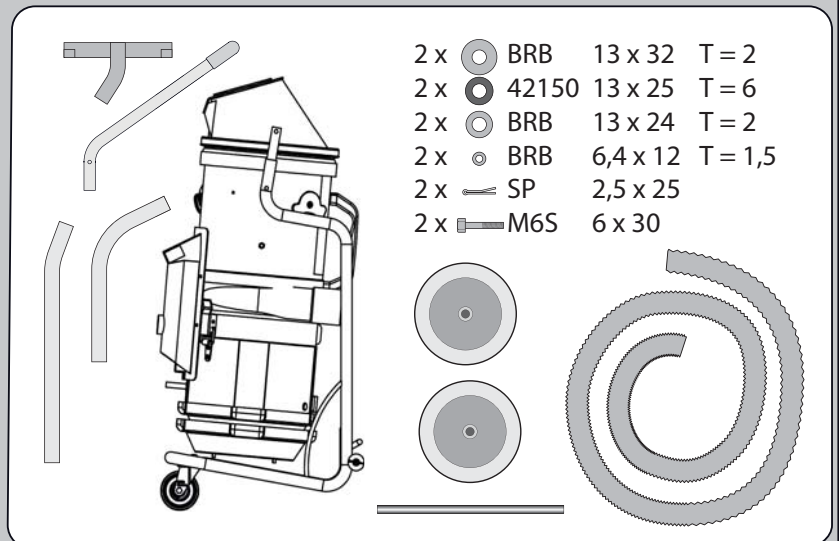
42150 13 x 25 T=6

BRB 13 x 24

SP 2,5 x 25



### Contents/Inhalt/Contenu/Innehåll/Spis treści/Indhold



- 2 x BRB 13 x 32 T=2
- 2 x 42150 13 x 25 T=6
- 2 x BRB 13 x 24 T=2
- 2 x BRB 6,4 x 12 T=1,5
- 2 x SP 2,5 x 25
- 2 x M6S 6 x 30

